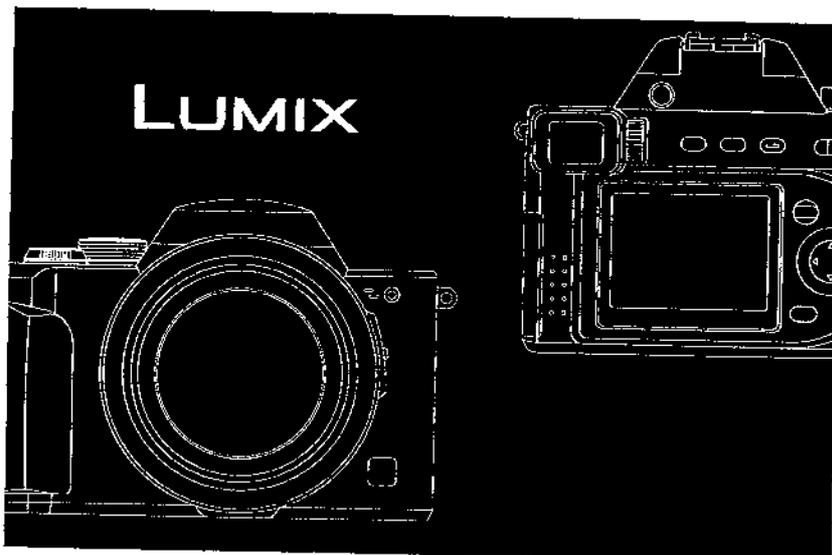


Panasonic



Appareil Photo Numérique
Manuel d'emploi

Modèle No. **DMC-FZ10EG**



LEICA
DC VARIO-ELMARIT

Lire intégralement ces
instructions avant d'utiliser
l'appareil.

Web Site: <http://www.panasonic-europe.com>

VQT0F97

• Nous remercions pour avoir choisi
Appareil Photo Numérique
Panasonic. Veuillez attentivement lire ce
manuel d'emploi et le conserver à
portée de la main pour vous y référer
chaque fois que vous en aurez besoin.

Notes pour la sécurité

AVERTISSEMENT
AFIN DE REDUIRE LES RISQUES
D'INCENDIE OU
D'ELECTROCUTION ET LES
PERTURBATIONS
INDESIRABLES, N'UTILISEZ QUE
LES ACCESSOIRES
RECOMMANDES ET N'EXPOSEZ
PAS CET APPAREIL A LA PLUIE
OU A L'HUMIDITE. NE PAS
ENLEVER LE BOITIER (OU LE
DOS) DE L'APPAREIL; CELUI-CI
NE CONTIENT AUCUNE PIECE
SUSCEPTIBLE D'ETRE REPARÉE
PAR L'UTILISATEUR. POUR LES
REPARATIONS, VEUILLEZ VOUS
ADRESSER A UN PERSONNEL
QUALIFIE.

Veillez observer scrupuleusement
la loi sur les droits de la propriété.
L'enregistrement de bandes ou
disques pré-enregistrés ou tout autre
matériel publié ou diffusé pour des
activités autres que pour votre usage
personnel peut aller à l'encontre de
la loi sur les droits de la propriété.
Notez également que certaines
restrictions s'appliquent à certains
enregistrements même dans une
intention d'utilisation personnelle.

- Veuillez noter que les commandes et
les composants, les objets du menu,
etc. de votre Appareil Photo
Numérique peuvent être quelque peu
différents de ceux indiqués dans les
illustrations contenues dans ce
manuel d'emploi.

- Le Logo SD est une marque déposée.
- Les autres noms de sociétés ou de
produits imprimés dans ce manuel
sont des marques de fabrique ou des
marques déposées de leurs sociétés
respectives.

LA PRISE DE COURANT DEVRA
ETRE INSTALLEE PRES DE
L'EQUIPEMENT ET DEVRA ETRE
FACILEMENT ACCESSIBLE.

AVERTISSEMENT

Danger d'explosion si la batterie est
replacée de manière incorrecte. Ne
remplacer que par le même type de
batterie ou un type équivalent
recommandé par le fabricant. La
mise au rebut des piles usagées doit
être effectuée selon les instructions
du fabricant.

Une technologie de très grande
précision est utilisée pour la
fabrication du moniteur LCD/Visueur.
Le résultat est supérieur à 99,99%
de pixels efficaces avec seulement
0,01% de pixels inactifs ou toujours
allumés. Ceci ne constitue
cependant pas un mauvais
fonctionnement et n'affecte pas les
images enregistrées.

■ Remarque concernant les batteries et piles
Les batteries rechargeables ou piles
usagées ne peuvent être ajoutées aux
déchets ménagers.
Informez-vous auprès de l'autorité locale
compétente afin de connaître les endroits
où vous pouvez déposer
celles-ci.



Table des matières

Sécurité

Notes pour la sécurité	2
------------------------------	---

Préparation

Accessoires Standard	5
Noms des composants.....	6
Guide rapide.....	8
Chargement de la Batterie	10
A propos de la Batterie.....	11
Mise en place de la Batterie.....	12
Retrait de la batterie.....	13
Utilisation de l'adaptateur CA.....	14
A propos de la carte	15
Mise en place de la carte	16
Retrait de la carte.....	17
Fixation de la dragonne.....	18
Fixation du pare-soleil/bouchon d'objectif	19
Réglage de la date/l'heure (Réglage de l'horloge)	20
Menu de configuration.....	22
Utilisation du moniteur LCD/Viseur ...	25
A propos de l'histogramme	27
Le Commutateur de Mode	28

Enregistrement d'images (base)

Prise de Vues.....	29
Vérification de l'image enregistrée (Prévisualisation).....	34
Utilisation du Zoom Optique.....	35
Prise de vues en utilisant le flash incorporé.....	36
Correction de l'exposition.....	39
Prises de vues en utilisant le mode Bracketing auto.....	40
Prise du vues avec retardateur	41
Prises de vues en utilisant le mode rafale.....	42

Lecture (base)

Lecture des Images.....	43
Lecture de 9 vues multiples.....	44
Utilisation du zoom de Lecture	45
Effacement des images.....	46

Enregistrement d'images (avancé)

A propos de la touche EXPOSURE.....	49
Prises de vues avec AE à priorité ouverture.....	50
Prises de vues avec AE à priorité diaphragme.....	51
Prises de vues avec l'exposition manuelle	52
Valeur d'ouverture et vitesse d'obturation	54
Prises de vues en utilisant le mode macro.....	55
Prise de vues en utilisant le mode portrait.....	56
Prises de vues en mode sports	57
Prises de vues en utilisant le mode panoramique.....	58
Prise de vues en utilisant le mode portrait nocturne.....	60
Enregistrement d'images en mouvement.....	61
Prises de vues en utilisant la mise au point manuelle	63
Réglage de la Balance des Blancs....	65
Réglage de la Balance des Blancs manuellement (Réglage du blanc)	67
Réglage correct de la balance des blancs	68
Modification de la taille de l'image....	69
Changement de qualité	70
Prises de vues en utilisant le mode spot.....	71
Réglage de la sensibilité ISO.....	72
Prises de Vues avec Son	73
Utilisation de AF continu.....	74
Utilisation du Zoom Numérique.....	75
Utilisation de l'effet couleur	76

Réglage de la qualité d'image (Réglage de l'image)	77
Utilisation du stabilisateur d'image optique	78
Création de l'animation flip	79
Utilisation du flash extérieur	82
Utilisation de l'objectif de conversion	84
Lecture (avancée)	
Lecture d'images avec son	86
Lecture d'images en mouvement	87
Rotation de l'image	88
Réglage de l'image à imprimer et le nombre d'impressions (Réglage d'impression DPOF).....	89
Prévention de l'effacement accidentel de l'image	94
Lecture avec le Diaporama	96
Apport de son aux images enregistrées (Doublage audio).....	98
Redimensionnement des images.....	99
Coupure des images	101
Formatage de la carte	103
Lecture des images sur l'écran du téléviseur	104
Avant de vous connecter avec le câble de connexion USB	105
Connexion à un ordinateur (Mass Storage)	107
Connexion à un ordinateur (PTP) ...	108
Connexion à une imprimante	110
Utilisation de l'imprimante (PictBridge).....	111
Utilisation d'une imprimante (USB Direct-Print).....	113

Autres

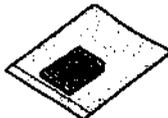
Utilisation du protecteur MC/ Filtre ND.....	115
Après l'Utilisation.....	116
Affichage sur écran	117
Les éléments du menu	119
Précautions d'utilisation.....	121
Nombre approximatif d'images enregistrables et le format	124
Messages visualisés	125
En cas de problème	126
Spécifications	128

Accessoires Standard

Avant l'utilisation de votre appareil photo numérique, vérifiez les accessoires.

■ **Carte Mémoire SD (16 Mo)**

RP-SD016B
(Dans le texte, elle est indiquée
comme "Carte")



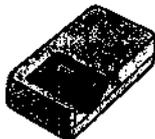
■ **Bloc Batterie**

CGA-S002E
(Dans le texte, il est indiqué comme
"Batterie")



■ **Chargeur de Batterie/Adaptateur
CA**

DE-928B
(Dans le texte, il est indiqué comme l'
"Adaptateur CA")



■ **Câble CA**

K2CR2DA00004/K2CQ2DA00002



■ **Câble CC**

K2GH2DB00003



■ **Câble A/V**

K1V204C10001



■ **Câble de connexion USB**

K1HA05CD0004



■ **CD-ROM**



■ **Bouchon d'objectif**

VYK0W96



■ **Dragonne**

VFC4036

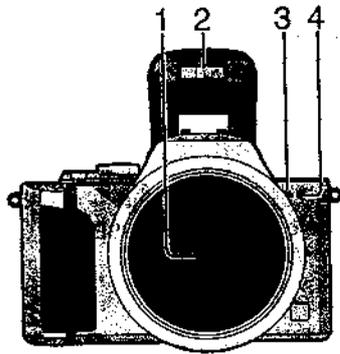


■ **Pare-soleil**

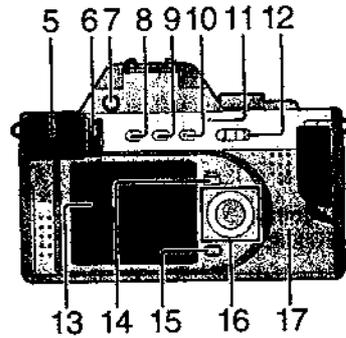
(Filetage 72 mm pour protecteur MC
et filtre ND)
VYQ2793 (Argenté)
VYQ2824 (Noir)



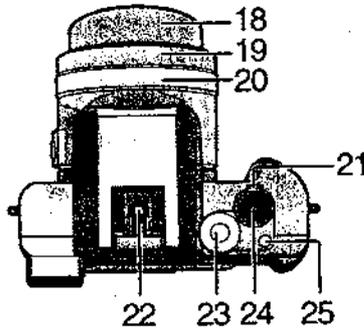
Noms des composants



- 1 Objectif
- 2 Flash
- 3 Microphone (P61, 73)
- 4 Témoin du retardateur (P41)

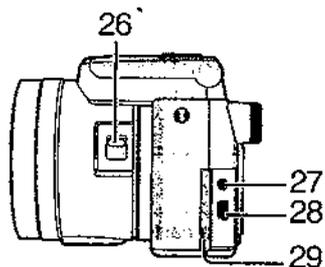


- 5 Viseur (P25)
- 6 Molette réglage dioptrie (P26)
- 7 Touche d'ouverture flash (P36)
- 8 Touche [EVF/LCD] (P25)
- 9 Touche [DISPLAY] (P25)
- 10 Touche [EXPOSURE] (P33, 49, 50, 51, 52)
- 11 Indicateur d'alimentation (P30)
- 12 Interrupteur de l'appareil photo (P9)
- 13 Moniteur LCD (P25, 117)
- 14 Touche [MENU] (P22)
- 15 Touche effacement (P46)
- 16 Touches de curseur
 - ◀/Touche retardateur (P41)
 - ▼/Touche REVIEW/SET (P34)
 - ▶/Touche mode flash (P36)
 - ▲/Touche correction d'exposition (P39)/Bracketing Auto (P40)/Réglage fin de la balance des blancs (P68)/Réglage sortie flash (P38)
- 17 Haut-parleur (P86)

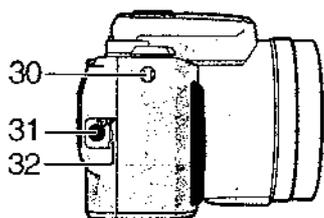


- 18 Objectif cylindrique (P31)
- 19 Bague d'objectif (P19)
- 20 Bague MF (P63)
- 21 Levier zoom (P35, 75)
- 22 Griffes (P82)
- 23 Commutateur de mode (P28)
- 24 Déclencheur (P29)
- 25 Touche mode simple/ratale (P42)

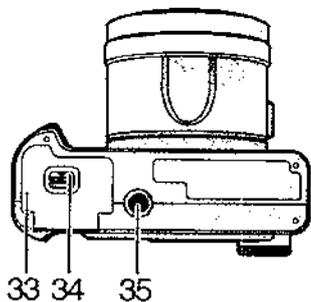
Préparation



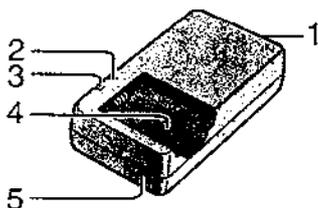
- 26 Interrupteur de mise au point (P63)
- 27 Prise [A/V OUT] (P104)
- 28 Prise [USB] (5 broches) (P107, 108, 110)
- 29 Couvercle de bornes de raccordement



- 30 Oeillet de courroie (P18)
- 31 Prise [DC IN] (P14)
- 32 Couvercle de borne de raccordement [DC IN] (P14)



- 33 Couvercle logement carte/batterie (P12, 16)
- 34 Levier d'ouverture du couvercle logement carte/batterie (P12, 16)
- 35 Réceptacle du trépied



■ Chargeur de batterie/adaptateur CA (P10, 14)

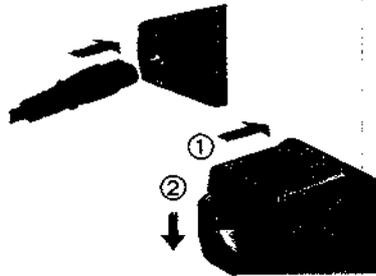
- 1 Borne [AC IN~]
- 2 Indicateur [POWER]
- 3 Indicateur [CHARGE]
- 4 Pièce de fixation de la batterie
- 5 Borne [DC OUT]

Guide rapide

- Avant l'utilisation, chargez la batterie.
- Préparez l'appareil photo/le câble CA/la batterie/l'adaptateur CA/la carte.
- Vérifiez que l'appareil photo est éteint et avec l'objectif rétracté.
- Fermez le flash. (P36)

■ Préparation

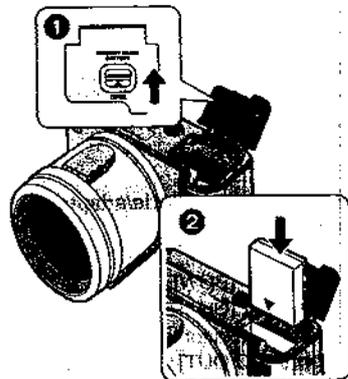
1 Chargez la batterie. (P10)



- Il est impossible de recharger la batterie lorsque le câble CC est connecté à l'adaptateur CA.

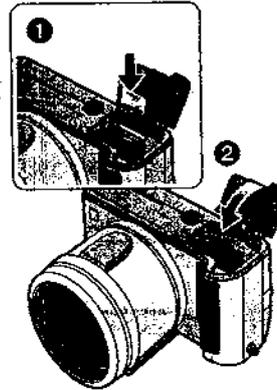
2 ① Glissez le levier pour ouvrir le couvercle logement carte/batterie.

② Insérez la batterie. (P12)



3 ① Insérez la carte. (P16)

② Fermez le couvercle logement carte/batterie.

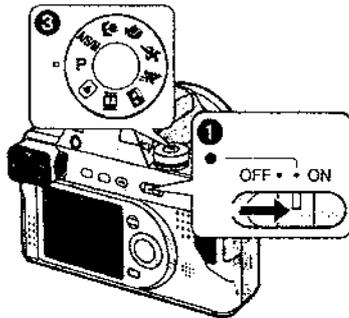


Préparation

■ Enregistrement

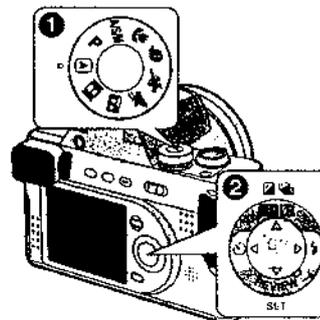
- Retirez le bouchon de l'objectif.
- Veillez à ne pas perdre le bouchon d'objectif.

- 1 Allumez l'appareil photo.
- 2 Réglez l'horloge. (P20)
- 3 Sélectionnez le mode programme d'exposition automatique [P].

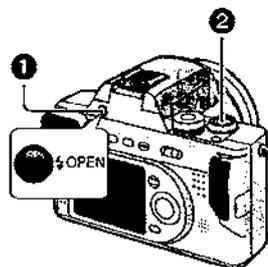


■ Lecture

- 6 1 Sélectionnez le mode lecture []1.
- 2 Sélectionnez l'image que vous désirez visualiser. (P43)



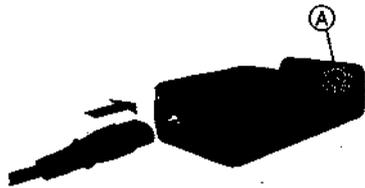
- 5 1 Ouvrez le flash. (Lorsque vous l'utilisez) (P36)
- 2 Prenez une photo. (P29)



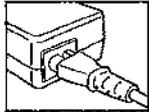
Chargement de la Batterie

Avant l'utilisation, chargez la batterie.

1 Connectez le câble CA.

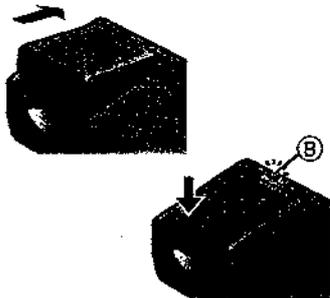


- Le câble CA n'entre pas complètement dans la borne d'entrée CA. Un écart subsistera comme illustré ci-dessous.



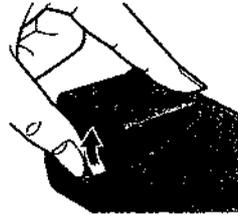
- L'indicateur [POWER] **A** s'allume.
- Il est impossible de recharger la batterie lorsque le câble CC est connecté à l'adaptateur CA.

2 Fixez la batterie à l'adaptateur CA.



- Lorsque l'indicateur [CHARGE] **B** s'allume, le chargement démarre.
- Lorsque l'indicateur [CHARGE] **B** s'éteint (au bout de 90 minutes environ), le chargement est terminé.

3 Retirez la batterie.



◇ Conseils/Suggestions ◇

- Après utilisation, assurez-vous de déconnecter le câble CA.
- La batterie se réchauffe après l'utilisation/le chargement ou pendant le chargement. L'appareil photo se réchauffe lui aussi pendant l'utilisation. Ceci ne constitue toutefois pas un mauvais fonctionnement.
- La batterie et l'adaptateur CA sont conçus que pour cet appareil photo seulement. Ne les utilisez avec aucun autre appareil.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas l'adaptateur CA.

A propos de la Batterie

■ Indicateur de batterie

La charge restante de la batterie apparaît sur l'écran.
(Celui-ci n'apparaît pas lorsque vous utilisez l'adaptateur CA)



(Il clignote en rouge): Rechargez ou remplacez la batterie.

■ Temps de chargement et temps d'enregistrement disponible

Calculé dans les conditions suivantes:

- Température: 25°C/Humidité: 60%
- Prise de vue une fois toutes les 30 secondes, flash une prise de vue sur deux.
- Utilisation de la batterie (fournie) et la carte mémoire SD 16 Mo (fournie) (Format image: 2304x1728/Qualité: Fine (avec l'élimination de toutes les images après utilisation))

	Temps de chargement	Durée d'enregistrement continu/de lecture (nombre enregistrable)
Batterie fournie	Env. 90 min.	Enregistrement à l'aide du moniteur LCD Env. 100 min. (équivalent à 200 images fixes)
		Enregistrement à l'aide du viseur Env. 120 min. (équivalent à 240 images fixes)
		Lecture à l'aide du moniteur LCD Env. 180 min.

Le temps d'enregistrement (nombre enregistrable) et celui de lecture dépendent des conditions.

■ Environnement de chargement et erreur de chargement

- Chargez la batterie à une température comprise entre 10 et 35°C.
(La batterie devrait également être à la même température.)
- Lorsque le chargement commence, l'indicateur [CHARGE] s'allume.
En cas d'erreur de chargement, l'indicateur [CHARGE] clignote à intervalles d'1 seconde environ.

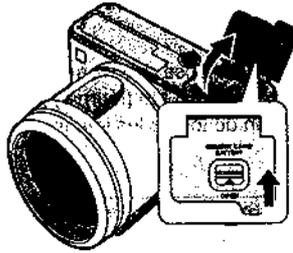
Dans ce cas, débranchez l'adaptateur CA de la prise électrique, retirez la batterie et assurez-vous que la température de la pièce et de la batterie n'est pas trop basse ou trop élevée et chargez-la à nouveau.

Si le problème persiste, adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente le plus proche.

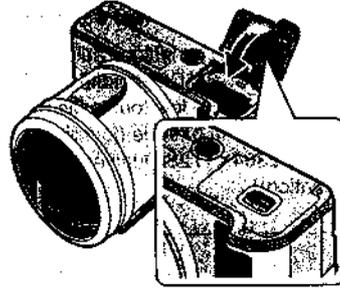
de la Batterie

Assurez-vous que l'appareil photo est éteint et avec l'objectif rétracté.
Fermez le flash.

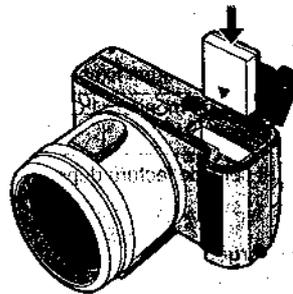
1 Glissez le levier pour ouvrir le couvercle du logement carte/batterie.



3 Fermez le couvercle du logement carte/batterie.



2 Insérez la batterie chargée jusqu'à entendre un déclic.

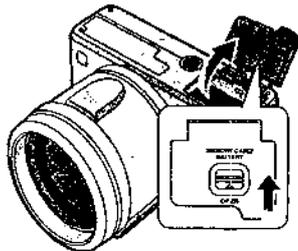


Retrait de la batterie

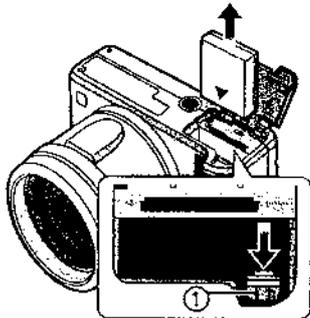
Préparation

- Assurez-vous que l'appareil photo est éteint et avec l'objectif rétracté.
- Fermez le flash.

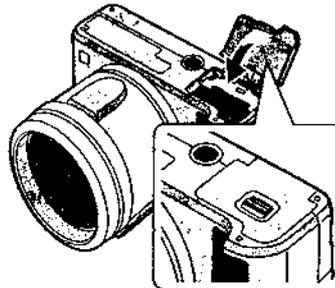
- 1 Glissez le levier pour ouvrir le couvercle du logement carte/batterie.



- 2 Glissez le système de verrouillage ① pour retirer la batterie.



- 3 Fermez le couvercle du logement carte/batterie.



◇ Conseils/Suggestions ◇

- Si vous n'utilisez pas l'appareil photo pendant une longue période, retirez la batterie.
- Si la batterie est restée insérée pendant plus de 24 heures, après le retrait de celle-ci, le réglage de l'horloge est mémorisé dans l'appareil photo pendant 3 mois maximum. (Si la batterie n'était pas complètement chargée au moment du retrait, le temps sera plus court.) Si plus de 3 mois se sont écoulés, le réglage de l'horloge sera perdu. Dans ce cas, réglez à nouveau l'horloge. (P20)
- N'ouvrez pas le couvercle du logement carte/batterie pendant l'accès à la carte.
- La batterie fournie n'est conçue que pour cet appareil photo. Ne l'utilisez avec aucun autre appareil.

Utilisation de l'adaptateur CA

En connectant l'adaptateur CA à l'appareil photo, vous pouvez utiliser ce dernier sans vous soucier du déchargement de la batterie.

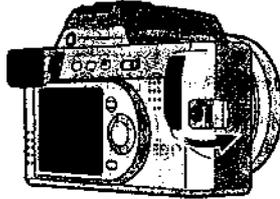
Préparation

- Assurez-vous que l'appareil photo est éteint et avec l'objectif rétracté.
- Fermez le flash.

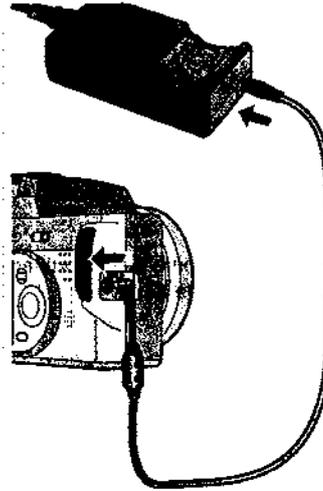
1 Connectez le câble CA.



2 Ouvrez le couvercle de la borne de raccordement [DC IN].



3 Connectez le câble CC.



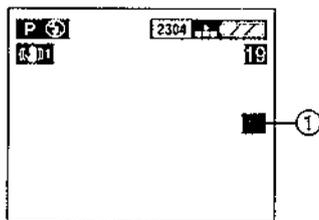
◇ Conseils/Suggestions ◇

- Utilisez le câble CC fourni. Si vous utilisez d'autres câbles CC, cela peut entraîner un mauvais fonctionnement.
- L'appareil se réchauffe pendant l'utilisation. Ceci ne constitue toutefois pas un mauvais fonctionnement.
- Débranchez l'adaptateur CA et le câble CC lorsque vous n'utilisez pas l'appareil photo.
- La batterie ne peut pas être chargée dans l'appareil photo même si l'adaptateur CA est connecté.

A propos de la carte

■ Accès à la carte

Quand vous accédez à la carte, l'indicateur d'accès carte ① s'allume.



Lorsque l'indicateur d'accès carte ① s'allume, ne pas :

- éteindre l'appareil photo.
- retirer la batterie ou la carte.
- débrancher le câble CC si vous utilisez l'adaptateur CA.

La carte et son contenu peuvent être endommagés et l'appareil peut ne pas fonctionner normalement.

Les données mémorisées sur la carte peuvent être endommagées à la suite d'un effacement accidentel ou à cause de l'électricité statique, de parasites électriques ou d'une carte défectueuse. Nous vous conseillons de mémoriser ce qui vous est précieux sur le disque dur de votre ordinateur. (P107, 108)

■ Carte mémoire SD (fournie) et MultiMediaCard (en option)

La Carte Mémoire SD et la MultiMediaCard sont des cartes externes de petites dimensions, légères et extractibles. La vitesse de lecture/d'inscription d'une carte mémoire SD est rapide. La Carte Mémoire SD est équipée d'un interrupteur de protection contre l'écriture qui empêche l'écriture et le formatage. (Quand l'interrupteur est déplacé vers le côté [LOCK], il n'est pas possible d'écrire ou d'annuler les données de la carte et de la formater. Lorsque l'interrupteur est déverrouillé, ces fonctions sont à nouveau disponibles.)

Carte mémoire SD



MultiMediaCard



◇ Conseils/Suggestions ◇

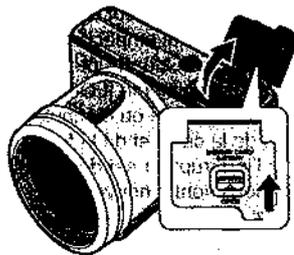
- La vitesse de lecture/d'écriture d'une MultiMediaCard est plus lente que celle d'une carte mémoire SD. Si vous utilisez une MultiMediaCard, les performances de certaines fonctions peuvent être légèrement inférieures à celle indiquées.
- Après l'enregistrement d'images en mouvement en utilisant la MultiMediaCard, l'indicateur d'accès carte peut apparaître un instant, mais ceci ne constitue pas un mauvais fonctionnement.
- Conservez la carte mémoire hors de portée des enfants afin qu'ils ne puissent pas l'avaler.

Mise en place de la carte

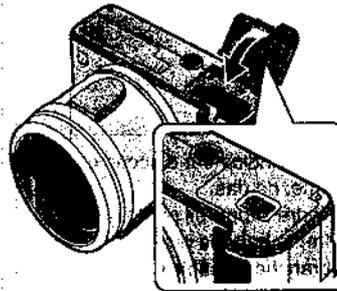
Préparation

- Assurez-vous que l'appareil photo est éteint et avec l'objectif rétracté.
- Fermez le flash.

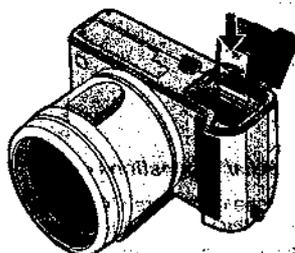
- 1** Glissez le levier pour ouvrir le couvercle de logement carte/batterie.



- 3** Fermez le couvercle du logement carte/batterie.



- 2** Insérez la carte avec son étiquette tournée vers le côté antérieur de l'appareil photo jusqu'à entendre un déclic.



- Insérez la carte en appuyant doucement jusqu'à ce qu'elle se mette en place. Si l'insertion de la carte est difficile, il se peut qu'elle a été mise à l'envers. Ne forcez pas la carte.
- Ne touchez pas à la borne de connexion au dos de la carte.

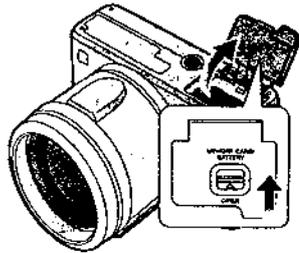
Préparation

Retrait de la carte

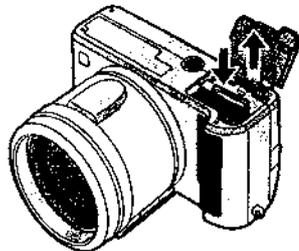
Préparation

- Assurez-vous que l'appareil photo est éteint et avec l'objectif rétracté.
- Fermez le flash.

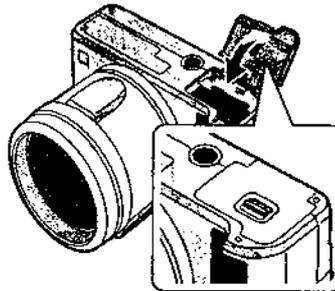
- 1** Glissez le levier pour ouvrir le couvercle du logement carte/batterie.



- 2** Poussez la carte jusqu'à entendre un déclic puis tirez-la vers l'extérieur verticalement.



- 3** Fermez le couvercle du logement carte/batterie.

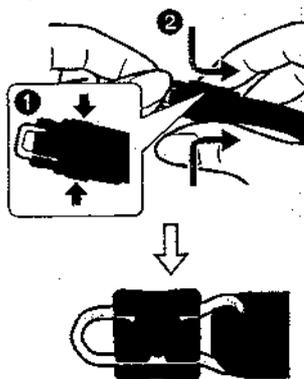


◇ Conseils/Suggestions ◇

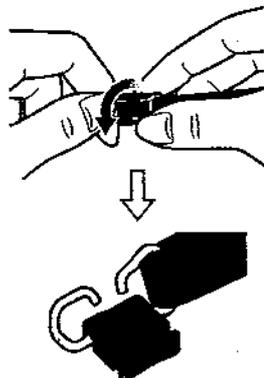
- La carte peut être endommagée si elle est retirée lorsque l'appareil photo est allumé.
- Si le couvercle du logement carte/batterie ne se ferme pas complètement, retirez la carte et insérez-la à nouveau.
- Si la carte ne s'enfonce pas complètement, vérifiez le sens de la carte.
- Nous vous conseillons d'utiliser des cartes mémoire SD de marque Panasonic. (N'utilisez que des cartes originales.)
- La carte peut être endommagée si elle n'est pas complètement enfoncée.

Fixation de la dragonne

- 1 En exerçant une pression sur les deux côtés du couvercle,
- 2 Retirez complètement le passant noir de la dragonne.



- 2 Retirez le passant noir de la dragonne de l'accessoire en métal.



- Lorsque le passant noir de la dragonne est complètement détaché, fixez-le à nouveau comme indiqué ci-dessus.

- 3 Passez l'accessoire en métal dans l'oeillet de l'appareil photo.



- 4 Tournez le passant noir de la dragonne dans le sens contraire jusqu'à entendre un déclic.



- 5 Glissez le couvercle jusqu'à ce qu'il soit fermement fixé.



- Fixez la dragonne de l'autre côté de l'appareil photo en veillant à ne pas la tordre.
- Fixez la dragonne de manière à ce que le logo "Panasonic" soit visible.
- Assurez-vous que la dragonne est solidement fixée à l'appareil photo.

Préparation

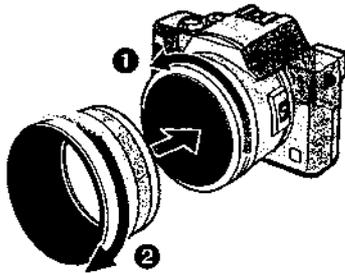
Fixation du pare-soleil/bouchon d'objectif

Préparation

- Assurez-vous que l'appareil photo est éteint et avec l'objectif rétracté.
- Fermez le flash.

■ Pare-soleil

- 1 Retirez la bague d'objectif.
- 2 Fixez le pare-soleil.



- En cas d'illumination intense ou de contre-jour, le pare-soleil réduira la lumière parasite et les ombres.
- Le pare-soleil réduit l'éclairage excessif et augmente la qualité d'image.
- Lorsque vous retirez le pare-soleil, voir P116.

■ Lorsque vous fixez le pare-soleil

- Lorsque vous prenez des photos avec le flash, le pare-soleil interfère avec le flash et la partie inférieure de l'écran s'obscurcit. (effet vignettage)
- Lorsque vous prenez des photos avec le flash, nous vous conseillons de retirer le pare-soleil.

■ Bouchon d'objectif

- 1 Fixez le bouchon d'objectif.



- Veillez à ne pas perdre le bouchon d'objectif.

■ Lorsque vous fixez le bouchon d'objectif

- Lorsque vous éteignez l'appareil photo, le portez ou lisez les images, fixez le bouchon d'objectif pour protéger la surface de l'objectif.
- Retirez le bouchon d'objectif avant d'allumer l'appareil photo en mode d'enregistrement.
- Adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente le plus proche en cas de perte des accessoires fournis. (Il est possible d'acheter les accessoires séparément.)

Réglage de la date/l'heure (Réglage de l'horloge)

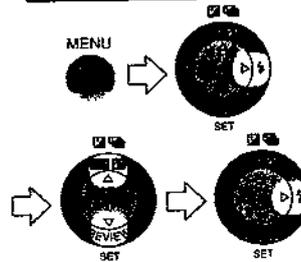
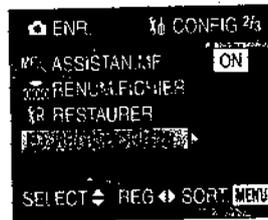
■ Réglage initial

L'horloge n'est pas réglée lors de l'envoi de l'appareil. Lorsque vous allumez l'appareil photo, l'écran de réglage de l'horloge apparaît.

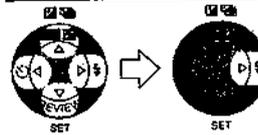


Lorsque vous appuyez sur la touche [MENU], l'écran visualisé à l'opération 2 apparaît. Utilisez-le pour régler l'horloge.

1 Sélectionnez [REGL.HORL.] du menu [CONFIG.], (P22)



2 Réglez la date et l'heure.



- ◀/▶ : Sélectionnez l'élément désiré.
- ▲/▼ : Réglez la date et l'heure.

3 Sélectionnez [MM/JJ/AA],
[JJ/MM/AA] ou [AA/MM/JJ].



- Fermez le menu en appuyant 2 fois sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.
- Assurez-vous que le réglage de l'horloge est correct après avoir éteint et rallumé l'appareil photo.

◇ **Conseils/Suggestions** ◇

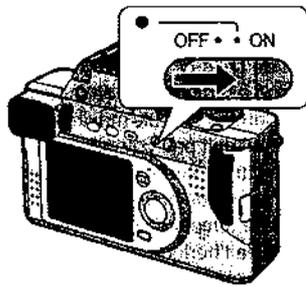
- Le réglage peut être effectué de l'année 2003 jusqu'à 2099. Le système de 24 heures est utilisé.
- Si la batterie est restée insérée pendant plus de 24 heures, après le retrait de celle-ci, le réglage de l'horloge est mémorisé dans l'appareil photo pendant 3 mois maximum. (Si la batterie n'était pas complètement chargée au moment du retrait, le temps sera plus court.) Si plus de 3 mois se sont écoulés, le réglage de l'horloge sera perdu. Dans ce cas, réglez à nouveau l'horloge.

■ **Impression de la date**

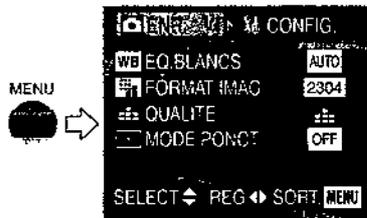
- Sur cet appareil, il est possible de régler l'impression de la date dans les réglages DPOF. (P93)
- En utilisant le logiciel fourni, [SD Viewer for DSC], il est possible d'imprimer la date sur l'image. Pour les détails, veuillez lire le mode d'emploi fourni pour la connexion à l'ordinateur.
- Lorsque vous confiez l'impression à un studio de photographe, rappelez-vous de demander l'impression de la date. Pour de plus amples informations, contactez le studio de photographe. L'impression de la date pourrait ne pas être disponible auprès de certains studios.

Menu de configuration

1 Allumez l'appareil photo.



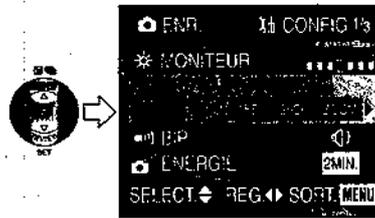
2 Appuyez sur la touche [MENU].



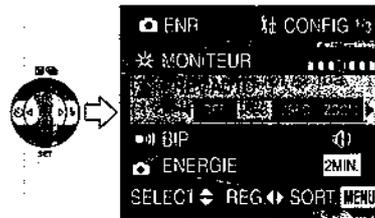
3 Sélectionnez le menu [CONFIG.].



4 Sélectionnez l'élément désiré.



5 Réglez la valeur désirée.



- Fermez le menu en appuyant sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

Préparation

Vous pouvez contrôler les éléments suivants sur le Menu [CONFIG.].

Menu	Fonctions
 MONITEUR/ VISEUR	Réglez la luminosité du moniteur LCD (lorsque les images apparaissent sur le moniteur LCD) ou du viseur (lorsque les images apparaissent sur le viseur) en 7 opérations.
 PREV.AUTO* ¹	<ul style="list-style-type: none"> • [OFF]: L'image enregistrée n'apparaît pas automatiquement. • [1SEC.]: L'image enregistrée apparaît automatiquement sur l'écran pendant environ 1 seconde. • [3SEC.]: L'image enregistrée apparaît automatiquement sur l'écran pendant environ 3 secondes. • [ZOOM]: L'image enregistrée apparaît automatiquement sur l'écran pendant environ 1 seconde. Elle est ensuite agrandie 4 fois et apparaît pendant 1 seconde environ. Ce mode est utile pour confirmer la mise au point. • En mode d'image en mouvement (), la fonction de re-visualisation automatique n'est pas activée. • Lorsque vous utilisez le mode rafale ou le bracketing auto, la fonction de re-visualisation automatique fonctionne lorsque vous enregistrez les données sur la carte indépendamment du réglage. (L'image n'est pas agrandie.) • Lorsque vous utilisez des images avec du son, la fonction de re-visualisation automatique fonctionne lorsque vous enregistrez le son ou des données sur la carte indépendamment du réglage. (L'image n'est pas agrandie.)
 BIP	<ul style="list-style-type: none"> • : Le son de fonctionnement est élevé. • : Le son de fonctionnement est bas. • : Le son de fonctionnement est désactivé.
 ENERGIE	<ul style="list-style-type: none"> • [2MIN.]/[5MIN.]/[10MIN.]: L'appareil photo s'éteint automatiquement s'il n'a pas été utilisé pendant une période de temps prédéterminée. (Appuyez sur le déclencheur ou éteignez et rallumez l'appareil et annulez le mode d'économie d'énergie.) • [OFF]: L'appareil photo ne s'éteint pas automatiquement. • Lorsque vous utilisez l'adaptateur CA/vous vous connectez à un PC ou à une imprimante/vous enregistrez des images en mouvement/vous lisez des images en mouvement/pendant le Diaporama, le mode d'économie d'énergie n'est pas activé.

*¹ Mode d'enregistrement seulement

Menu	Fonctions
 ASSISTAN.MF ^{*1}	En mise au point manuelle, l'écran d'aide apparaît au centre de l'écran pour faciliter la mise au point sur le sujet. (P63)
 RENUM. FICHER ^{*1}	Effectuez ce réglage lorsque vous désirez débiter le numéro de fichier de l'image à 0001 sur l'enregistrement suivant. (Le numéro de dossier est mis à jour et le numéro de fichier commence à 0001.) <ul style="list-style-type: none"> Il est possible d'attribuer un numéro de dossier compris de 100 à 999. Lorsque le numéro de dossier arrive à 999, il ne peut pas être mis à zéro. Nous vous conseillons de formater la carte après avoir sauvegardé les données sur un ordinateur ou autre.
 RESTAURER ^{*1}	Les réglages initiaux de l'appareil photo sont rétablis. Cependant, le numéro de dossier et les réglages de l'horloge ne sont pas modifiés.
 REGL.HORL.	Changez la date et l'heure. (P20)
 MODE USB	Régalez ce mode avant de vous connecter à un ordinateur ou à une imprimante. (P105)
 LANGUE	Régalez la langue sur l'écran de menu à partir des 7 langues suivantes. Réglez la langue désirée à l'aide de ◀/▶ et définissez-la à l'aide de ▼. <ul style="list-style-type: none"> [ENGLISH]: L'écran de menu est en Anglais [DEUTSCH]: L'écran de menu est en Allemand [FRANÇAIS]: L'écran de menu est en Français [ESPANOL]: L'écran de menu est en Espagnol [ITALIANO]: L'écran de menu est en Italien [中文]: L'écran de menu est en Chinois (Simplifié) [日本語]: L'écran de menu est en Japonais Lorsque vous vous réglez par erreur sur une autre langue, sélectionnez [I+] à partir du menu à icônes pour régler la langue désirée.
 LECT. SUR LCD ^{*2}	Lorsque le viseur est sélectionné en mode d'enregistrement, l'image apparaît automatiquement sur le moniteur LCD en mode de re-visualisation ou de lecture. (P26)
 VOLUME ^{*2}	Le volume des haut-parleurs peut être réglé en 7 étapes. <ul style="list-style-type: none"> Lorsque vous connectez l'appareil photo sur un téléviseur, le volume des haut-parleurs du téléviseur n'est pas modifié.
 SORTIE VIDEO ^{*2}	<ul style="list-style-type: none"> [NTSC]: La sortie vidéo est réglée sur le système NTSC. [PAL]: La sortie vidéo est réglée sur le système PAL. (P104)

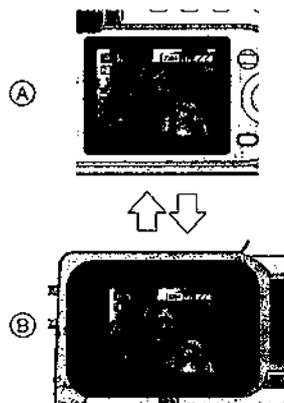
*1 Seulement en mode d'enregistrement

*2 Seulement en mode de lecture

Utilisation du moniteur LCD/Viseur

■ Sélection de l'écran à allumer

Appuyez sur la touche [EVF/LCD] pour passer à l'écran que vous désirez allumer.



- (A) Moniteur LCD (LCD)
- (B) Viseur (EVF)

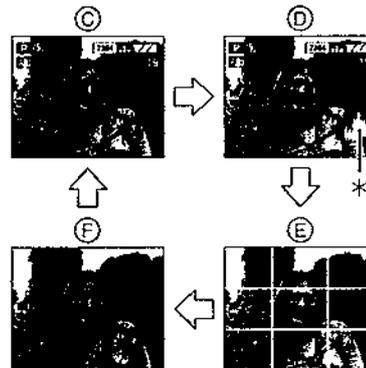
• Lorsque le moniteur LCD s'allume, le viseur s'éteint. (et vice versa)

■ Sélection de l'écran à utiliser

Appuyez sur la touche [DISPLAY] pour passer à l'écran à utiliser.

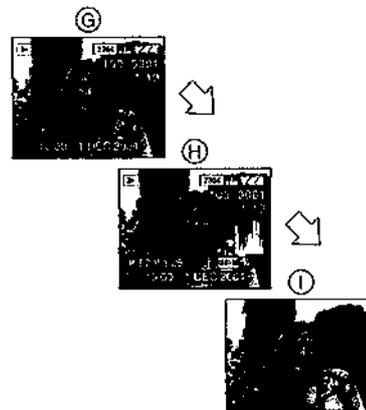
- Lorsque l'écran de menu apparaît, pendant la lecture de vues multiples ou la lecture du zoom, la touche [DISPLAY] n'est pas activée.

En mode d'enregistrement



- (C) Affichage
- (D) Affichage avec histogramme
- (E) Aucun affichage (Ligne directrice pour l'enregistrement)
- (F) Pas de display
- *Histogramme

En mode de lecture



- (G) Affichage
- (H) Affichage avec données d'enregistrement et histogramme
- (I) Aucun affichage

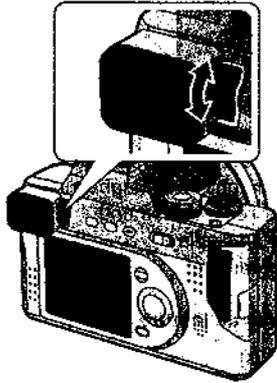
■ Réglage de Dioptrie

Cette fonction est utile pour les utilisateurs qui portent des verres de correction et qui préfèrent utiliser le viseur.

Préparation

- Appuyez sur la touche [EVF/LCD] pour afficher le viseur.

- 1 Ajuster la dioptrie en faisant pivoter la molette de réglage dioptrie.



■ Priorité moniteur

Lorsque vous réglez [LECT. SUR LCD] sur [ON] sur le menu [CONFIG.] (P24), le moniteur LCD est allumé dans les cas suivants.

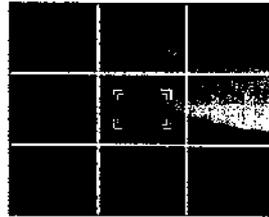
Vous pouvez économiser le temps nécessaire pour passer au moniteur LCD même lorsque vous utilisez le viseur pendant l'enregistrement.

- Lorsque le mode d'enregistrement est passé en mode de lecture.
- Pendant la re-visualisation des images. (P34)
- Lorsque vous allumez l'appareil photo en mode de lecture.

■ Ligne directrice pour l'enregistrement

Vous pouvez effectuer des images équilibrées en alignant le sujet sur le point de croisement des lignes directrices horizontales et verticales.

Permet de prendre des images de manière aisée en alignant l'horizon avec la ligne directrice.



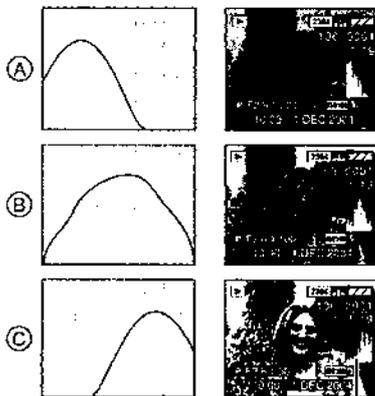
Permet de créer des cadrages équilibrés en tenant compte des dimensions et des rapports entre les sujets.

A propos de l'histogramme

- Un histogramme est un graphique qui affiche la luminosité le long de l'axe horizontal (noir à blanc) et le nombre de pixels à chaque niveau de luminosité sur l'axe vertical.
- Il permet à l'utilisateur de l'appareil de vérifier de manière aisée la façon dont l'image est exposée.
- Il est très utile de pouvoir régler manuellement l'ouverture de l'objectif et la vitesse d'obturation surtout dans les situations où l'exposition automatique peut être difficile en raison de l'éclairage irrégulier. L'utilisation de la fonction histogramme vous permettra d'obtenir les meilleures performances de l'appareil photo.

- Lorsque les valeurs sont concentrées sur la gauche comme dans (A), l'image est sous-exposée.
- Lorsque les valeurs d'histogramme sont distribuées comme dans (B), l'exposition est correcte et la luminosité est bien équilibrée.
- Lorsque les valeurs sont concentrées à droite comme dans (C), l'image est surexposée.

■ Exemple d'histogramme



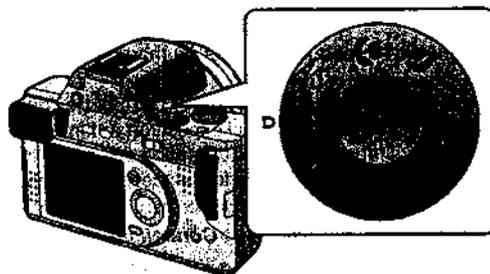
- (A) Sous-exposée
- (B) Correctement exposée
- (C) Surexposée
- * Histogramme

◇ Conseils/Suggestions ◇

- Lorsque la luminosité de l'image et l'histogramme ne correspondent pas, l'histogramme devient jaune.
- L'histogramme devient jaune dans les cas suivants.
 - Lorsque le flash est activé
 - Lorsque le flash est fermé
 - 1. AE avec priorité ouverture/AE avec priorité diaphragme: Lorsque la luminosité de l'écran n'est pas correcte ou lorsque l'exposition n'est pas réglée de manière adéquate
 - 2. Exposition manuelle: Lorsque la vitesse d'obturation est inférieure à 1/13ème
 - 3. Dans les modes autres que ceux indiqués ci-dessus: Lorsque la luminosité de l'écran n'est pas correcte dans les endroits sombres
- L'histogramme n'apparaît pas en mode d'image en mouvement [H], pendant la lecture de vues multiples et le zoom en lecture.
- L'histogramme en mode d'enregistrement peut ne pas correspondre à celui visualisé en lecture.
- L'histogramme visualisé dans l'appareil photo ne correspond pas à celui visualisé dans le logiciel de montage des images sur l'ordinateur, etc.
- L'histogramme visualisé en mode d'enregistrement n'est approximatif.

Le Commutateur de Mode

Sélectionnez le mode désiré en tournant le commutateur de mode.



P : Mode programme d'exposition automatique (P29)

La valeur d'ouverture et la vitesse obturation se réglent automatiquement.

A/S/M : Mode A/S/M (P50-52)

A : AE avec priorité ouverture (P50)

La vitesse d'obturation est réglée automatiquement en fonction de la valeur d'ouverture que vous avez réglée.

S : AE avec priorité diaphragme (P51)

La valeur d'ouverture est réglée automatiquement en fonction de la vitesse d'obturation que vous avez réglée.

M : Exposition manuelle (P52)

La valeur d'ouverture et la vitesse d'obturation se réglent manuellement.

📷 : Mode Macro (P55)

Ceci vous permet de vous rapprocher du sujet jusqu'à 5 cm (Grand angle).

👤 : Mode Portrait (P56)

Ceci vous permet d'obtenir de manière aisée l'effet de profondeur de mise au point. Le sujet ressort devant un arrière-plan flou.

🏃 : Mode Sports (P57)

Ceci vous permet prendre de manière aisée des images fixes d'événements sportifs en plein air.

🌄 : Mode Panoramique (P58)

Ceci vous permet d'enregistrer nettement un sujet en mouvement en brouillant l'arrière-plan.

🌃 : Mode Portrait Nocturne (P60)

Ceci vous permet d'enregistrer clairement le sujet avec, derrière lui, une belle scène d'illumination nocturne.

📹 : Mode image en mouvement (P61)

Ceci vous permet d'enregistrer des images en mouvement.

📺 : Mode lecture (P43)

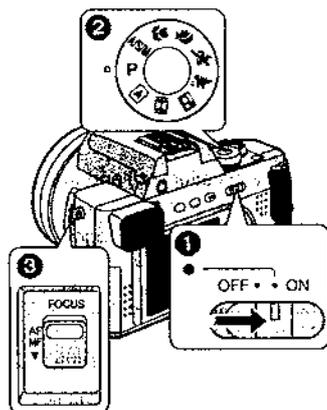
Ceci vous permet de lire les images enregistrées.

Prise de Vues

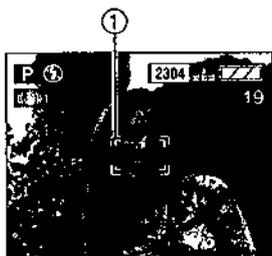
Préparation

- Insérez la batterie chargée (P12) ou connectez l'adaptateur CA (P14).
- Insérez la carte. (P16)
- Retirez le bouchon d'objectif.

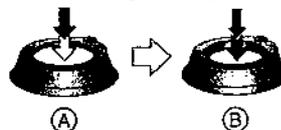
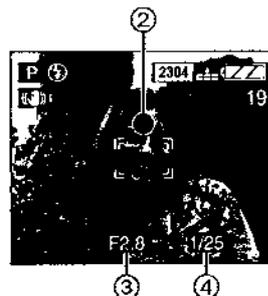
- 1 **Allumez l'appareil photo.**
- 2 **Sélectionnez le mode programme d'exposition automatique [P].**
- 3 **Glissez l'interrupteur de mise au point sur [AF].**



- 2 **Orientez la zone AF ① au point où vous désirez faire la mise au point.**



- 3 **Faites la mise au point sur le sujet pour prendre la photo.**



- (A) : Appuyez à mi-course sur le déclencheur pour effectuer la mise au point.
- (B) : Appuyez à fond sur le déclencheur pour prendre la photo.
- L'indicateur de mise au point ② s'allume et puis la valeur d'ouverture ③ et la vitesse d'obturation ④ apparaissent.
- Lorsque l'indicateur de mise au point clignote, le sujet n'est pas au point. Appuyez à mi-course sur le déclencheur et effectuez à nouveau la mise au point du sujet.

■ Comment prendre de bonnes photos

Pour prendre des photos sans les brouiller:

- Maintenez l'appareil photo délicatement avec les deux mains, les bras immobiles sur les côtés avec les pieds légèrement écartés.
- Veillez à ce que l'appareil photo ne tremble pas lorsque vous appuyez à mi-course sur le déclencheur.
- Après avoir appuyé sur le déclencheur, maintenez l'appareil sans le bouger jusqu'à ce que l'image apparaisse sur l'écran.
- Dans les cas suivants, maintenez l'appareil photo sans le bouger pendant un long moment.
 - Synchronisation lente/Réduction yeux rouges [] (P36)
 - En mode portrait nocturne [] (P60)
 - Lorsque vous réglez la vitesse d'obturation à une vitesse plus lente que (P33, 51, 52)

Lorsque vous enregistrez à l'aide du moniteur LCD



Lorsque vous enregistrez à l'aide du viseur

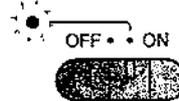


Position des pieds



- Tenez fermement l'appareil photo de la main droite.
- Placez la main gauche sur la bague de l'objectif pour maintenir l'appareil immobile.
- Ne couvrez pas le micro avec le doigt ou tout autre objet.
- Ne touchez pas l'objectif cylindrique.

■ Indicateur d'alimentation



Eclairage:

- Lorsque vous allumez l'appareil photo

Clignotement:

- Lorsque le couvercle du logement carte/batterie est ouvert
- Lorsque la carte n'est pas insérée
- Lorsque la capacité restante sur la carte est insuffisante
- Lorsque la carte est verrouillée en mode d'enregistrement
- Lorsque la charge restante de la batterie est faible (clignote doucement)

■ Mise au point

- La plage de mise au point est de 30 cm - ∞ (Grand angle), 2 m - ∞ (Téléobjectif).
- Si vous appuyez à fond sur le déclencheur sans la mise au point préalable, les images peuvent ne pas être nettes ou floues.
- Lorsque le sujet est mis au point, l'appareil photo bip 2 fois. Dans le cas contraire, il bip 4 fois.
- Si l'appareil ne se met pas au point après plusieurs tentatives, éteignez-le et rallumez-le et essayez à nouveau.
- Voir P23 si vous désirez couper le son de fonctionnement.

Enregistrement d'images (base)

- Dans les cas suivants, l'appareil photo ne peut pas faire la mise au point de manière correcte sur les sujets en mode programme d'exposition automatique.

- Lorsqu'une scène comprend à la fois des sujets proches et éloignés
- Lorsqu'il y a de la saleté sur le verre entre l'objectif et le sujet
- Lorsqu'il y a des objets lumineux ou brillants autour du sujet
- Lorsque vous photographiez dans un endroit sombre
- Lorsque le sujet se déplace rapidement
- Lorsque la scène a peu de contraste
- Lorsqu'il se produit un vacillement
- Lorsque vous enregistrez un sujet très lumineux

Nous vous conseillons de photographier en utilisant la mise au point manuelle (P63), la mise au point préalable (P64) ou le verrouillage AF/AE.

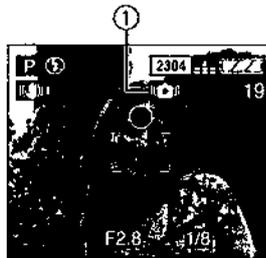
- Même si l'indicateur de mise au point apparaît et que le sujet est mis au point, il est annulé lorsque vous relâchez le déclencheur. Appuyez à nouveau à mi-course sur le déclencheur.

■ Exposition

- Si l'exposition n'est pas appropriée, l'indicateur de la valeur d'ouverture et de la vitesse d'obturation devient rouge. (Cependant, lorsque le flash est activé, l'indicateur de la valeur d'ouverture et la vitesse d'obturation ne devient pas rouge.)
- La luminosité de l'écran peut différer de celle des images enregistrées. En particulier, lorsque vous photographiez dans des endroits sombres avec une vitesse d'obturation basse, le sujet semble foncé sur l'écran mais l'image réelle est claire.
- Lorsque la plupart des sujets sont lumineux sur l'écran (comme un ciel bleu au cours d'une belle journée, un champ enneigé, etc.), les images enregistrées peuvent devenir sombres. Dans ce cas, corrigez l'exposition. (P39)

■ Vacillement

- Lorsqu'un vacillement survient, l'indicateur d'alarme de vacillement ① apparaît.



- Lorsque l'indicateur d'alarme de vacillement apparaît, nous vous conseillons l'utilisation d'un trépied. Si vous ne pouvez pas utiliser de trépied, veillez à la manière dont vous tenez l'appareil photo. (P30)
- Faites attention au vacillement lorsque vous appuyez sur le déclencheur.

■ Entretien de l'appareil photo

- Veillez à ce qu'il n'y ait pas de saleté ou de tache sur l'objectif.
- Ne touchez pas directement l'objectif.
- Ne causez pas de choc à l'objectif ni à l'objectif cylindrique.
- Lorsque vous allumez l'appareil photo en mode d'enregistrement, l'objectif cylindrique sort. Veillez à ce qu'il n'y ait pas d'obstacles devant l'objectif.
- Veillez à ne pas toucher ou tacher la surface de l'objectif. Lorsque l'objectif est sale ou qu'il y a de la poussière, assurez-vous que l'objectif est rétracté, utilisez un pinceau soufflant pour retirer la poussière ou la saleté et essuyez l'objectif à l'aide d'un chiffon doux et sec. Si vous utilisez des solvants tels que benzine, alcool ou diluant, l'appareil photo peut se décolorer ou se casser.
- Lorsque vous utilisez l'appareil photo dans un endroit sableux ou poussiéreux, veillez à ne pas faire pénétrer de saleté, de sable ou de l'eau de mer dans l'appareil.

◇ **Conseils/Suggestions** ◇

- Lorsque la luminosité a changé à cause du zoom ou du mouvement de l'appareil photo, il est possible que vous entendiez un dé clic au niveau de l'objectif et l'image sur l'écran peut considérablement changer. Les images n'en sont toutefois pas affectées. Le son provient du réglage automatique de l'ouverture. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.
- Lorsque vous appuyez à mi-course sur le déclencheur, l'écran peut devenir sombre ou lumineux pendant un moment, il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement. Ceci provient du réglage de la valeur d'ouverture.
- Si l'appareil photo est secoué alors qu'il est éteint, il est possible que vous entendiez un mouvement mécanique à l'intérieur. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.
- Nous vous conseillons de régler à nouveau l'horloge avant de photographier. (P20)
- En mode d'économie d'énergie (P23), l'appareil s'éteint automatiquement si vous ne l'utilisez pas dans le délai qui a été pré-réglé. Lorsque vous l'utilisez à nouveau, appuyez sur le déclencheur ou éteignez et rallumez l'appareil.

■ **Verrouillage AF/AE (AF: Mise au point automatique/ AE: Exposition automatique)**

Lorsque vous enregistrez une image semblable à celle reproduite ci-dessus, vous ne pouvez pas faire la mise au point sur le sujet car il se situe en dehors de la zone de mise au point.

Dans ce cas,

1. Orientez la zone de mise au point vers le sujet.
 2. Appuyez à mi-course sur le déclencheur pour régler la mise au point et l'exposition.
 - Lorsque le sujet est mis au point, l'indicateur de mise en point s'allume.
 3. En conservant la mise au point et l'exposition fixes, déplacez l'appareil photo pour composer l'image comme vous le désirez.
 4. Appuyez à fond sur le déclencheur.
- Vous pouvez re-essayer plusieurs fois le verrouillage AF/AE avant d'appuyer sur le déclencheur.

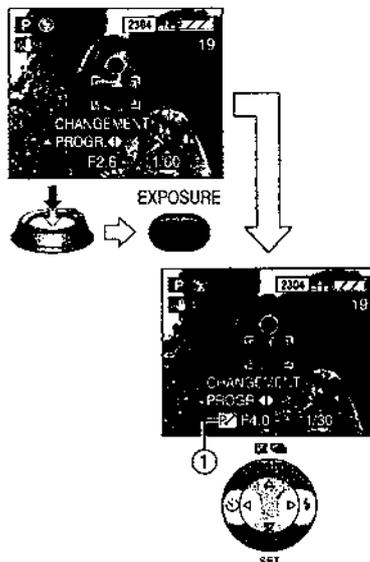


■ Changement du programme

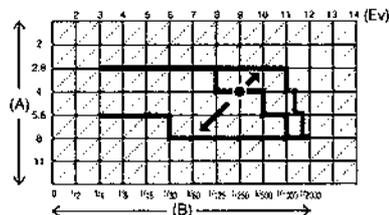
En mode programme d'exposition automatique, il est possible de changer la valeur d'ouverture pré-réglée et la vitesse d'obturation sous la même exposition. Ceci s'appelle Changement de programme.

A l'aide de cette fonction, vous pouvez rendre l'arrière-plan plus flou (en diminuant la valeur d'ouverture) ou enregistrer le sujet en mouvement de manière plus nette (en réglant une vitesse d'obturation lente) en mode programme d'exposition automatique.

- Appuyez à mi-course sur le déclencheur et puis appuyez sur la touche [EXPOSURE] lorsque la valeur d'ouverture et la vitesse d'obturation apparaissent (pendant 10 secondes). Appuyez ensuite sur pour activer le changement de programme.



- Lorsque le changement de programme est activé, l'indicateur de changement de programme ① apparaît sur l'écran.



(A): Valeur d'ouverture
(B): Vitesse d'obturation

◇ Conseils/Suggestions ◇

- Le changement de programme peut également être réglé en mode Macro (P55).
- Si l'exposition n'est pas appropriée lorsque vous appuyez à mi-course sur le déclencheur, la vitesse d'obturation devient rouge.
- Lorsque le changement de programme peut être réglé, vous ne pouvez pas changer le mode flash ou régler le retardateur. Appuyez sur la touche [EXPOSURE] pour annuler. (P49)
- Lorsque 10 secondes ou plus se sont écoulées depuis que le changement de programme est devenu effectif, l'état pour activer le changement de programme est annulé et est revenu en mode programme d'exposition automatique. Cependant, le réglage du changement de programme est mémorisé.
- Le changement de programme est annulé lorsque vous éteignez l'appareil photo.
- Le changement de programme peut ne pas s'activer en fonction de la luminosité du sujet.

Vérification de l'image enregistrée (Prévisualisation)

Préparation

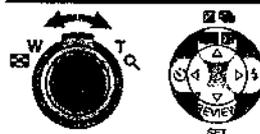
- En mode image en mouvement [RE], la fonction de prévisualisation n'est pas activée.

1 Appuyez sur ∇ .



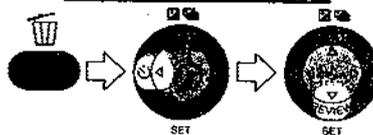
- La dernière image enregistrée apparaît pendant 10 secondes environ.
- Appuyez à mi-course sur le déclencheur ou sur ∇ pour annuler la prévisualisation.
- Vous pouvez vérifier l'image précédente ou suivante au moyen de \leftarrow/\rightarrow .
- Lorsque les images enregistrées sont trop lumineuses ou trop pâles, corrigez l'exposition. (P39)

2 Agrandir et réduire l'image.



- Q : 1x \rightarrow 4x \rightarrow 8x
- \square : 8x \rightarrow 4x \rightarrow 1x

■ Effacement de l'image enregistrée pendant la prévisualisation



- Une fois effacée, l'image ne peut plus être récupérée.
- Les images multiples ou toutes les images peuvent être effacées. Pour la procédure, lisez P47 ou P48 pour les utiliser.

Utilisation du Zoom Optique

Il est possible de rapprocher les sujets avec le zoom optique 12 fois et les paysages peuvent être enregistrés avec le grand angle.

Préparation

- Réglez le commutateur de mode sauf pour [P]. (P28)

1X



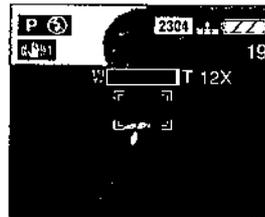
6X



12X



- Pour faire apparaître les sujets plus proches (Téléobjectif)



- Pour faire paraître les sujets éloignés (Grand angle)



◇ Conseils/Suggestions ◇

- L'image peut être s'altérer légèrement en fonction de l'objectif. La distorsion augmentera selon que vous approchiez ou éloigniez les sujets.
- Lorsque vous utilisez le zoom optique avec un agrandissement élevé, il est possible d'améliorer la qualité des images en utilisant un trépied. Avec un agrandissement élevé, même les petits mouvements peuvent faire légèrement baisser la netteté de l'image.
- L'agrandissement du zoom indiqué n'est qu'approximatif.

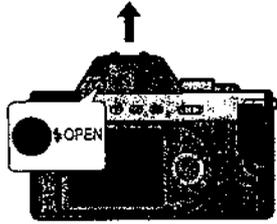
Prise de vues en utilisant le flash incorporé

Préparation

- Réglez le commutateur de mode saut pour [▶/MCH]. (P28)

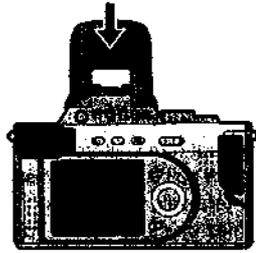
■ Pour ouvrir le flash

Appuyez sur la touche [↕ OPEN].



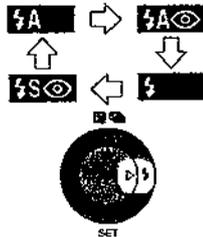
■ Pour fermer le flash

Appuyez sur le flash jusqu'à entendre un déclic.



- Veillez à fermer le flash lorsque vous ne l'utilisez pas.

■ Changement du réglage du flash



⚡A : AUTO

Le flash se s'active automatiquement en fonction des conditions d'enregistrement.

⚡A👁️ : AUTO/Réduction yeux rouges

Le flash s'active automatiquement en fonction des conditions d'enregistrement.

Il réduit le phénomène des yeux rouges (les yeux du sujet apparaissent rouges à la prise du vue avec flash) en activant le flash avant l'enregistrement réel de l'image. Utilisez ce réglage lorsque vous photographiez des personnes dans des conditions où l'éclairage est faible.

⚡ : Flash forcé ON

Le flash est activé chaque fois qu'une image est enregistrée de force. Utilisez ce réglage lorsque votre sujet est rétro-éclairé ou sous une lumière fluorescente.

⚡S👁️ : Synchronisation lente/ Réduction yeux rouges

Lorsque vous prenez une photo d'un paysage avec arrière-plan sombre, ceci entraîne une faible vitesse d'obturation lorsque le flash est déclenché si bien que l'arrière-plan sombre deviendra clair. Il réduit en même temps le phénomène des yeux rouges.

Utilisez ce réglage lorsque vous photographiez des personnes avec un arrière-plan sombre.

⚡ : Flash forcé OFF

Lorsque vous n'ouvrez pas le flash, c'est ce mode qui est réglé. Même dans les endroits sombres, le flash n'est pas activé.

Utilisez ce réglage lorsque vous photographiez dans des endroits où l'usage du flash est interdit.

■ Réglage de la sortie du flash
 Réglez la sortie du flash
 • Ne couvrez pas la
 Enregistrement d'images (base)

	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

■ La portée utile du flash pour photographier

Sensibilité ISO	Portée utile du flash
ISO AUTO	40 cm – 4 m
ISO100	40 cm – 2 m
ISO200	60 cm – 2,8 m
ISO400	80 cm – 4 m

- La portée utile du flash est approximative.
- Voir P30 pour les informations relatives à la plage de mise au point.

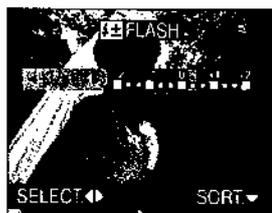
■ Vitesse d'obturation pour chaque mode du flash

Mode Flash	Vitesse d'obturation
: AUTO	1/60 – 1/2000
: AUTO/Réduction yeux rouges	1/60 – 1/2000
: Flash forcé ON	1/60 – 1/2000
: Synchronisation lente/ Réduction yeux rouges	1 – 1/2000
: Flash forcé OFF	1/4 – 1/2000
	8 – 1/2000 (en mode portrait nocturne [])

- Voir P54 pour les modes A/S/M.

est petit ou que le rapport de réflexion est extrêmement élevé ou bas.

- 1 Appuyez sur **▲** jusqu'à ce que **[FLASH]** apparait sur l'écran pour régler la sortie du flash.



le flash avec les doigts ou tout autre objet.

- Si le sujet est trop près lorsque vous utilisez le flash, l'image peut être surexposée.
- Lorsque le signal d'alarme de vacillement apparaît, nous vous conseillons d'utiliser le flash.
- Lorsque vous êtes en mode rafale ou bracketing auto, seule 1 image est enregistrée à chaque déclenchement de flash.
- L'indicateur du flash devient rouge lorsque le flash se déclenche et lorsque vous appuyez à mi-course sur le déclencheur.
- Pendant le chargement du flash, l'indicateur du flash clignote rouge et vous ne pouvez pas photographier.

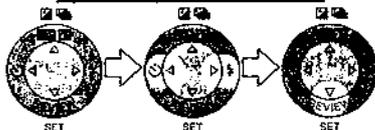
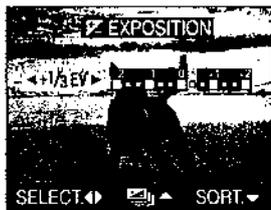
Correction de l'exposition

Utilisez cette fonction lorsque vous ne parvenez pas à effectuer une exposition appropriée à cause de la différence de luminosité entre le sujet et l'arrière-plan.

Préparation

- Réglez le commutateur de mode sauf pour [▶] V[H]. (P28)

- 1 Appuyez sur ▲ jusqu'à ce que [EXPOSITION] apparait sur l'écran pour corriger l'exposition.



- Il est possible de compenser de -2 EV à +2 EV à intervalles de 1/3 EV.

◇ Conseils/Suggestions ◇

- EV est une abréviation de la Valeur d'Exposition, et il s'agit de la quantité de lumière donnée au CCD par la valeur d'ouverture et la vitesse d'obturation.
- La correction d'exposition sera limitée en fonction de la luminosité du sujet.
- La valeur de correction d'exposition apparait en bas et à gauche de l'écran.
- La valeur d'exposition est mémorisée même si l'appareil photo est éteint.
- Il n'est pas possible de corriger l'exposition en mode d'exposition manuelle.

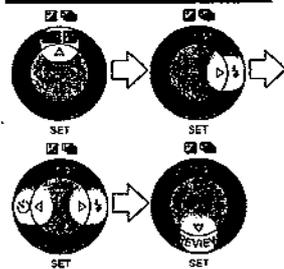
Prises de vues en utilisant le mode Bracketing auto

Dans ce mode, 3 images sont automatiquement enregistrées chaque fois que vous appuyez sur le déclencheur en fonction du taux de compensation de l'exposition. Vous pouvez choisir l'exposition désirée parmi les 3 types d'images.

Préparation

- Réglez le commutateur de mode sauf pour []/[] (P28)

- 1 Appuyez sur **▲** jusqu'à ce que [] [] **PRISES VUES RAFALE** apparaît sur l'écran pour régler le taux de compensation de l'exposition.



- Vous pouvez sélectionner les valeurs d'exposition comprises de -1 EV à +1 EV à intervalles de 1/3 EV.
- Lorsque vous n'utilisez pas le mode bracketing auto, sélectionnez [OFF].

◇ Conseils/Suggestions ◇

- Lorsque vous vous réglez en mode bracketing auto, l'icône de bracketing auto apparaît en bas et à gauche de l'écran.
- Dès que vous avez pris la photo, le mode bracketing auto sera automatiquement annulé.
- Lorsque vous photographiez en utilisant le mode bracketing auto après la correction d'exposition, les images sont basées sur l'exposition corrigée. Lorsque l'exposition est corrigée, la valeur d'exposition corrigée apparaît en bas et à gauche de l'écran.
- Lorsque le flash est activé, vous ne pouvez prendre que 1 seule photo. Il n'est pas possible d'annuler le bracketing auto.
- Lorsque vous réglez le bracketing auto, vous ne pouvez pas prendre de photo avec du son.
- Lorsque vous réglez simultanément les modes bracketing auto et rafale, c'est le mode bracketing auto qui sera exécuté.
- L'exposition peut ne pas être compensée avec le bracketing auto en fonction de la luminosité du sujet.

Prise du vues avec retardateur

Préparation

- Réglez le commutateur de mode sauf pour [▶/REC]. (P28)

1 Changez le réglage du retardateur.

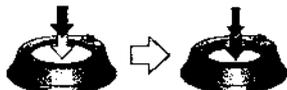


: Retardateur réglé sur 10 secondes

: Retardateur réglé sur 2 secondes

Aucune indication visualisée (annulé)

2 Faites la mise au point sur le sujet pour prendre la photo.



- Si vous appuyez sur la touche [MENU] alors que le retardateur est activé, le réglage du retardateur est annulé.

◇ Conseils/Suggestions ◇

- Lorsque vous utilisez un trépied ou dans d'autres cas, en réglant le retardateur sur 2 secondes, il est possible de stabiliser le vacillement provoqué par la pression du déclencheur.
- L'indicateur du retardateur ① clignote et l'obturateur s'active au bout de 10 secondes (ou 2 secondes).
- Lorsque vous appuyez à fond, le sujet est automatiquement mis au point juste avant d'enregistrer les images. (Lorsque vous réglez la mise au point, la mise au point est activée.)
- Lorsque vous réglez le retardateur en mode rafale, vous ne pouvez prendre que 1 seule image.
- Nous vous conseillons l'utilisation d'un trépied lorsque vous réglez le retardateur.

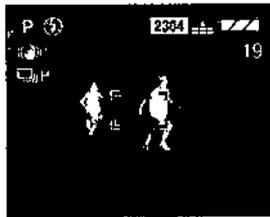


Prises de vues en utilisant le mode rafale

Préparation

- Réglez le commutateur de mode sauf pour [P] / [H]. (P28)

1 Changez le réglage du mode rafale.



H: Vitesse rapide

L: Vitesse lente

Aucune indication visualisée
(annulé)

2 Prenez des photos.



- Maintenez enfoncé à fond le déclencheur pour activer le mode rafale.

◇ Conseils/Suggestions ◇

■ Nombre d'images en mode rafale

	Vitesse de rafale	Nombre d'images enregistrables	
	4 images par seconde	max. 5 images	max. 7 images
	2 images par seconde	max. 5 images	max. 7 images

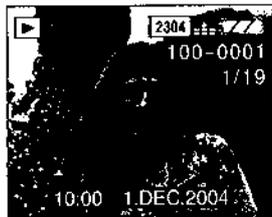
- Il est possible d'enregistrer 4 images en 1 seconde en mode rafale à une vitesse d'obturation supérieure à 1/60ème.
- Si le flash est activé, vous ne pouvez enregistrer que 1 seule image.
- Vous ne pouvez pas prendre de photos avec son en mode rafale.
- Lorsque vous réglez simultanément les modes bracketing auto et rafale, c'est le mode bracketing auto qui sera exécuté.
- Le mode rafale ne sera pas exécuté comme décrit si une MultiMediaCard est utilisée à la place d'une carte mémoire SD. La vitesse de lecture/écriture d'une MultiMediaCard est plus lente que celle d'une carte mémoire SD.

Lecture des Images

Préparation

- Réglez le commutateur de mode sur [▶]. (P28)

1 Sélectionnez l'image.



- Appuyez sur ◀ pour lire l'image précédente.
- Appuyez sur ▶ pour lire l'image suivante.
- L'image qui suit la dernière est la première image.

■ Défilement rapide/Rembobinage rapide

Lorsque vous continuez d'appuyer sur ◀/▶ pendant la lecture, le numéro de fichier et le numéro de page sont mis à jour. Si vous relâchez ◀/▶ lorsque le numéro de l'image désirée apparaît, vous pouvez lire l'image.

- ▶: Défilement rapide
- ◀: Rembobinage rapide

- La longueur de l'avancement/rembobinage dépend du temps que vous maintenez enfoncé ◀/▶.
- Plus vous maintenez enfoncée ◀/▶, plus la longueur d'avancement/rembobinage augmente.
- La longueur de l'avancement/rembobinage varie selon le nombre total d'images enregistrées.

- Lorsque vous relâchez ◀/▶, le numéro de fichier repart à 1.
- Lorsque vous maintenez enfoncée ◀/▶, jusqu'à atteindre une longueur d'avancement/rembobinage, relâchez une fois ◀/▶ avant d'atteindre l'image à lire puis appuyez sur ◀/▶ pour avancer/rembobiner jusqu'à ce que l'image désirée apparaisse.
- Pendant la recherche rapide en arrière en mode d'enregistrement ou en lecture multiple, il est possible d'aller en avant/en arrière une seule image à la fois.

◇ Conseils/Suggestions ◇

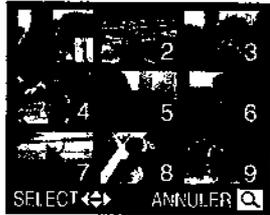
- Cet appareil photo est basé sur des standards DCF (Design rule for Camera File system) qui ont été établis par Japan Electronics and Information Technology Industries Association (JEITA).
- Lorsque vous changez le nom du dossier ou le nom du fichier sur l'ordinateur, les images peuvent ne pas être lues.
- Le format de fichier qui peut être lu avec cet appareil photo est JPEG. (Il existe aussi des images qui ne peuvent pas être lues en format JPEG.)
- Lorsque vous lisez des images qui ont été enregistrées sur d'autres appareils, la qualité d'image peut être détériorée et les images peuvent ne pas être lues.
- Lors de la lecture d'un fichier hors standard, le numéro du dossier/fichier est indiqué par [—] et l'écran peut devenir noir.
- Dans certains cas, aux bords de l'écran, une interférence peut apparaître en fonction du sujet. Ceci s'appelle moirage. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

Lecture de 9 vues multiples

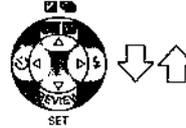
Préparation

- Réglez le commutateur de mode sur [▶]. (P28)

1 Passez sur l'écran multiple.



2 Sélectionnez les images.



■ Pour revenir à la lecture normale

Tournez le levier de zoom vers [Q].



- L'image portant le numéro de couleur jaune apparaît.

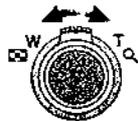
Lecture (base)

Utilisation du zoom de Lecture

Préparation

- Réglez le commutateur de mode sur [▶] I. (P28)

1 Agrandissez l'image.



- : 1x → 2x → 4x → 8x → 16x
- : 16x → 8x → 4x → 2x → 1x

2 Changez l'image.



■ Pour effacer une image en phase de zoom pendant la lecture

Appuyez sur la touche [].
Lorsque l'écran de confirmation apparaît, appuyez sur ◀ pour sélectionner [OUI], et appuyez sur ▼. (P46)

◇ Conseils/Suggestions ◇

- Plus l'image est agrandie, plus la qualité d'image se dégrade.
- La lecture zoom peut ne pas fonctionner si les images ont été enregistrées par d'autres appareils.

Effacement des images

Préparation

- Réglez le commutateur de mode sur . (P28)

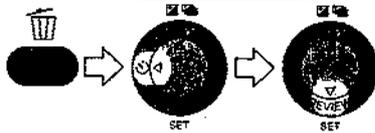
■ Pour effacer une seule image

1 Sélectionnez l'image à effacer.



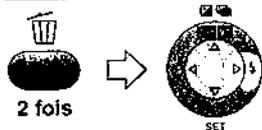
- Appuyez sur  pour lire l'image précédente.
- Appuyez sur  pour lire l'image suivante.

2 Effacez l'image.

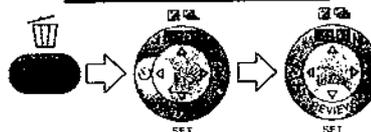


■ Pour effacer les images multiples

1 Sélectionnez [EFFACEM. MULTIPLE].

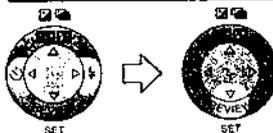


3 Effacez les images.



• Il est possible d'effacer jusqu'à 50 images en même temps.

2 Sélectionnez les images à effacer.

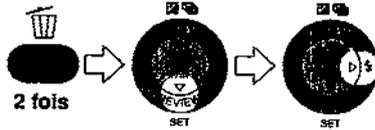


- Les images sélectionnées apparaissent avec [EFF]. Lorsque ▼ est à nouveau enfoncée, le réglage est annulé.
- L'icône [EFF] clignote en rouge si l'image sélectionnée ne peut pas être effacée. Annulez le réglage de protection. (P94)

■ Pour effacer toutes les images

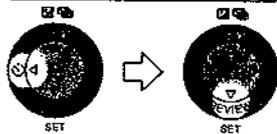
◇ *Conseils/Suggestions* ◇

1 Sélectionnez [EFFACER TOUT].



- Une fois effacées, les images ne peuvent plus être récupérées. Veuillez vérifier par deux fois avant d'effacer les images.
- Les images qui sont protégées (P94) ou hors des standards DCF (P43) ne sont pas effacées.
- N'éteignez pas l'appareil photo lors de l'effacement des images.
- Lorsque la charge restante de la batterie (P11) est faible, utilisez l'adaptateur CA.

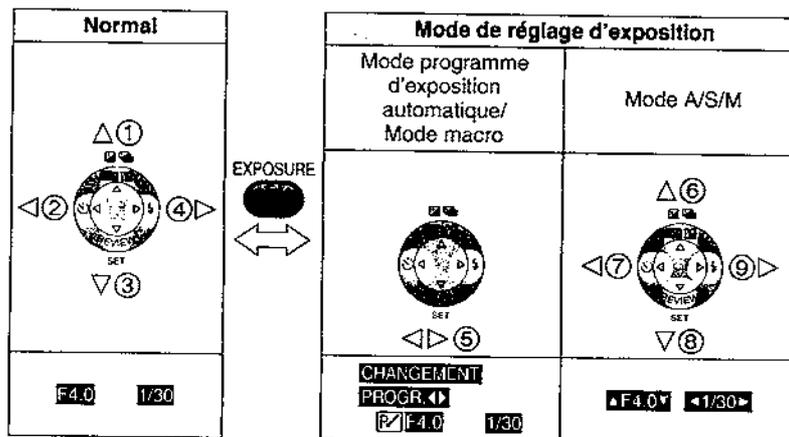
2 Effacez toutes les images.



A propos de la touche EXPOSURE

■ Comment utiliser la touche [EXPOSURE]

Lorsque vous appuyez sur la touche [EXPOSURE] en mode programme d'exposition automatique [P], mode macro [M] et en mode A/S/M [A/S/M], le fonctionnement de la touche curseur change de la manière suivante.



- ① Correction d'exposition, etc.
- ② Retardateur
- ③ Prévisualisation
- ④ Flash
- ⑤ Réglage changement de programme
- ⑥ Fermez l'ouverture
- ⑦ Augmentez la vitesse d'obturation
- ⑧ Ouvrez l'ouverture
- ⑨ Diminuez la vitesse d'obturation

Mode d'enregistrement	Touche curseur
P Programme d'exposition automatique M Mode macro	Réglez le changement de programme à l'aide de ◀/▶.
A AE à priorité ouverture	Réglez la valeur d'ouverture à l'aide de ▲/▼. (◀/▶ n'est pas disponible.)
S AE à priorité diaphragme	Réglez la vitesse d'obturation à l'aide de ◀/▶. (▲/▼ n'est pas disponible.)
M Exposition manuelle	Réglez la valeur d'ouverture à l'aide de ▲/▼ et réglez la vitesse d'obturation à l'aide de ◀/▶.

• Voir P33 pour le changement de programme.

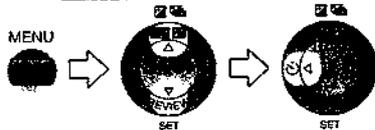
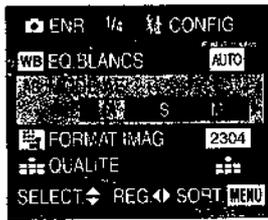
Prises de vues avec AE à priorité ouverture

Lorsque vous voulez un arrière-plan très net, augmentez la valeur de l'ouverture. Plus la valeur d'ouverture est élevée, plus l'ouverture sera petite. Pour obtenir un arrière-plan indistinct, diminuez la valeur de l'ouverture.

Préparation

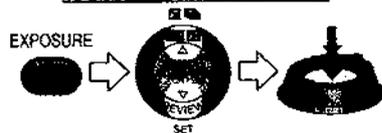
- Réglez le commutateur de mode sur [ASM]. (P28)

1 Sélectionnez [MODE AE] et réglez-le sur [A].



- Fermez le menu en appuyant sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

2 Réglez la valeur d'ouverture et prenez une photo.



◇ Conseils/Suggestions ◇

- Voir P54 pour la plage disponible de la valeur d'ouverture et de la vitesse d'obturation.
- La plage de mise au point est de 5 cm-∞ (Grand angle) et 2 m-∞ (Téléobjectif).
- Si le sujet est trop lumineux, réglez une valeur d'ouverture plus grande, s'il est trop sombre, réglez une valeur d'ouverture plus petite.
- La luminosité de l'écran peut différer de celle des images réelles. Vérifiez en utilisant la fonction de prévisualisation ou en vous réglant en mode de lecture.
- La sensibilité ISO ne peut pas être réglée sur [AUTO].
- Lorsque l'exposition n'est pas appropriée, la valeur de l'ouverture et celle de la vitesse d'obturation deviennent rouges sur l'écran.

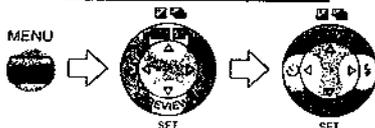
Prises de vues avec AE à priorité diaphragme

Lorsque vous désirez prendre une image nette d'un sujet se déplaçant rapidement, augmentez la vitesse d'obturation. Lorsque vous désirez créer un effet trainée, diminuez la vitesse d'obturation.

Préparation

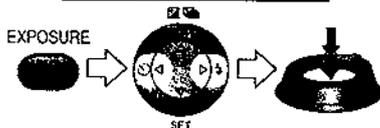
- Réglez le commutateur de mode sur lecture [ASM]. (P28)

- 1 Sélectionnez [MODE AE] et réglez-le sur [S].



- Fermez le menu en appuyant sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

- 2 Réglez la vitesse d'obturation et prenez une photo.



◇ Conseils/Suggestions ◇

- Voir P54 pour la plage disponible de la valeur d'ouverture et de la vitesse d'obturation.
- La plage de mise au point est de 5 cm - ∞ (Grand angle) and 2 m - ∞ (Téléobjectif).
- La luminosité de l'écran peut différer de celle des images réelles. Vérifiez en utilisant la fonction de prévisualisation ou en vous réglant en mode de lecture.
- En mode AE à priorité diaphragme, il n'est pas possible de régler les éléments suivants.
 - Synchronisation lente/Réduction yeux rouges [ISO] (P36)
 - [AUTO] dans sensibilité ISO (P72)
- Lorsque l'exposition n'est pas adéquate, la valeur d'ouverture et la vitesse d'obturation deviennent rouges sur l'écran.
- Lorsque la vitesse d'obturation est lente, nous vous conseillons l'utilisation d'un trépied.

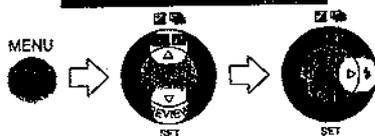
Prises de vues avec l'exposition manuelle

Décidez de l'exposition en réglant la valeur d'ouverture et la vitesse d'obturation manuellement.

Préparation

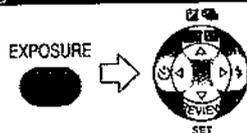
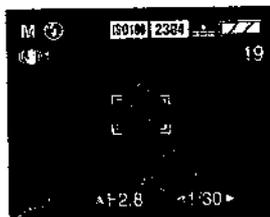
- Réglez le commutateur de mode en mode A/S/M [ASM]. (P28)

1 Sélectionnez [MODE AE] et réglez-le sur [M].



- Fermez le menu en appuyant sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

2 Réglez la valeur d'ouverture et la vitesse d'obturation.



- ▲/▼: Valeur d'ouverture
- ◀/▶: Vitesse d'obturation

3 Appuyez à mi-course sur le déclencheur.



- Indication pour la condition d'exposition ① (aide d'exposition manuelle) apparaît pendant environ 10 secondes.
- Lorsque l'exposition n'est pas appropriée, réglez à nouveau la valeur d'ouverture et la vitesse d'obturation.

4 Prenez une photo.



■ Aide d'exposition manuelle

	L'exposition est correcte.
	Augmentez la vitesse d'obturation ou la valeur d'ouverture.
	Diminuez la vitesse d'obturation ou la valeur d'ouverture.

- L'aide d'exposition manuelle est approximative. Nous vous conseillons de prendre des photos et de les vérifier en utilisant la fonction de prévisualisation.

◇ **Conseils/Suggestions** ◇

- Voir P54 pour la plage utile de la valeur d'ouverture et de la vitesse d'obturation.
- La plage de mise au point est de 5 cm – ∞ (Grand angle) and 2 m – ∞ (Téléobjectif).
- Si l'exposition n'est pas adéquate, la valeur d'ouverture et la vitesse d'obturation deviennent rouges en appuyant à mi-course sur le déclencheur.
- Vous ne pouvez pas régler les éléments suivants en exposition manuelle.
 - Synchronisation lente/Réduction yeux rouges [PSC] (P36)
 - [AUTO] dans sensibilité ISO (P72)
 - Correction d'exposition (P39)

Valeur d'ouverture et vitesse d'obturation

■ AE à priorité ouverture

F8.0			1 - 1/2000
F7.3	F6.5	F5.6	1 - 1/1600
F5.2	F4.6	F4.0	1 - 1/1300
F3.7	F3.3	F2.8	1 - 1/1000

■ AE à priorité diaphragme

8	6	5	4	(F2.8) ^{*1} - F8.0
3.2	2.5	2	1.8	
1.3	1	1/1.3	1/1.8	
1/2	1/2.5	1/3.2	1/4	
1/5	1/6	1/8	1/10	F2.8 - F8.0
1/13	1/15	1/20	1/25	
1/30	1/40	1/50	1/60	
1/80	1/100	1/125	1/160	
1/200	1/250	1/320	1/400	
1/500	1/640	1/800	1/1000	
1/1300				F4.0 - F8.0
1/1600				F5.6 - F8.0
1/2000				F8.0

*1 La plus petite valeur d'ouverture est limitée en fonction de la vitesse d'obturation ou de la sensibilité ISO.
par ex. Lorsque vous réglez la vitesse d'obturation sur 8 secondes et ISO100, seul F8.0 est réglé.

■ Exposition manuelle

F2.8 - F8.0	8 - 1/1000
F4.0 - F8.0	8 - 1/1300
F5.6 - F8.0	8 - 1/1600
F8.0	8 - 1/2000

Enregistrement d'images (avancé)

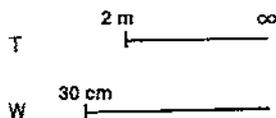
Prises de vues en utilisant le mode macro

Ce mode vous permet de prendre des photos avec une mise au point très détaillée sur le sujet. (Par ex. lorsque vous prenez des photos de fleurs.)
Vous pouvez prendre des photos avec l'objectif à une distance de 5 cm (Grand angle) du sujet.

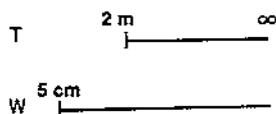
Préparation

- Réglez le commutateur de mode sur [M]. (P28)

• Normal



• Mode macro [M]



◇ Conseils/Suggestions ◇

- En mode macro, nous vous conseillons l'utilisation d'un trépied.
- Lorsque l'objectif de l'appareil est à une distance supérieure à la portée disponible du sujet, le sujet peut ne pas être mis au point même si l'indicateur de mise au point est allumé.
- Vous pouvez aussi régler le changement de programme. (P33)
- La portée disponible du flash est d'environ 40 cm – 4 m. (Lorsque le réglage est sur ISO AUTO)



Prise de vues en utilisant le mode portrait

Ce mode vous permet de faire ressortir le sujet de l'arrière-plan flou et de régler l'exposition et la tonalité.

Préparation

- Réglez le commutateur de mode sur [P]. (P28)

■ Technique pour le mode portrait

Afin de rendre ce mode plus efficace, tournez le levier de zoom sur téléobjectif le plus loin possible pour être près du sujet et sélectionnez ensuite l'arrière-plan qui est distant de l'appareil photo.



◇ Conseils/Suggestions ◇

- Ce mode convient aux situations de plein air à la lumière du jour.
- Le réglage [AUTO] dans la balance des blancs vous permet d'obtenir les meilleurs résultats dans des situations d'enregistrement en plein air pendant la journée. Si vous l'utilisez à l'intérieur, la tonalité peut changer.
- Vous pouvez changer le réglage de la balance des blancs. (P65)
- Lorsque vous désirez changer l'exposition de la nuance, corrigez l'exposition et réglez la qualité d'image.

Enregistrement d'images (avancé)

Prises de vues en mode sports

Ce mode vous permet de prendre des photos d'un sujet se déplaçant rapidement. (Par ex. lorsque vous prenez des photos d'événements sportifs à l'extérieur.)

Préparation

- Réglez le commutateur de mode sur [S]. (P28)

■ Technique pour le mode sports

Pour enregistrer les actions d'un sujet comme s'il était immobile, la vitesse d'obturation devient plus rapide qu'à l'accoutumée. Ce mode est plus efficace lorsque vous prenez des photos lors d'une belle journée.



◇ Conseils/Suggestions ◇

- Ce mode convient pour les situations de plein air à la lumière du jour en maintenant une distance d'au moins 5 m du sujet.
- Le réglage [AUTO] dans la balance des blancs vous permet d'obtenir les meilleurs résultats dans des situations d'enregistrement en plein air à la lumière du jour. Lorsque vous l'utilisez à l'intérieur, la tonalité peut changer.
- Vous pouvez changer le réglage de la balance des blancs. (P65)

Prises de vues en utilisant le mode panoramique

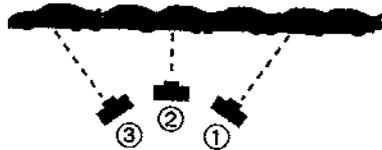
Le mode panoramique vous permet de suivre le mouvement d'un sujet qui se déplace. Cet effet spécial permet au sujet d'être mis au point très nettement tandis que l'arrière-plan sera flou.

Préparation

- Réglez le commutateur de mode sur [P]. (P28)
- Réglez en mode rafale. (P42)
- Mise au point préalable du sujet. (P64)

■ Technique pour le mode panoramique

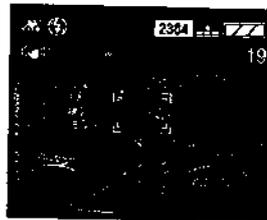
Pour obtenir de bons résultats en mode panoramique, choisissez un plan horizontale – puis effectuez un panorama au fur et à mesure que vous tirez les photos.



- ① Déplacez doucement l'appareil photo lorsque vous suivez un sujet en mouvement.
- ② Appuyez sur le déclencheur tout en déplaçant l'appareil photo.
- ③ Continuez de déplacer l'appareil photo.

• Veillez à ce qui suit:

- Utilisez le viseur. (P25)
- Sélectionnez le sujet avec le déplacement rapide.
- Soyez aussi près que possible du sujet.
- Faites une mise au point préalable au point où le sujet arrivera. (P64)
- Utilisez ce mode avec le mode rafale (P42). Sélectionnez la meilleure photo parmi celles qui ont été prises.



◇ **Conseils/Suggestions** ◇

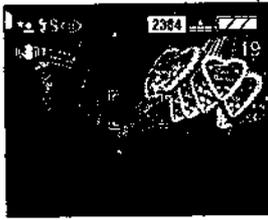
- En mode panoramique, la vitesse d'obturation devient plus lente qu'à l'accoutumée pour obtenir l'effet panoramique. En outre, il peut facilement s'ensuivre un vacillement.
- La fonction panoramique n'est pas très efficace dans les situations suivantes.
 - Scènes très lumineuses telles que la lumière du jour en plein été. Nous vous conseillons d'utiliser un filtre ND (DMW-LND72, en option). (P115)
 - Lorsque la vitesse d'obturation est supérieure à 1/100ème.
 - Lorsque le sujet se déplace doucement et que la vitesse de poursuite est trop lente. (L'arrière-plan ne peut pas être enregistré de manière dynamique.)
- Le réglage [AUTO] dans la balance des blancs vous permet d'obtenir les meilleurs résultats dans des situations d'enregistrement à l'extérieur à la lumière du jour. Lorsque vous l'utilisez à l'extérieur, la tonalité peut changer.
- Vous pouvez changer le réglage de la balance des blancs. (P65)

Prise de vues en utilisant le mode portrait nocturne

Le mode portrait nocturne vous permet de prendre des photos d'un paysage nocturne. En utilisant le flash et une vitesse d'obturation lente, l'image montrera le sujet et l'arrière-plan plus lumineux qu'ils ne le sont en réalité.

Préparation

- Réglez le commutateur de mode sur [P]. (P28)



■ Technique pour le mode portrait nocturne

- Ouvrez le flash. (P36)
- Puisque la vitesse d'obturation est diminuée (max. environ 1 sec.), nous vous conseillons l'utilisation d'un trépied.
- Maintenez le sujet immobile pendant environ 1 second après avoir pris la photo.
- Le sujet devrait être positionné dans la plage disponible du flash 40 cm-2 m. (Réglée sur ISO100)
- Nous vous conseillons de tourner le levier de zoom sur grand angle.
- La plage de mise au point est de 1 m-∞.

■ Lorsque vous ne photographiez qu'un paysage nocturne

- Sans le flash, la vitesse d'obturation sera d'environ 8 secondes au maximum. La vitesse d'obturation ne convient que pour la prise de vues nocturnes seulement.
- La plage de mise au point est de 5 m-∞.

◇ Conseils/Suggestions ◇

- Assurez-vous de fermer le flash lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Le réglage du flash est réglé sur Synchronisation lente/Réduction yeux rouges [S].
- Vous pouvez changer le réglage de la balance des blancs. (P65)
- L'obturateur peut rester fermé (max: 8 secondes environ) après avoir tiré une photo à une vitesse d'obturation lente, mais ceci ne constitue pas un mauvais fonctionnement.
- Lorsque vous prenez des photos dans des endroits sombres, les parasites peuvent devenir visibles. Afin d'éviter les parasites, nous vous conseillons de régler chaque élément de [REGL.IMAGE] sur [LOW]. (P77)

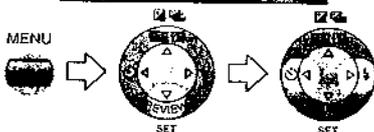
Enregistrement d'images en mouvement

Vous pouvez enregistrer des images en mouvement avec du son.

Préparation

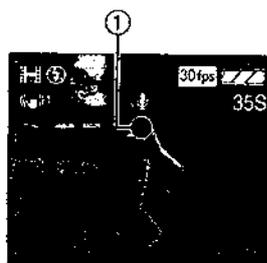
- Réglez le commutateur de mode sur [H]. (P28)

1 Sélectionnez [DEBIT IMG].



- [30fps]:
Le mouvement des images enregistrées est fluide mais la taille du fichier est grande.
- [10fps]:
La taille du fichier est plus petite de manière à ce que vous puissiez enregistrer des images en mouvement pendant plus longtemps.
- fps (image par seconde); cela indique le nombre d'images utilisées en 1 seconde.
- Fermez le menu en appuyant sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

2 Appuyez à mi-course sur le déclencheur.



- Lorsque le sujet est mis au point, l'indicateur de mise au point ① s'allume.

3 Appuyez à fond sur le déclencheur pour commencer l'enregistrement.



- L'enregistrement du son commence simultanément du micro incorporé ② de l'appareil photo.
- En appuyant à nouveau à fond sur le déclencheur, l'enregistrement s'interrompt.
- Si pendant l'enregistrement, la mémoire de la carte est pleine, l'enregistrement s'interrompt automatiquement.

■ Temps d'enregistrement disponible

Capacité de la carte mémoire SD		
16 Mo	75 secondes	25 seconds
32 Mo	160 secondes	55 secondes
64 Mo	350 secondes	120 secondes
128 Mo	720 secondes	240 secondes
256 Mo	1450 secondes	480 secondes
512 Mo	2950 secondes	1020 secondes

- Le temps d'enregistrement restant apparaît sur l'écran. (Il s'agit d'une approximation.)
- Le temps enregistrable est approximatif.

◇ **Conseils/Suggestions** ◇

- Le format de l'image est réglé sur 320×240 pixels.
- Les images en mouvement ne peuvent pas être enregistrées sans son.
- Pendant l'utilisation de la MultiMediaCard, après l'enregistrement d'images en mouvement, l'indicateur d'accès carte peut apparaître pendant un instant, mais ceci ne constitue pas un mauvais fonctionnement.
- Lorsque l'enregistrement commence, la mise au point automatique/le zoom/les valeurs d'ouverture sont verrouillés (avec la première image).
- L'enregistrement pourrait soudainement s'arrêter en fonction du type de carte utilisée lorsque vous enregistrez des images en mouvement.
- Lorsque les images en mouvement enregistrées avec cet appareil photo sont lues sur d'autres appareils, la qualité des images et les sons peuvent être altérés ou les images peuvent ne pas être lues.
- Les images en mouvement enregistrées avec le réglage [DEBIT IMGS] sur [30fps] ne peuvent pas être lues sur cet appareil photo qui ne supporte pas [30fps] de la vitesse de reprise.
- La fonction de prévisualisation ne peut pas être utilisée.
- La fonction de stabilisateur ne peut être réglée que sur [MODE1].

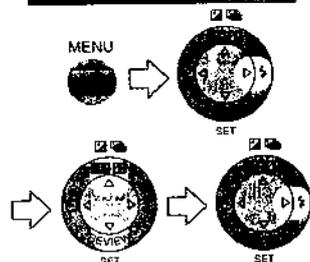
Prises de vues en utilisant la mise au point manuelle

Utilisez cette fonction lorsque vous désirez bloquer la mise au point.

Préparation

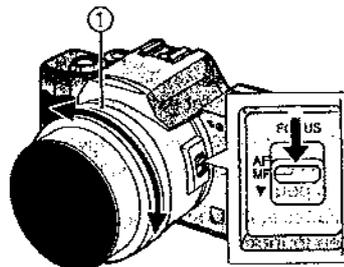
- Réglez le commutateur de mode sauf pour [▶]. (P28)

- 1 Sélectionnez [ASSISTAN.MF] du menu [CONFIG.] (en mode d'enregistrement) (P24) et réglez-le sur [ON].



- Fermez le menu en appuyant sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

- 2 Glissez l'interrupteur de mise au point sur [MF] et tournez la bague MF ① pour mettre le sujet au point.



- AF: Mise au point automatique
- MF: Mise au point manuelle
- ▼: AF One shot

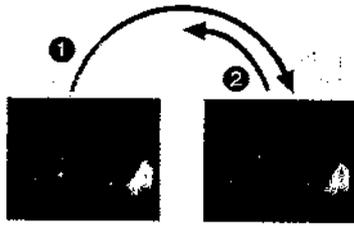
- 3 L'aide de mise au point manuelle apparaît au centre de l'écran.



- Vous pouvez aussi régler [ASSISTAN.MF] sur [OFF] du menu [CONFIG.] (en mode d'enregistrement).
- Lorsque vous arrêtez de tourner la bague de mise au point manuelle, l'aide de mise au point manuelle disparaît au bout de 2 secondes.

■ Technique pour la mise au point manuelle

Le sujet est mis au point.

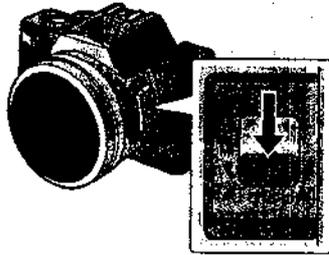


Le sujet est flou.

- ① Tournez doucement la bague MF. Si le sujet est mis au point, tournez-la un peu plus.
- ② Faites la mise au point délicatement en tournant la bague de mise au point manuelle dans le sens inverse.

■ AF one shot

Vous pouvez faire la mise au point sur le sujet avec la mise au point automatique en glissant l'interrupteur sur [▼] en mode de mise au point manuelle (MF). Cela est particulièrement utile pour la mise au point préalable.



■ Mise au point préalable

Il s'agit d'une technique permettant de faire la mise au point en avance lorsqu'il est difficile de faire une mise au point automatique sur le sujet à cause de la vitesse avec laquelle il se déplace. (Par ex. mode panoramique [] (P58))

Cette fonction est appropriée lorsque la distance entre l'appareil photo et le sujet est certaine.

◇ Conseils/Suggestions ◇

- Vous pouvez également enregistrer avec la mise au point manuelle en mode image en mouvement []. Lorsque vous commencez l'enregistrement, la mise au point est bloquée.
- Lorsque vous faites la mise au point sur le sujet en mode grand angle, la mise au point peut ne pas être appropriée en mode téléobjectif. Dans ce cas, faites à nouveau la mise au point sur le sujet.
- Lorsque vous zoomez sur le sujet après avoir fait la mise au point en mode téléobjectif, la mise au point peut vaciller. Faites à nouveau la mise au point sur le sujet.
- Lorsque vous réglez la mise au point manuelle, vous ne pouvez pas régler l'AF continu.
- L'aide MF n'apparaît que dans la plage du zoom optique.

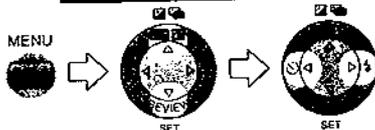
Réglage de la Balance des Blancs

Dans certaines situations, le blanc peut apparaître légèrement rougeâtre ou bleuâtre. Ceci peut se produire lorsque vous photographiez au lever ou au coucher de soleil ou un jour nuageux ou sous un éclairage halogène. En utilisant le mode de la balance des blancs manuelle, vous pouvez obtenir une lecture plus soignée du blanc.

Préparation

- Réglez le commutateur de mode sauf pour [MENU] (P28)

- 1 Sélectionnez [EQ.BLANCS] et réglez le mode désiré.



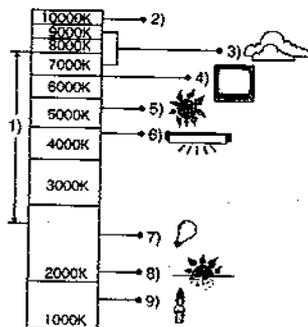
- [INFO] (Réglage du blanc): pour le réglage manuel (Lisez la page suivante où le réglage manuel est expliqué dans les détails.)
- Fermez le menu en appuyant sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

- [AUTO]: pour le réglage de la balance des blancs automatiquement (balance des blancs automatique)
- [*] (Lumière du jour): pour l'enregistrement en extérieur au cours d'une journée ensoleillée
- [☁] (Nuageux): pour l'enregistrement sous un ciel nuageux et ombragé
- [-⊙-] (Halogène): pour enregistrer sous un éclairage halogène
- [] (Flash): pour prendre une photo avec le flash uniquement

L'utilisation du réglage de la balance des blancs automatique dans des conditions d'éclairage non appropriées peut engendrer des images avec tonalités rougeâtres ou bleuâtres. Lorsque le sujet est entouré par de nombreuses sources d'éclairage, le réglage de la balance des blancs automatique peut ne pas fonctionner correctement.

Dans ce cas, réglez manuellement un mode autre que [AUTO] pour l'équilibre du blanc.

- 1 La plage qui est contrôlée par le mode de réglage de la balance des blancs automatique de cet appareil photo
- 2 Ciel bleu
- 3 Ciel nuageux (Pluie)
- 4 Ecran TV
- 5 Lumière du soleil
- 6 Lumière fluorescente blanche
- 7 Ampoule de lumière incandescent
- 8 Lever et coucher de soleil
- 9 Lumière de bougie



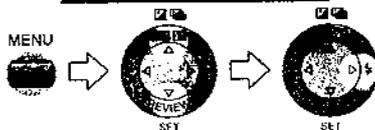
K= Température Couleur Kelvin

Réglage de la Balance des Blancs manuellement (Réglage du blanc)

Préparation

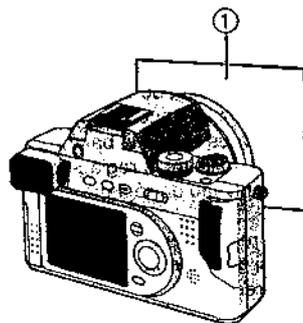
- Réglez le commutateur de mode sauf pour [M] (P28).

- 1 Sélectionnez [EQ.BLANCS] et réglez sur [M].



- 2 (Uniquement lorsque vous réglez à nouveau la balance des blancs) Appuyez sur [M].

- 3 Orientez l'appareil photo sur un papier blanc ① ou sur des objets similaires de manière à ce qu'ils remplissent complètement le cadre en blanc sur l'écran et appuyez à fond sur le déclencheur.



- Fermez le menu en appuyant sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

◇ Conseils/Suggestions ◇

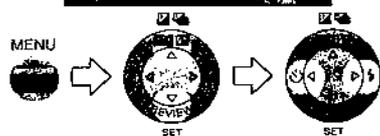
- Lorsque vous réglez la balance des blancs en mode autre que [AUTO], vous pouvez régler la balance des blancs de manière optimale. (P68)
- Le réglage de la balance des blancs s'applique aux autres modes d'enregistrement.
- En mode d'image en mouvement [M], la balance des blancs est bloquée sur [AUTO].
- Lorsque vous prenez une photo avec le flash, la balance des blancs sera automatiquement réglée [sauf pour [*] (Lumière du jour) et [M] (Flash)] mais la balance des blancs peut ne pas être correctement ajustée lorsque l'éclairage du flash est insuffisant.

Modification de la taille de l'image

Préparation

- Réglez le commutateur de mode saut pour []/[]. (P28)

- 1 Sélectionnez [FORMAT IMAG] et réglez le format de l'image.



- [2304]: 2304 × 1728 pixels
- [1600]: 1600 × 1200 pixels
- [1280]: 1280 × 960 pixels
- [640]: 640 × 480 pixels
- [HDTV]: 1920 × 1080 pixels
- Fermez le menu en appuyant sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

Conseils/Suggestions

- En mode image en mouvement [], le format de l'image est réglé sur 320 × 240 pixels.
- Plus le réglage du format de l'image est petit (640 × 480), plus vous pouvez stocker d'images sur la carte. En outre, un fichier de petit format vous permet de joindre l'image à un message électronique ou de le publier plus facilement sur un site web.
- Si vous choisissez un format d'image plus grand (2304 × 1728), l'image imprimée sera plus claire, surtout sur des impressions de plus grand format.
- Si vous lisez des images enregistrées en utilisant le mode [HDTV] sur un téléviseur haute définition, (HDTV à un aspect 16:9), la qualité d'image sera plus élevée. Une carte mémoire SD peut être lue sur un téléviseur doté d'un logement de carte mémoire SD.

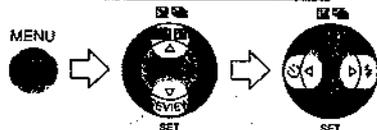
Changement de qualité

Le terme "Qualité" indique le rapport de compression de chaque image. Plus la compression est basse, plus la qualité d'image sera élevée. Une plus grande compression vous permet de mémoriser plus d'images sur la carte mémoire SD.

Préparation

- Réglez le commutateur de mode saut pour [] [] (P28)

1 Sélectionnez [QUALITE] et réglez la qualité.



- : Fine (faible compression)
Elle donne la priorité à la qualité de l'image pour enregistrer des images de haute qualité.
 - : Standard
(Haute compression)
Elle donne la priorité au nombre de photos enregistrables et enregistre des photos de qualité normale.
- Fermez le menu en appuyant sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

◆ Conseils/Suggestions ◆

- Il peut arriver que les images prennent l'aspect de mosaïques en fonction du sujet ou des conditions d'enregistrement.
- Le nombre d'images enregistrables dépend du sujet.
- Le nombre d'images restant peut ne pas correspondre aux images enregistrées.
- Voir P124 pour le nombre d'images enregistrables.

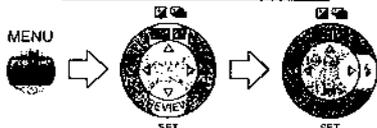
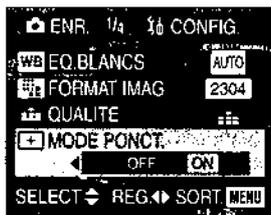
Prises de vues en utilisant le mode spot

Lorsque vous utilisez le mode spot, la taille de la zone utilisée pour calculer la mise au point et l'exposition est réduite. Cela est utile lorsque vous photographiez par exemple un groupe de personnes et désirez désigner le point du groupe où sera calculée l'exposition.

Préparation

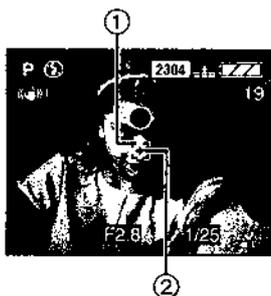
- Réglez le commutateur de mode sauf pour [P/|E]. (P28)

- 1 Sélectionnez [MODE PONCT.] et réglez-le sur [ON].



- Fermez le menu en appuyant sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

- 2 Encadrez le sujet dans la zone AF et appuyez à mi-course sur le déclencheur pour le verrouillage AF/AE.



- La zone spot AF [] ① et la zone de mesure spot + ② apparaissent.

- 3 Déplacez l'appareil photo pour composer le cadrage en bloquant la mise au point sur le sujet et prenez la photo.



- Vous pouvez régler le mode AF/AE approprié dans des zones plus limitées.

◆ Conseils/Suggestions ◆

- Lorsque le sujet est sombre, il peut ne pas être mis au point correctement.
- L'arrière-plan peut devenir sombre ou blanchâtre en fonction du sujet parce que l'exposition est réglée de manière appropriée dans la zone spot AF.

Réglage de la sensibilité ISO

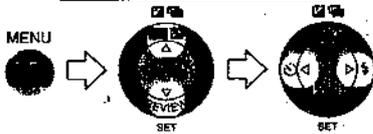
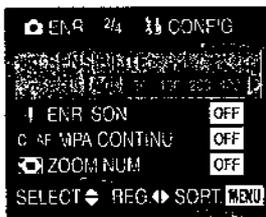
Le réglage ISO fixe la sensibilité des appareils photo à la lumière. Le réglage ISO peut être augmenté lorsque vous désirez prendre des photos dans des endroits où l'utilisation du flash peut être interdite. La qualité globale de l'image diminuera légèrement car le réglage ISO est augmenté.

Sensibilité ISO	50	←	→	400
Utilisez dans les endroits lumineux (Par ex. à l'extérieur)	Convenable			Non convenable
Utilisez dans les endroits sombres	Non convenable			Convenable
Vitesse d'obturation	Lente			Rapide
Parasites	Moins			Augmente

Préparation

- Réglez le commutateur de mode sauf pour [P]. (P28)

1 Sélectionnez [SENSIBILITE] et réglez la sensibilité ISO.



- Lorsque le réglage est sur [AUTO], la sensibilité ISO est automatiquement réglée de ISO50 à ISO200 en fonction de la luminosité. (De ISO50 à ISO400 lorsque vous utilisez le flash)
- Fermez le menu en appuyant sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

◇ Conseils/Suggestions ◇

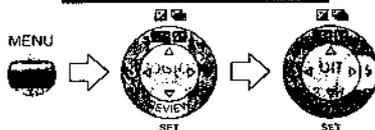
- En mode image en mouvement [H], la sensibilité ISO est bloquée sur [AUTO].
- Pour éviter les parasites, nous vous conseillons de diminuer la sensibilité ISO ou de régler chaque élément de [REGL.IMAGE] sur [LOW]. (P77)
- En mode A/S/M [ASM], la sensibilité ISO ne peut pas être réglée sur [AUTO].

Prises de Vues avec Son

Préparation

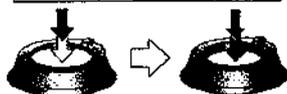
- Réglez le commutateur de mode sauf pour [M/]. (P28)

- 1 Sélectionnez [ENR. SON] et réglez-le sur [ON].



- Fermez le menu en appuyant sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

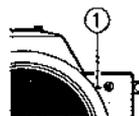
- 2 Prenez la photo.



- Au bout de 5 secondes, l'enregistrement du son est interrompu automatiquement.
- Si vous appuyez sur la touche [MENU] pendant l'enregistrement du son, il sera annulé.

Conseils/Suggestions

- Il n'est pas nécessaire de continuer à appuyer sur le déclencheur.
- Le son est enregistré à partir du microphone incorporé ① de l'appareil photo.
- Lorsque vous vous réglez en bracketing auto/mode rafale, il n'est pas possible de prendre des photos avec du son.
- Lorsque le son est enregistré avec chaque image, le nombre total d'images pouvant être mémorisées sur chaque carte diminuera sensiblement.



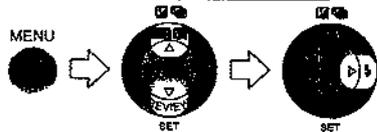
Utilisation de AF continu

Cette fonction vous permet de réduire le temps requis pour la mise au point lorsque vous appuyez à mi-course sur le déclencheur.

Préparation

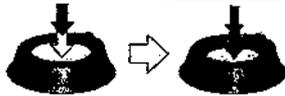
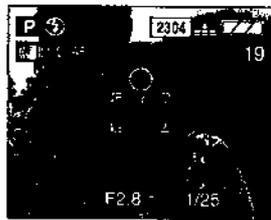
- Réglez le commutateur de mode saut pour [▶]. (P28)

1 Sélectionnez [MPA CONTINU] et réglez-le sur [ON].



- Fermez le menu en appuyant sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

2 Prenez la photo.



◇ Conseils/Suggestions ◇

- Lorsque vous réglez la mise au point manuelle, vous ne pouvez pas utiliser AF continu.
- La batterie se décharge plus rapidement lorsque vous utilisez AF continu.
- Il peut falloir du temps pour effectuer la mise au point sur le sujet après avoir fait passer le levier de zoom de grand angle à téléobjectif ou après avoir soudainement changé de sujet en passant du plus éloigné au plus proche.
- Appuyez à nouveau à mi-course sur le déclencheur lorsqu'il est difficile de faire la mise au point sur le sujet.
- Lorsque vous appuyez à mi-course sur le déclencheur, le mouvement sur l'écran peut être interrompu momentanément. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.

Utilisation du Zoom Numérique

Préparation

- Réglez le commutateur de mode sauf pour [▶]. (P28)

12x



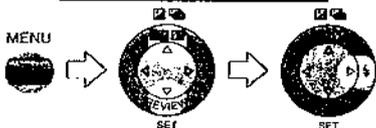
24x



36x



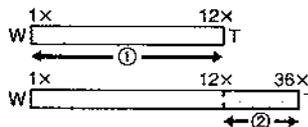
- 1 Sélectionnez [ZOOM NUM.] et réglez-le sur [ON].



- Fermez le menu en appuyant sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.
- Lorsque vous tournez le levier de zoom en réglant [ZOOM NUM.] sur [ON], l'indicateur de zoom numérique apparaît. (P117)

■ Accès dans le rayon du zoom numérique

Lorsque vous tournez le levier de zoom à la position extrême de téléobjectif, l'indicateur de zoom sur écran peut momentanément s'interrompre. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement. Vous pouvez accéder dans le rayon du zoom numérique en tournant de manière continue le levier de zoom sur téléobjectif ou relâcher le levier de zoom d'un coup et puis le tourner à nouveau sur téléobjectif.



- ① Zoom optique
- ② Zoom numérique

◇ Conseils/Suggestions ◇

- Il est possible d'agrandir encore plus un sujet déjà agrandi 12 fois à l'aide du zoom optique, jusqu'à 3 fois plus avec le zoom numérique et en atteignant ainsi un maximum de 36 fois.
- Lorsque vous utilisez le zoom numérique, la qualité d'image peut être détériorée.
- Dans le rayon du zoom numérique, la fonction de stabilisateur peut ne pas être efficace.
- Nous vous conseillons l'utilisation d'un trépied dans le rayon du zoom numérique.
- L'agrandissement du zoom indiqué est approximatif.

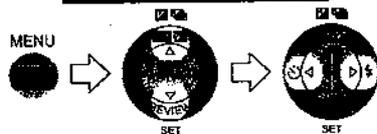
Utilisation de l'effet couleur

Vous pouvez utiliser 3 types d'effets couleur en fonction de l'image.

Préparation

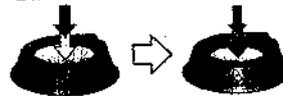
- Réglez le commutateur de mode saut pour [▶] [V] [E] [I]. (P28)

1 Sélectionnez [EFFET COUL.] et réglez la couleur.



- [COOL]: L'image devient bleuâtre.
- [WARM]: L'image devient rougeâtre.
- [B/W]: L'image devient noir et blanc.
- Fermez le menu en appuyant sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

2 Prenez une photo.



◇ Conseils/Suggestions ◇

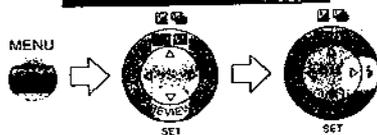
- [COOL] est efficace lorsque vous désirez ajouter une ambiance froide à l'image et [WARM] est efficace lorsque vous désirez exprimer une chaleur confortable à la scène.

Réglage de la qualité d'image (Réglage de l'image)

Préparation

- Réglez le commutateur de mode saut pour [] (P28).

1 Sélectionnez [REGL.IMAGE].



2 Sélectionnez respectivement [CONTRASTE], [NETTETE] et [SATURATION].



- [CONTRASTE]:
HIGH: Accroît la différence entre la luminosité et l'obscurité dans l'image.
LOW: Diminue la différence entre la luminosité et l'obscurité dans l'image.
- [NETTETE]:
HIGH: L'image est définie avec netteté.
LOW: L'image est mise au point en douceur.
- [SATURATION]:
HIGH: Les couleurs deviennent vives dans l'image.
LOW: Les couleurs deviennent naturelles dans l'image.
- Fermez le menu en appuyant 2 fois sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

◇ Conseils/Suggestions ◇

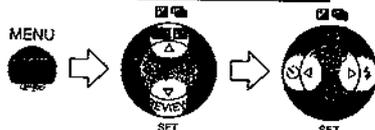
- Lorsque vous prenez des photos dans des endroits sombres, les parasites peuvent devenir visibles. Afin d'éviter les parasites, nous vous conseillons de régler chaque élément de [REGL.IMAGE] sur [LOW].

Utilisation du stabilisateur d'image optique

Préparation

- Réglez le commutateur de mode sauf pour [▶]. (P28)

1 Sélectionnez [STABILISAT.] et réglez-le.



- **[OFF]:**  Lorsque la stabilisation de l'image n'est pas désirée ou lorsque vous utilisez un trépied.
- **[MODE1]:**  Le stabilisateur fonctionne en continu et peut aider pendant la photocomposition.
- **[MODE2]:**  La fonction de stabilisateur est en veille et s'active au moment où l'obturateur capture l'image. Ce mode offre un degré de stabilisation plus élevé.
- Fermez le menu en appuyant sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

◇ Conseils/Suggestions ◇

- En [MODE2], l'icône du stabilisateur d'image optique devient jaune un peu après que vous ayez allumé l'appareil pour conserver la fonction de stabilisateur activée.
- En cas de choc à l'appareil photo lorsque l'icône du stabilisateur d'image optique est affichée en jaune, l'icône peut rester affichée en jaune plus longtemps qu'à l'accoutumée.
- Lorsque l'icône du stabilisateur d'image optique est affichée en jaune, la fonction de stabilisateur peut ne pas fonctionner suffisamment.
- Lorsque l'icône du stabilisateur d'image optique est affichée en jaune, les images sur l'écran sont également stabilisées. (comme en [MODE1])
- La fonction de stabilisateur peut ne pas fonctionner suffisamment dans les cas suivants.
 - Lorsqu'il se produit trop de vacillement.
 - Dans le rayon d'action du zoom numérique.
 - Lorsque vous prenez des photos tout en suivant les sujets en mouvement.
 - Lorsque la vitesse d'obturation est extrêmement basse en raison des conditions nocturnes ou pour d'autres raisons.
- Voir P31 pour les informations relatives au vacillement.

Création de l'animation flip

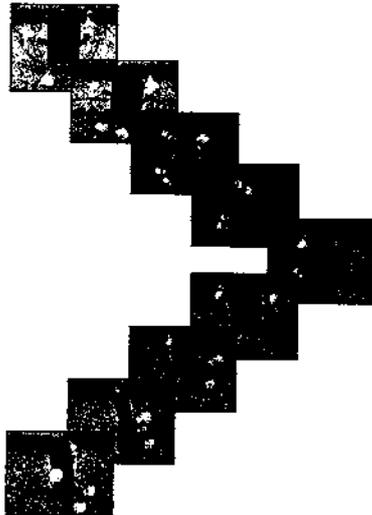
Vous pouvez créer des fichiers d'images en mouvement en mettant ensemble les images prises vue par vue.

Préparation

- Réglez le commutateur de mode sauf pour [▶]/[H]. (P28)

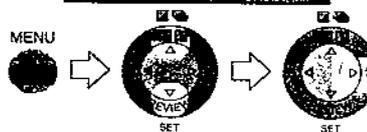
Exemple:

Lorsque vous capturez une série d'images du sujet, chaque fois en position légèrement différente et en alignant les images, le sujet apparaît en mouvement.



■ Capture d'images

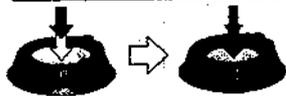
1 Sélectionnez [ANIM. PHOTO].



2 Sélectionnez [SAISIE IMAGE].



3 Capturez des images pour l'animation flip.



- Vous pouvez prendre jusqu'à 100 photos.

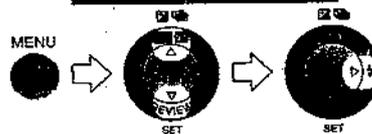
4 Vérifiez l'image.



- Vous pouvez vérifier l'image précédente ou suivante à l'aide de .
- Effacez les images qui ne sont pas nécessaires à l'aide de la touche .

■ Création d'images en mouvement

5 Sélectionnez [CREER IMAGE EN MVT].

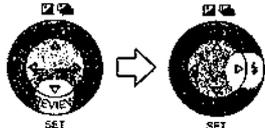


6 Sélectionnez [DEBIT IMAGE] et réglez le nombre d'images.



- [5fps]: 5 images/sec.
- [10fps]: 10 images/sec. (Les images en mouvement deviennent plus fluides.)

- 7 Sélectionnez [CREER IMAGE EN MVT] et créez une animation.



- Le numéro de fichier apparaît pendant environ 1 seconde après avoir créé l'animation flip.
- L'animation flip est considérée comme 1 fichier d'animation unique avec les images créées.
- Fermez le menu en appuyant 3 fois sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

■ Lecture d'une animation flip créée

Suivez la même procédure que lorsque vous lisez les images en mouvement. (P87)

■ Effacement de toutes les images fixes utilisées pour l'animation flip

Lorsque vous sélectionnez [EFFACER IMAGES FIXES] dans l'écran d'animation flip, un écran de confirmation apparaît. Sélectionnez [OUI] et appuyez ensuite sur ▼.

◇ Conseils/Suggestions ◇

- Les animations flip sont créées comme des fichiers d'image en mouvement. (Extension: MOV)
- Le nombre de pixels est 320x240.
- Vous ne pouvez pas utiliser les images avec son en réglant le mode rafale et le bracketing auto.
- Les images dans chaque vue n'apparaissent pas pendant la prévisualisation normale. (P34)
- Les animations flip peuvent ne pas être lues sur un autre appareil.
- Les animations flip enregistrées en réglant [DEBIT IMAGE] sur [5fps] ne peuvent pas être lues sur l'appareil photo qui ne supporte pas [5fps].
- Le son ne peut pas être enregistré sur les animations flip. Vous pouvez toutefois entendre des bruits lorsque vous les lisez sur d'autres appareils sans la fonction de sourdine.
- Le nombre d'images enregistrables est approximatif.

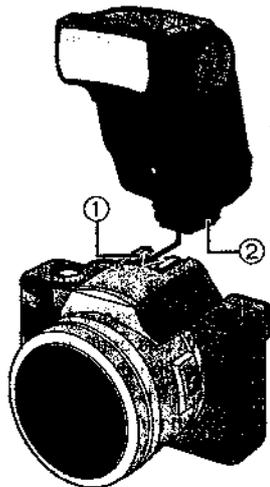
Utilisation du flash extérieur

Après avoir installé le flash DMW-FL28 en option, la portée utile sera supérieure à celle du flash incorporé.

Préparation

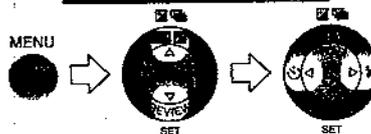
- Réglez le commutateur de mode sauf pour [▶/◀] (P28)

- 1 Fixez le flash extérieur à la griffe ① et allumez l'appareil photo.



- Serrez fermement l'écrou de blocage ② du flash extérieur.

- 2 Sélectionnez [PRESET] ou [MANUAL] et allumez le flash extérieur.



- Fermez le menu en appuyant sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

- Procédez au réglage du flash extérieur



Icône	Réglage
	Flash extérieur forcé ON
	Flash extérieur forcé OFF

Enregistrement d'images (avancé)

■ A propos de PRESET/MANUAL du flash extérieur

- Lorsque le réglage est sur [PRESET] et que vous fixez le flash extérieur, la valeur d'ouverture et la sensibilité ISO sont respectivement réglées sur [F2.8] et [ISO100] sur l'appareil photo indépendamment du mode d'enregistrement. Réglez le flash extérieur sur [AUTO] et réglez à la même valeur que les réglages qui ont été effectués sur l'appareil photo.
- Nous conseillons le réglage sur [PRESET] pour une utilisation normale.
- Lorsque le réglage est sur [MANUAL], vous pouvez régler la valeur d'ouverture, la vitesse d'obturation et la sensibilité ISO sur l'appareil photo même si le flash extérieur est fixé.
- Lorsque le réglage est sur [MANUAL], réglez AE à priorité ouverture ou l'exposition manuelle sur l'appareil photo et puis réglez la même valeur d'ouverture et la sensibilité ISO sur le flash extérieur. (Le flash extérieur ne peut pas contrôler la lumière de manière correcte à cause du changement de la valeur d'ouverture sur AE à priorité diaphragme et programme d'exposition automatique.)

◇ Conseils/Suggestions ◇

- Certains flashes extérieurs disponibles sur le marché sont munis de bornes synchro de haute tension ou avec les polarités inversées. L'utilisation de tels flashes extérieurs peut provoquer un mauvais fonctionnement ou l'appareil peut ne pas fonctionner normalement. Veillez à utiliser un flash extérieur de marque Panasonic (DMW-FL28).

- Si vous utilisez d'autres unités de flash extérieur, assurez-vous que le flash est conçu pour l'utilisation avec un appareil photo numérique et que la tension d'intervention soit compatible avec le standard ISO 10330 (inférieur à 24 volt).
- La portée du flash disponible est de 10 m en DMW-FL28. (Réglage ISO 100)
- Lorsque vous fixez un flash extérieur, la vitesse d'obturation passe de 1/60ème à 1/250ème en mode normal, de 1 à 1/250ème en mode portrait nocturne [P].
- Le flash extérieur est sélectionné lorsque vous le fixez à l'appareil photo même s'il est éteint. Lorsque vous n'utilisez pas le flash extérieur, retirez-le ou réglez-le sur forcé OFF.
- Lorsque vous fixez le flash extérieur, le flash incorporé ne peut pas être activé.
- Lorsque vous fixez le flash extérieur, l'équilibre de l'appareil devient instable.
- Retirez le flash extérieur lorsque vous portez l'appareil photo.
- Lorsque vous fixez le flash extérieur, ne maintenez pas l'appareil par le flash seulement car l'appareil photo pourrait tomber.
- Lorsque vous utilisez le flash extérieur et réglez la balance des blancs sur [Flash] (Flash), effectuez un réglage fin de la balance des blancs. (P68)
- Si vous prenez des images à proximité du sujet en mode grand angle, l'effet vignettage peut apparaître au bas de l'image enregistrée.
- Lisez le mode d'emploi du flash extérieur pour une explication détaillée.

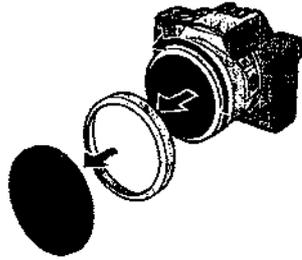
Utilisation de l'objectif de conversion

L'objectif de conversion téléobjectif (DMW-LTZ10, en option) vous permet d'enregistrer des images en zoomant beaucoup plus (1,5 fois). L'objectif de conversion grand angle (DMW-LWZ10, en option) vous permet de prendre des photos avec une plage de mise au point plus grande qu'à l'accoutumée (0,8 fois).

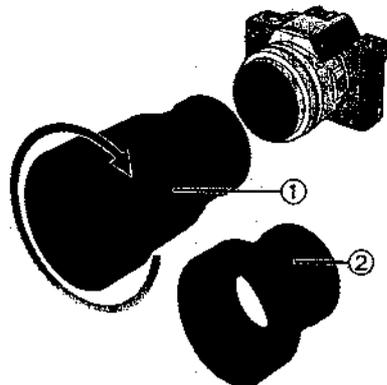
Préparation

- Réglez le commutateur de mode sur [▶]. (P28)
- Assurez-vous que l'appareil photo est éteint et avec l'objectif rétracté.

1 Retirez le capuchon d'objectif et la bague d'objectif.

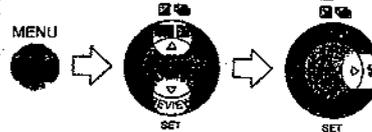


2 Fixez l'objectif de conversion téléobjectif ① ou l'objectif de conversion grand angle ②.

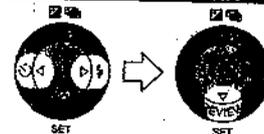


- Tournez l'objectif lentement et avec soin.

3 Allumez l'appareil photo et sélectionnez [CONVERSION].



4 Réglez sur [WIDE] ou [TELE].



- [OFF]: Lorsque vous ne fixez pas l'objectif de conversion.

Enregistrement d'images (avancé)

- **[WIDE]:**
Lorsque vous fixez l'objectif de conversion grand angle.
- **[TELE]:**
Lorsque vous fixez l'objectif de conversion téléobjectif.
- Fermez le menu en appuyant sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

■ **Plage enregistrable lorsque vous utilisez l'objectif de conversion**

Lorsque vous utilisez l'objectif de conversion téléobjectif:

- Normal: 4,6 m – ∞
- Mode Macro (☞): 4,6 m – ∞

Lorsque vous utilisez l'objectif de conversion grand angle:

- Normal: 17 cm – ∞
- Mode macro (☞): 1 cm – ∞

Objectif de conversion téléobjectif			
Indication	6X	12X	36X
Agrandissement réel	9X	18X	54X
Equivalent pour un appareil photo avec pellicule photo 35 mm	315 mm	630 mm	1890 mm

Objectif de conversion grand angle		
Indication	1X	2X
Agrandissement réel	0,8X	1,6X
Equivalent pour un appareil photo avec pellicule photo 35 mm	28 mm	56 mm

- Lorsque vous utilisez l'objectif de conversion téléobjectif, le rayon du zoom disponible est limité à 6 fois ou plus. Le zoom numérique est disponible.
- Lorsque vous utilisez l'objectif de conversion grand angle, le rayon du zoom disponible est limité entre 1 et 2 fois. Le zoom numérique n'est pas disponible.

◇ **Conseils/Suggestions** ◇

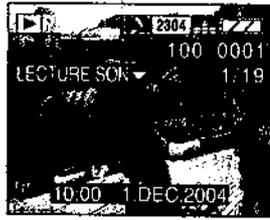
- Assurez-vous que le bouchon d'objectif est retiré avant de fixer l'objectif de conversion.
- **Lorsque vous utilisez l'objectif de conversion:**
 - Le flash incorporé ne peut pas être activé.
 - Si vous utilisez un trépied, utilisez l'adaptateur du trépied fourni avec l'objectif de conversion et fixez ensuite le trépied à l'adaptateur.
 - Si vous réglez [CONVERSION] sur [OFF], les performances de l'objectif de conversion ne ressortent pas suffisamment.
- **Lorsque vous utilisez l'objectif de conversion téléobjectif:**
 - Nous vous conseillons l'utilisation d'un trépied.
 - La fonction de stabilisateur peut ne pas fonctionner suffisamment.
 - L'indicateur de mise au point peut s'allumer à cause du vacillement même si le sujet n'est pas mis au point.
 - Le temps requis pour la mise au point peut être plus long qu'à l'accoutumée.
- Lisez le manuel d'emploi de l'objectif de conversion pour une explication détaillée.

Lecture d'images avec son

Préparation

- Réglez le commutateur de mode sur [▶], (P28)

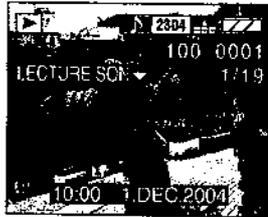
- 1 Sélectionnez l'image avec l'icône du son [🔊].



◇ Conseils/Suggestions ◇

- L'image avec son ne peut pas être redimensionnée (P99) ou coupée (P101).

- 2 Procédez à la lecture du son.



- Le son est émis par le haut-parleur.
- Pour régler le volume du son, voir P24.

Lecture d'images en mouvement

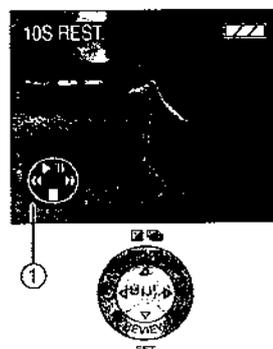
Préparation

- Réglez le commutateur de mode sur [▶]. (P28)

- 1 Sélectionnez l'image avec l'icône de l'image en mouvement [▶].



- 2 Lisez les images en mouvement.



- La lecture des images en mouvement s'arrête et la lecture normale est rétablie en appuyant sur ▼.
- L'icône ① correspond à ▲/▼/◀/▶.

■ Défilement rapide/Rembobinage rapide

Pendant la lecture de l'image en mouvement, continuez à appuyer sur ▲/▼.

- ▶: Défilement rapide
- ◀: Rembobinage rapide

- Lorsque vous relâchez la touche, le mode revient en lecture d'image en mouvement normale.

■ Pour s'arrêter momentanément

Appuyez sur ▲ pendant la lecture d'image en mouvement.

- Appuyez à nouveau sur la touche ▲ pour annuler l'arrêt momentané.

- Pour régler le volume du son, voir P24.

◇ Conseils/Suggestions ◇

- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction zoom pendant la lecture ou l'arrêt momentané des images en mouvement.
- Le format de fichier qui peut être lu par cet appareil photo est le format QuickTime Motion JPEG.
- Certains fichiers QuickTime Motion JPEG enregistrés par un ordinateur ou un autre appareil peuvent ne pas être lus sur cet appareil photo.
- Lorsque vous lisez des images en mouvement qui ont été enregistrées sur d'autres appareils, la qualité des images peut être altérée ou les images peuvent ne pas être lues.
- Lorsque vous utilisez une carte mémoire à grande capacité, le rebobinage rapide peut être plus lent qu'à l'accoutumée.

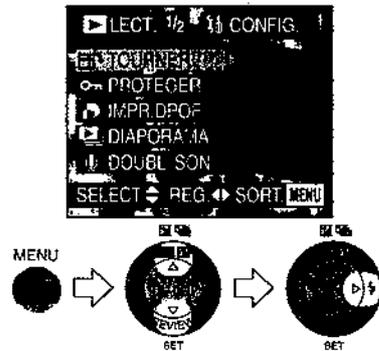
Rotation de l'image

Vous pouvez tourner les images enregistrées de 90° à la fois. C'est une fonction utile pour lire les images sur le téléviseur.

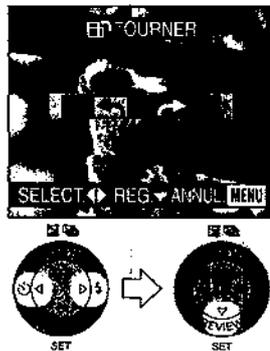
Préparation

- Réglez le commutateur de mode sur [▶]. (P28)

1 Sélectionnez [TOURNER].



2 Sélectionnez le sens pour tourner l'image.

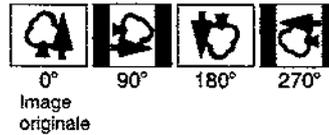


- [←]: L'image tournée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre 90° à la fois.
- [→]: L'image tourne dans le sens des aiguilles d'une montre de 90° à la fois.

- Fermez le menu en appuyant sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

Exemple

Lorsque vous tournez dans le sens des aiguilles d'une montre (→)



◆ Conseils/Suggestions ◆

- Les images fixes ne peuvent être tournées qu'en lecture normale. Lorsque vous lisez des images tournées en lecture zoom ou en lecture multiple, les images apparaissent dans l'angle d'origine.
- Les images tournées n'apparaissent sur l'ordinateur que si le système d'exploitation ou un logiciel compatible avec Exif sont installés sur le PC.
- Exif est le format de fichier pour les images fixes auxquelles il est possible d'ajouter des données d'enregistrement et autres, établi par JEITA [Japan Electronics and Information Technology Industries Association].

Réglage de l'image à imprimer et le nombre d'impressions (Réglage d'impression DPOF)

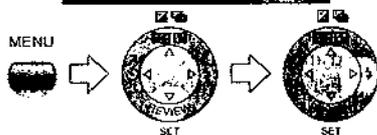
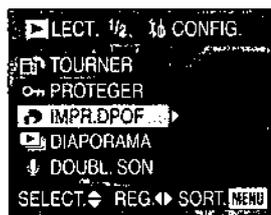
DPOF (Digital Print Order Format) est un système qui permet à l'utilisateur de sélectionner les images à imprimer sur les imprimantes photo compatibles. DPOF permet aussi à l'utilisateur de régler le nombre de copies à imprimer pour chaque photo. De nombreux laboratoires de photos utilisent maintenant le format DPOF.

Préparation

- Réglez le commutateur de mode sur [▶]. (P28)

■ Réglage simple/annuler

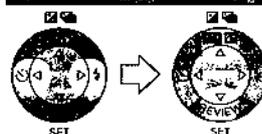
1 Sélectionnez [IMPR.DPOF].



2 Sélectionnez [SIMPLE].



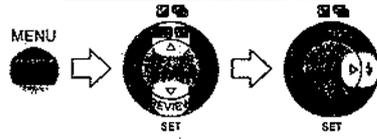
3 Sélectionnez l'image et réglez le nombre de tirages.



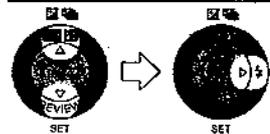
- Le nombre de tirages peut être réglé de 0 à 999.
- Le nombre de l'icône d'impression [51] apparaît.
- Lorsque le nombre de tirages est réglé sur "0", le réglage d'impression DPOF est annulé.
- Fermez le menu en appuyant 2 fois sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

■ Réglage multiple/annuler

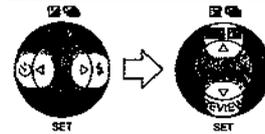
1 Sélectionnez [IMPR.DPOF].



2 Sélectionnez [MULTI].



3 Sélectionnez les images et réglez le nombre de tirages.

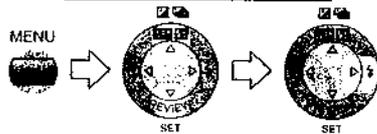


- Le nombre de tirages peut être réglé de 0 à 999.
- Le nombre de l'icône d'impression [5x1] apparaît.
- Répétez l'opération 3.
- Lorsque le nombre de tirages est réglé sur "0", le réglage d'impression DPOF est annulé.
- Fermez le menu en appuyant 2 fois sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

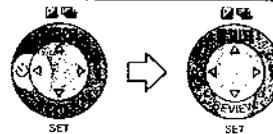
Lecture (avancée)

■ Pour annuler tous les réglages

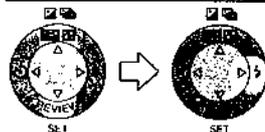
1 Sélectionnez [IMPR.DPOF].



3 Sélectionnez [OUI] pour annuler tous les réglages.



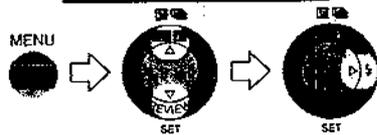
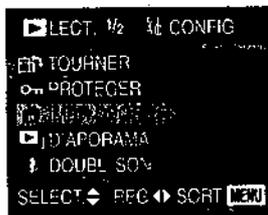
2 Sélectionnez [ANNUL.].



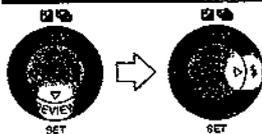
- Fermez le menu en appuyant sur la touche [MENU] lorsque le réglage est annulé.

■ Réglage de l'index/à annuler

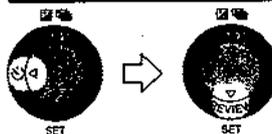
1 Sélectionnez [IMPR.DPOF].



2 Sélectionnez [INDEX].



3 Sélectionnez [OUI] pour le réglage de l'index.



- Fermez le menu en appuyant sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

■ Lorsque l'index est déjà réglé



- Fermez le menu en appuyant sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

■ Pour imprimer la date

Vous pouvez régler/annuler l'impression avec la date enregistrée à chaque pression de la touche [DISPLAY] lorsque vous réglez le nombre de tirages.



- L'icône d'impression de la date [DATE] apparaît.
- Lorsque vous faites imprimer les images par votre photographe, veillez à demander l'impression de la date. Pour plus d'informations, adressez-vous à un studio de photographe. En fonction du studio, la date peut ne pas être imprimée.

◇ Conseils/Suggestions ◇

- Le réglage d'impression DPOF est une fonction utile lorsque vous imprimez des images avec des imprimantes supportant l'impression en format DPOF.
- DPOF est l'abréviation de Digital Print Order Format. Cette fonction vous permet de choisir les images qui seront imprimées.
- Le réglage d'impression DPOF ne s'appliquera pas au réglage DPOF du Diaporama.
- Si le fichier ne se base pas sur le standard DCF, l'impression en format DPOF ne peut pas être réglée. DCF est une abréviation de [Design rule for Camera File system], stipulée par JEITA [Japan Electronics and Information Technology Industries Association].
- Lorsque vous réglez l'impression en format DPOF, cet appareil photo superposera tous les réglages d'impressions précédents effectués par d'autres appareils.

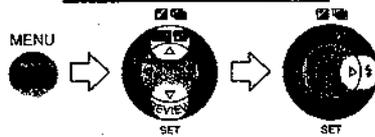
Prévention de l'effacement accidentel de l'image

Préparation

- Réglez le commutateur de mode sur [P28].

Réglage simple/annuler

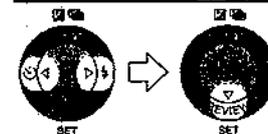
1 Sélectionnez [PROTEGER].



2 Sélectionnez [SIMPLE].



3 Sélectionnez l'image et réglez/annulez la protection.



- [REG.]: L'icône de protection [PROTEGER] apparaît.
- [ANNUL.]: L'icône de protection [PROTEGER] disparaît.
- Fermez le menu en appuyant 2 fois sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

Lecture (avancée)

■ **Réglage multiple/Pour annuler tous les réglages**

Exécutez la même opération que dans [Réglage de l'image à imprimer et le nombre d'impressions (Réglage d'impression DPOF)]. (P89–91)

◇ **Conseils/Suggestions** ◇

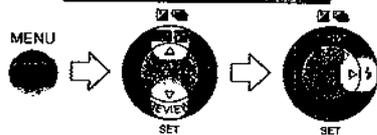
- Alors que cette fonction protège les images contre l'effacement accidentel, le formatage de la carte effacera de manière permanente toutes les données. (P103)
- Si vous désirez effacer les images protégées, annulez d'abord le réglage de protection.
- Le réglage de protection peut ne pas être efficace sur d'autres appareils.
- En glissant l'interrupteur de protection contre l'écriture de la carte mémoire SD sur [LOCK], vous empêchez l'effacement de l'image même si la protection n'est pas activée.
- Le doublage audio ne peut pas être utilisé avec des images protégées. (P98)

Lecture avec le Diaporama

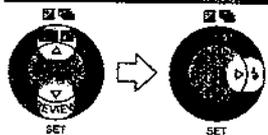
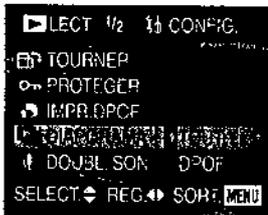
Préparation

- Réglez le commutateur de mode sur [▶]. (P28)

1 Sélectionnez [DIAPORAMA].

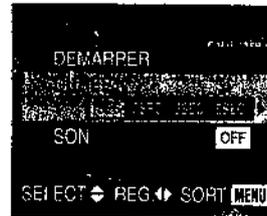


2 Sélectionnez le type d'images à lire.



- [TOUT]:
pour lire toutes les images
- [DPOF]:
pour lire les images qui ont été réglées avec le Diaporama DPOF

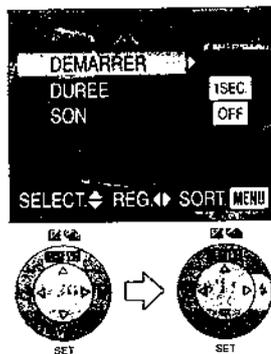
3 Sélectionnez les éléments suivants.



- [DUREE]:
Les valeurs pouvant être réglées sont 1, 2, 3 et 5 secondes.
- [SON]:
En le réglant sur [ON], il sera possible de lire le son des images pendant le Diaporama.
- [DPOF REGLE] (En réglage [DPOF] seulement):
Vous pouvez sélectionner les images que vous désirez régler pour le Diaporama.
- [ANNULER TOUT] (Seulement si réglé sur [DPOF]):
Vous pouvez annuler le réglage du Diaporama DPOF.

Lecture (avancée)

4 Sélectionnez [DEMARRER].



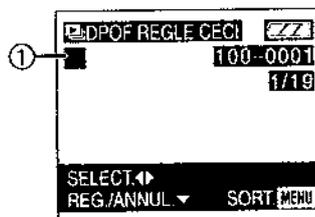
5 En appuyant sur la touche [MENU], le Diaporama s'arrête.

■ Diaporama SD

Si vous réglez le Diaporama SD avec le [SD Viewer for DSC] qui se trouve dans le CD-ROM fourni, l'écran de confirmation apparaît. Sélectionnez [OUI] et appuyez sur ▼ pour démarrer le Diaporama SD. Sélectionnez [NON] et appuyez sur ▼ pour démarrer la lecture normale.

◇ Conseils/Suggestions ◇

- Lorsque vous réglez le Diaporama DPOF, l'icône de DPOF ① apparaît en vert sur l'image.
- Lorsque vous réglez le Diaporama DPOF sur l'image avec impression DPOF, l'icône DPOF ① et le nombre de tirages apparaissent sur l'image en vert.
- Lorsque seule l'impression DPOF est réglée sur l'image, l'icône DPOF ① et le nombre de tirages apparaissent en blanc.



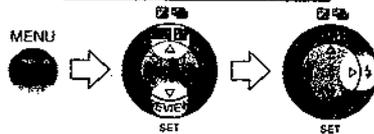
- En lecture d'image en mouvement, le Diaporama n'est pas disponible.
- Le réglage DPOF du Diaporama ne s'applique pas à l'impression DPOF.
- Le Diaporama DPOF ne peut pas être exécuté sans le réglage DPOF du Diaporama.
- Le réglage DPOF avec le [SD Viewer for DSC] sur le CD-ROM fourni permet de régler seulement l'impression. Réglez le DPOF Diaporama sur cet appareil photo pour effectuer la lecture des images en mode Diaporama DPOF.
- Lorsque vous réglez le Diaporama DPOF, cet appareil superposera tous les réglages DPOF précédents effectués par un autre appareil.

Apport de son aux images enregistrées (Doublage audio)

Préparation

- Réglez le commutateur de mode sur [▶]. (P28)

1 Sélectionnez [DOUBL. SON].

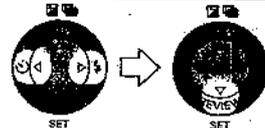


- Le doublage audio ne peut pas être utilisé avec des images en mouvement ou des images protégées.

3 Arrêtez l'enregistrement du son.



2 Sélectionnez l'image et démarrez l'enregistrement audio.



- Même si vous n'appuyez pas sur la touche ▼, l'enregistrement du son s'arrête automatiquement au bout de 10 secondes environ.
- Fermez le menu en appuyant 2 fois sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

- Lorsque le son a déjà été enregistré, l'écran de confirmation apparaît. Appuyez sur ◀ pour sélectionner [OUI] et appuyez sur ▼ pour commencer l'enregistrement du son. (Le son original est superposé.)

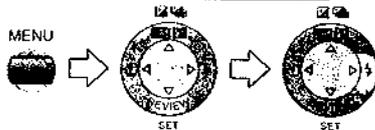
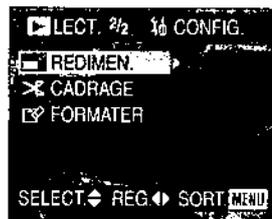
Redimensionnement des images

Cette fonction est utile si vous désirez réduire le format du fichier de l'image quand il doit être joint à un message électronique ou publié sur un site web.

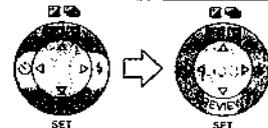
Préparation

- Réglez le commutateur de mode sur [▶]. (P28)

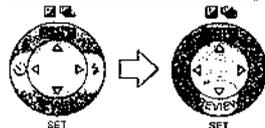
1 Sélectionnez [REDIMEN.].



3 Sélectionnez les dimensions et confirmez.

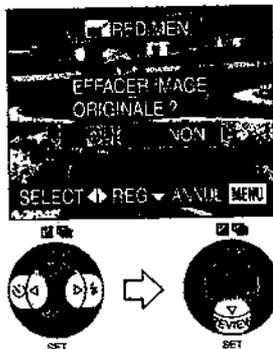


2 Sélectionnez l'image et confirmez.



- [1600]: 1600×1200 pixels
- [1280]: 1280×960 pixels
- [640]: 640×480 pixels

4 Sélectionnez [OUI] ou [NON] et confirmez.



- Lorsque vous sélectionnez [OUI], l'image est superposée.
- Lorsque les images redimensionnées sont superposées, elles ne peuvent plus être récupérées.
- Fermez le menu en appuyant 2 fois sur la touche [MENU] lorsque le réglage est terminé.

◇ Conseils/Suggestions ◇

- Les images suivantes ne peuvent pas être redimensionnées.
 - Images qui ne dépassent pas 640x480 pixels
 - Images enregistrées en réglant les dimensions de l'image sur [HDTV]
 - Images en mouvement
 - Animation flip
 - Images avec son
 - Images tournées (En restaurant l'angle d'origine, il sera possible d'en modifier les dimensions.)
- Il pourrait ne pas être possible de redimensionner les images enregistrées avec d'autres appareils.

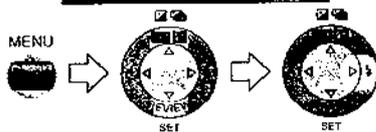
Coupure des images

Préparation

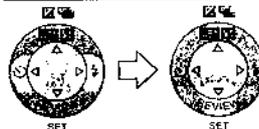
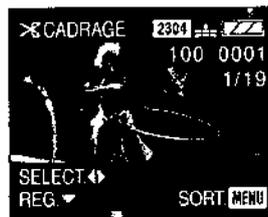
- Réglez le commutateur de mode sur [▶]. (P28)



1 Sélectionnez [CADRAGE].



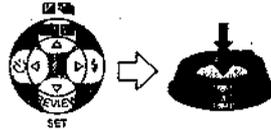
2 Sélectionnez l'image à couper.



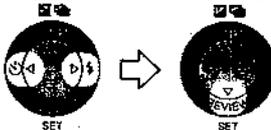
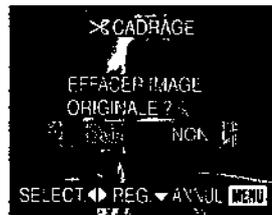
3 Agrandissez ou réduisez l'image.



4 Changez l'image et appuyez à fond sur le déclencheur pour confirmer.



5 Sélectionnez [OUI] ou [NON] et confirmez.



- Lorsque vous sélectionnez [OUI], l'image est superposée.
- Lorsque les images coupées sont superposées, elles ne peuvent plus être récupérées.
- Fermez le menu en appuyant 2 fois sur la touche [MENU] lorsque la coupure est terminée.

◇ **Conseils/Suggestions** ◇

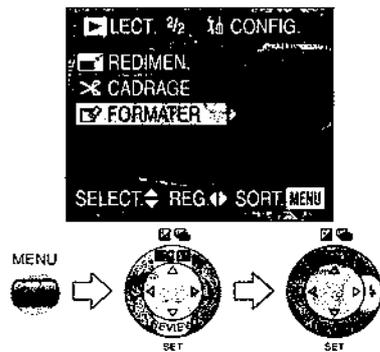
- Les images suivantes ne peuvent pas être coupées.
 - Images égales à ou inférieures à 640×480 pixels
 - Images enregistrées en réglant le format de l'image sur [HDTV]
 - Images en mouvement
 - Animation flip
 - Images avec son
 - Images tournées (En rétablissant l'angle d'origine, il sera possible de les couper.)
- Il pourrait ne pas être possible de couper les images enregistrées avec d'autres appareils.
- Le format des images coupées peut devenir plus petit que celui des images originales en fonction de la taille de la coupure.
- La qualité d'image de l'image coupée peut être altérée.

Formatage de la carte

Préparation

- Réglez le commutateur de mode sur [▶]. (P28)

1 Sélectionnez [FORMATER].



2 Sélectionnez [OUI] pour formater.



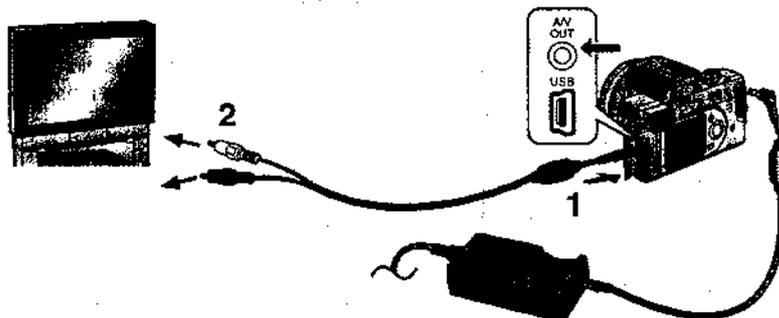
◇ Conseils/Suggestions ◇

- Habituellement, il n'est pas nécessaire de formater la carte (initialisation). Formatez la carte lorsque le message [ERREUR CARTE MEMOIRE] apparaît.
- Si la carte a été formatée par un ordinateur ou par d'autres appareils, formatez à nouveau la carte sur l'appareil photo.
- Après le formatage, les images enregistrées et toutes les autres données ne peuvent plus être récupérées.
- Si la carte est formatée, toutes les images et les données seront irréversiblement effacées et ne pourront plus être récupérées. Si des images importantes se trouvent sur la carte, copiez-les sur votre ordinateur avant de procéder au formatage.
- Pendant le formatage, n'éteignez pas l'appareil photo.
- Lorsque la charge restante de la batterie (P11) est faible, utilisez l'adaptateur CA.
- Si la carte est protégée, vous ne pouvez pas la formater.
- Si la carte ne peut pas être formatée, consultez le service après-vente le plus proche.

Lecture des images sur l'écran du téléviseur

■ Lecture avec le câble A/V (fourni)

- Éteignez l'appareil photo et le téléviseur.



1 Branchez le câble A/V à la prise [A/V OUT] de l'appareil photo.

2 Branchez le câble A/V aux prises d'entrée vidéo et d'entrée audio du téléviseur.

- Jaune: dans la prise d'entrée vidéo in
- Blanc: dans la prise d'entrée audio in

3 Allumez le téléviseur et sélectionnez la sortie externe.

4 Allumez l'appareil photo et puis réglez le commutateur de mode sur le mode lecture [▶].

■ Visualisation des images dans d'autres pays

Lorsque vous réglez [SORTIE VIDEO] sur le menu, vous pouvez visualiser les images sur un téléviseur dans d'autres pays (régions) qui utilisent les systèmes NTSC ou PAL.

■ Lecture des images sur un téléviseur équipé de logement de carte mémoire SD

Une carte mémoire SD peut être lue sur un téléviseur doté d'un logement de carte mémoire SD.

Si vous lisez des images enregistrées en utilisant le mode [HDTV] sur un téléviseur haute définition, (HDTV a un aspect 16:9), la qualité d'image sera plus élevée.

◇ Conseils/Suggestions ◇

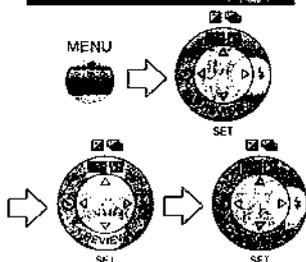
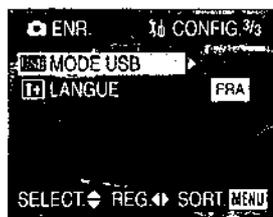
- Lorsque vous vous connectez au téléviseur, nous vous conseillons d'utiliser l'adaptateur CA comme source d'alimentation.
- N'utilisez que le câble A/V fourni.
- Seulement lorsque le commutateur de mode est réglé sur le mode lecture [▶], l'image est affichée sur le téléviseur.
- Lisez également le manuel d'emploi du téléviseur.

Avant de vous connecter avec le câble de connexion USB

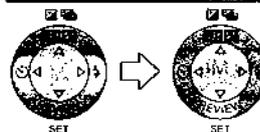
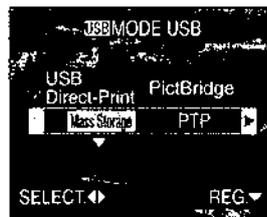
Sélectionnez le système de connexion USB selon le système d'exploitation de votre ordinateur ou de votre imprimante avant de les brancher à l'appareil photo à l'aide du câble de connexion USB (fourni).

Réglez les éléments sur [MODE USB] dans le menu [CONFIG.]. (P24)

- 1 Sélectionnez [MODE USB].**
(En mode d'enregistrement)



- 2 Sélectionnez [Mass Storage] ou [PTP].**



Mode USB	Ordinateur à connecter	Imprimante à connecter
Mass Storage (USB Direct-Print)	Windows® XP Home Edition, Windows XP Professional, Windows 2000 Professional, Windows Me, Windows 98/98 SE ou Mac OS X (10.1 ou supérieur), Mac OS 9.x	Imprimantes supportant USB Direct-Print.
PTP (PictBridge)	Windows XP Home Edition, Windows XP Professional ou Mac OS X	Imprimantes supportant PictBridge.

■ Lorsque vous utilisez Windows 2000 Professional, Windows Me, Windows 98/98 SE ou Mac OS 9.x

- Lorsque vous connectez l'appareil photo à un ordinateur, ne réglez pas [MODE USB] sur [PTP]. (Lorsque l'appareil photo est expédié, [Mass Storage] est sélectionné.)
- Lorsque vous utilisez [Mass Storage] sur Windows 98/98 SE, installez le pilote USB avant de vous connecter. (Lorsque vous utilisez Windows Me/2000/XP, Mac OS 9.x et Mac OS X, vous n'avez pas besoin d'installer le pilote USB.)
- Lorsque vous vous connectez à l'ordinateur qui inclut le système d'exploitation cité ci-dessus en réglant le [MODE USB] sur [PTP], le message montré à droite apparaît sur le moniteur LCD de l'appareil photo.

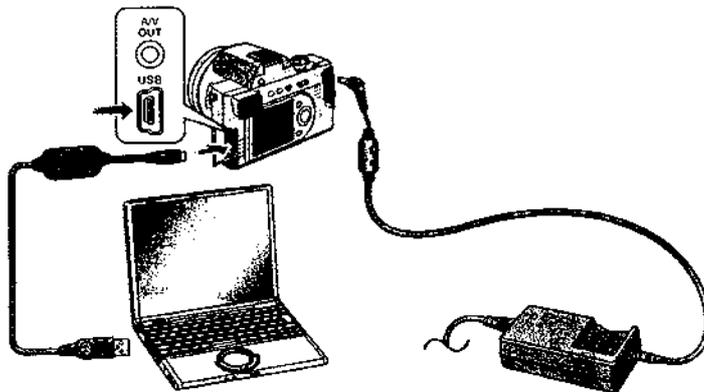


Les messages suivants apparaissent pour chaque système d'exploitation sur l'affichage de l'ordinateur. Sélectionnez [Annuler] pour fermer la fenêtre et déconnectez l'ordinateur.

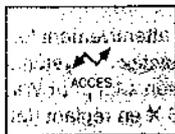
Systeme d'exploitation (OS)	Message
Windows 2000 Professional	[Welcome to the Found New Hardware Wizard]
Windows Me Windows 98/98 SE	[New Hardware Found]→ [Add New Hardware Wizard] (Lorsque vous vous connectez à l'ordinateur plus de 2 fois, seul [Add New Hardware Wizard] apparaît.)
Mac OS 9.x	[Software needed for the USB device "DMC-FZ10" is not available. Would you like to look for the software on the Internet?]

Lecture (avancée)

Connexion a un ordinateur (Mass Storage)



- 1 Allumez l'appareil photo et réglez ensuite [MODE USB] sur [Mass Storage]. (P105)
- 2 Connectez l'appareil photo à un ordinateur à l'aide du câble de connexion USB (fourni).



[Windows]

Le lecteur apparaît dans le dossier [My Computer].

- Si vous connectez l'appareil photo à l'ordinateur pour la première fois, le pilote requis s'installe automatiquement de manière à ce que l'appareil photo soit reconnu par Windows Plug and Play, il apparaît ensuite sur le dossier [My Computer].

[Macintosh]

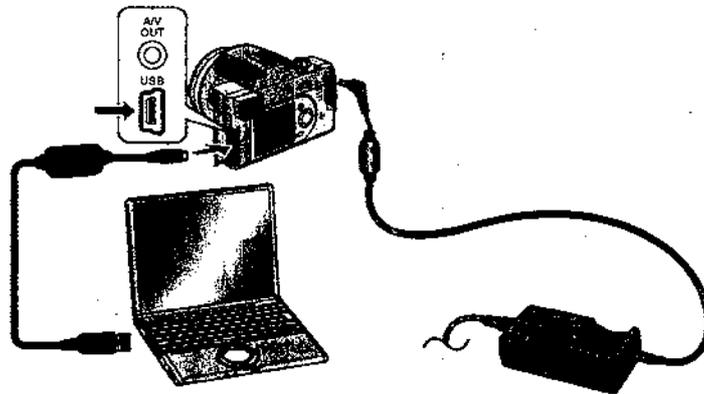
Le lecteur est indiqué sur l'écran.

◆ Conseils/Suggestions ◆

- Lorsque vous vous connectez à un ordinateur, nous vous conseillons d'utiliser l'adaptateur CA comme source d'alimentation.
- Si la charge restante de la batterie est faible lors de la communication, l'indicateur d'alimentation clignote et l'alarme émet un bip sonore. Dans ce cas, arrêtez la communication. Éteignez ensuite l'appareil photo et chargez la batterie.
- Lorsque vous vous connectez à un ordinateur, les images et les sons ne sortent pas de la prise [AV OUT].
- N'utilisez que le câble de connexion USB fourni.

Connexion à un ordinateur (PTP)

Ne suivez pas le réglage ci-dessous sur le système d'exploitation sauf pour Windows XP et Mac OS X.



1 Allumez l'appareil photo et réglez ensuite [MODE USB] sur [PTP]. (P105)

2 Connectez l'appareil photo à un ordinateur à l'aide du câble de connexion USB (fourni).



[Windows]

L'icône de l'appareil photo apparaît sur le dossier [My Computer].

- Si c'est la première fois que vous connectez l'appareil photo à un ordinateur, le pilote requis est installé automatiquement de manière à ce que l'appareil photo puisse être reconnu par Windows Plug and Play puis l'icône de l'appareil photo apparaît sur le dossier [My Computer].

[Macintosh]

Vous pouvez lire les images avec image capture ou iPhoto.

◇ Conseils/Suggestions ◇

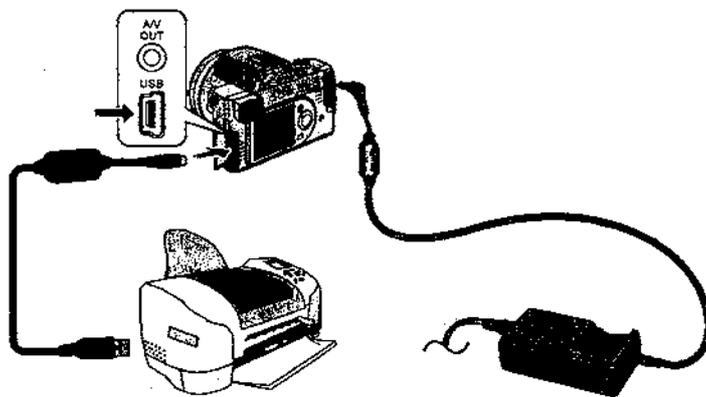
- Voir P106 attentivement lorsque vous vous connectez au système d'exploitation sauf pour Windows XP et Mac OS X en réglant [MODE USB] sur [PTP].
- Lorsque vous vous connectez à un ordinateur, nous vous conseillons d'utiliser l'adaptateur CA comme source d'alimentation.
- Si la charge restante de la batterie est faible pendant la communication, l'indicateur d'alimentation clignote et l'alarme émet un bip sonore. Dans ce cas, arrêtez la communication. Éteignez ensuite l'appareil photo et chargez la batterie.
- Lorsque vous vous connectez à un ordinateur, les images et les sons ne sortent pas de la prise [A/V OUT].

Lecture (avancée)

- Il peut falloir du temps pour que l'écran de communication s'affiche en fonction de l'ordinateur.
- Vous pouvez charger les images uniquement de l'appareil photo et vous ne pouvez pas les écrire sur la carte ou les effacer.
- N'utilisez que le câble de connexion USB fourni.
- Lorsqu'il y a 1000 images ou plus sur la carte, les images peuvent ne pas être importées.
- Lorsque l'ordinateur sort du mode de veille pendant la connexion avec l'appareil photo à l'aide des câbles de connexion USB, le communication pourrait ne pas être correcte.

Connexion à une imprimante

En connectant l'appareil photo directement à une imprimante supportant PictBridge ou USB Direct-Print à l'aide du câble de connexion USB (fourni), vous pouvez sélectionner les images à imprimer ou démarrer l'impression.



- 1 Allumez l'appareil photo et réglez ensuite [MODE USB] sur [PTP] (PictBridge) ou [Mass Storage] (USB Direct-Print). (P105)
- 2 Allumez l'imprimante.
- 3 Connectez l'appareil photo à l'imprimante à l'aide du câble de connexion USB (fourni).

◇ Conseils/Suggestions ◇

- Demandez au fabricant de l'imprimante des informations sur les modèles correspondants. (Lisez également le mode d'emploi de l'imprimante.)
- Si la charge restante de la batterie est faible pendant la communication, l'indicateur d'alimentation clignote et l'alarme émet un bip sonore. Dans ce cas, arrêtez la communication. Éteignez ensuite l'appareil photo et chargez la batterie.
- Lorsque vous vous connectez à une imprimante, nous vous conseillons l'utilisation de l'adaptateur CA comme source d'alimentation.
- Déconnectez le câble de connexion USB et le câble CC après avoir imprimé.
- N'utilisez que le câble de connexion USB fourni.

Lecture (avancée)

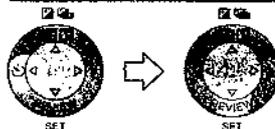
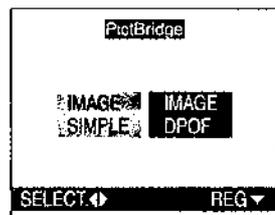
Utilisation de l'imprimante (PictBridge)

Préparation

- Connectez l'appareil photo à une imprimante. (P110)
- Réglez le format du papier et la qualité d'impression. (Lisez le manuel d'emploi de la télécommande.)

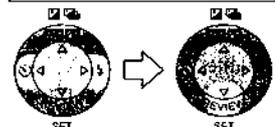
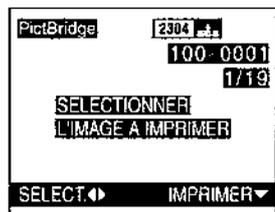
■ Image simple

1 Sélectionnez [IMAGE SIMPLE].

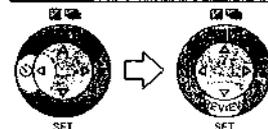
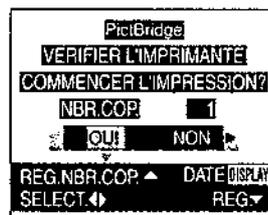


- L'écran visualisé à l'opération 2 apparaît lorsque l'impression DPOF n'est pas réglée ou lorsque l'imprimante ne supporte pas l'impression DPOF.

2 Sélectionnez l'image à imprimer.



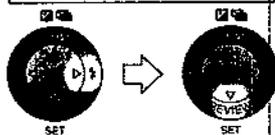
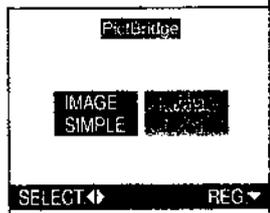
3 Sélectionnez [OUI] et imprimez.



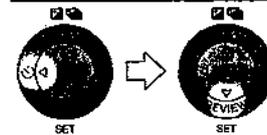
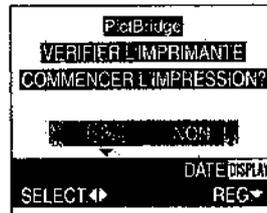
- Appuyez sur la touche [DISPLAY] pour imprimer la date. (Seulement lorsque vous vous connectez à l'imprimante qui supporte l'impression de la date.)
- Appuyez sur ▲ et appuyez ensuite sur ◀/▶ pour régler le nombre de tirages. Appuyez sur ▼ pour imprimer les images.
- Appuyez sur la touche [MENU] pour annuler l'impression.

Préparation

- Connectez l'appareil photo à une imprimante. (P110)
- Réglez à l'avance l'impression DPOF avec cet appareil photo. (P89)
- Réglez le format du papier et la qualité d'impression. (Lisez le manuel d'emploi de l'imprimante.)

Image DPOF**1 Sélectionnez [IMAGE DPOF]**

- En appuyant sur la touche [MENU], vous pourrez changer le réglage de l'impression DPOF. (P89)
- Lorsque vous imprimez avec les nouveaux réglages, déconnectez le câble de connexion USB et connectez-le à nouveau à l'imprimante.

2 Sélectionnez [OUI] et imprimez.

- Appuyez sur la touche [DISPLAY] pour imprimer la date. (Uniquement lorsque vous vous connectez à l'imprimante qui supporte l'impression de la date.)
- Appuyez sur la touche [MENU] pour annuler l'impression.

◆ Conseils/Suggestions ◆

- Lorsque le nombre total de tirages est de ou dépasse 1000, le nombre d'images restantes apparaît comme [...] sur l'écran.
- Lorsque vous vous connectez à une imprimante qui ne supporte pas l'impression DPOF, il n'est pas possible de régler l'impression DPOF. (L'écran de sélection de l'impression DPOF n'apparaît pas.)
- Ne déconnectez pas le câble de connexion USB lorsque l'icône d'alarme de déconnexion câble [] est affiché.
- Lorsque l'indication [●] s'allume en jaune pendant l'impression, vérifiez qu'il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement de l'imprimante.
- Lorsque l'imprimante ne supporte pas l'impression de la date avec le réglage DPOF, la date peut ne pas être imprimée de la manière dont elle est définie dans le réglage DPOF.
- Lorsque vous ne réglez pas le réglage d'impression de la date, vérifiez aussi le réglage de l'impression de la date sur l'imprimante.

Lecture (avancée)

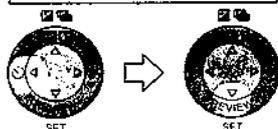
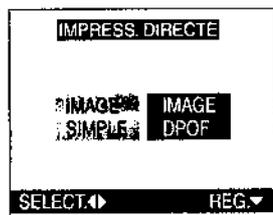
Utilisation d'une imprimante (USB Direct-Print)

Préparation

- Connectez l'appareil photo à une imprimante. (P110)
- Réglez le format du papier et la qualité d'impression. (Lisez le manuel d'emploi de l'imprimante.)

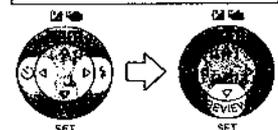
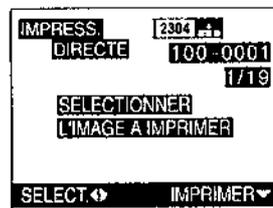
■ Image simple

1 Sélectionnez [IMAGE SIMPLE].

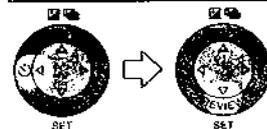
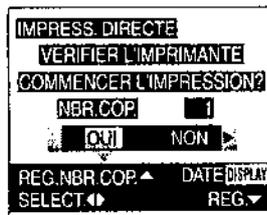


- L'écran visualisé à l'opération 2 apparaît lorsque l'impression DPOF n'est pas réglée.

2 Sélectionnez l'image à imprimer.



3 Sélectionnez [OUI] et imprimez.



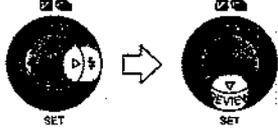
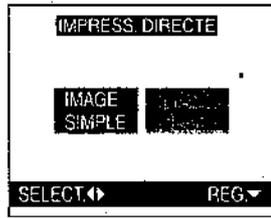
- Appuyez sur la touche [DISPLAY] pour imprimer la date.
- Appuyez sur ▲ et appuyez ensuite sur ◀▶ pour régler le nombre de tirages. Appuyez sur ▼ pour imprimer les images.
- Appuyez sur la touche [MENU] pour annuler l'impression.

Préparation

- Connectez l'appareil photo à une imprimante. (P110)
- Réglez à l'avance l'impression DPOF avec cet appareil photo. (P89)
- Réglez le format du papier et la qualité d'image. (Lisez le manuel d'emploi de l'imprimante.)

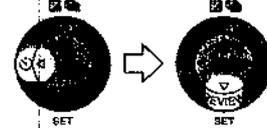
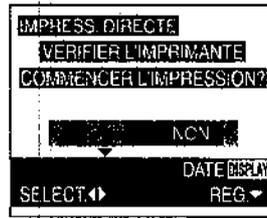
■ Image DPOF

1 Sélectionnez [IMAGE DPOF].



- En appuyant sur la touche [MENU], vous pouvez changer le réglage de l'impression DPOF. (P89)
- Lorsque vous imprimez avec les nouveaux réglages, déconnectez le câble de connexion USB et connectez-le à nouveau à l'imprimante.

2 Sélectionnez [OUI] et imprimez.



- Appuyez sur la touche [DISPLAY] pour imprimer la date.
- Appuyez sur la touche [MENU] pour annuler l'impression.

◇ Conseils/Suggestions ◇

- Lorsque le nombre total de tirages dépasse 255, le nombre d'images restantes apparaît comme [---] sur l'écran.
- Lorsque vous réglez le réglage de l'impression de la date en appuyant sur la touche [DISPLAY], la date est imprimée indépendamment du réglage d'impression de la date sur le réglage DPOF. (P93)
- Lorsque l'imprimante ne supporte pas l'impression de la date avec le réglage DPOF, la date peut ne pas être imprimée de la manière dont elle a été définie dans le réglage DPOF.
- Lorsque vous ne réglez pas le réglage de l'impression de la date, vérifiez aussi le réglage de l'impression de la date sur l'imprimante.

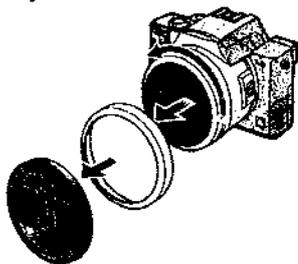
Autres

Utilisation du protecteur MC/Filtre ND

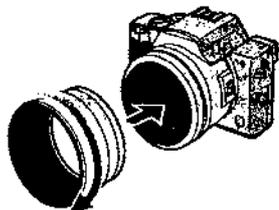
Le protecteur MC (DMW-LMC72; en option) est un filtre transparent qui n'affecte ni la couleur ni la quantité de lumière, il peut ainsi être utilisé pour protéger l'objectif de l'appareil photo.

Le filtre ND (DMW-LND72; en option) réduit la quantité de lumière à environ 1/8ème (équivalent à 3 incréments de la valeur d'ouverture) sans affecter l'équilibre des couleurs.

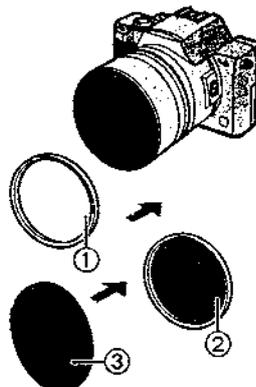
1 Retirez le capuchon et la bague de l'objectif.



2 Fixez le pare-soleil.



3 Fixez le protecteur MC ① ou le filtre ND ②.



• Bouchon ③ (fourni avec le protecteur MC)

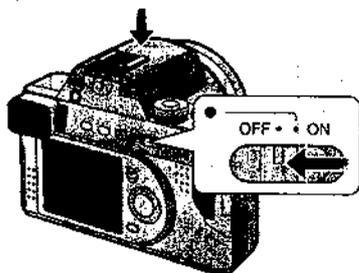
◇ Conseils/Suggestions ◇

- Le bouchon d'objectif fourni avec l'appareil photo ne peut pas être fixé au protecteur MC ou au filtre ND.
- Vous ne pouvez pas fixer le protecteur MC et le filtre ND en même temps.
- Lorsque vous prenez des photos avec le flash en utilisant le protecteur MC/filtre ND, il peut se produire un effet vignetage.
- En cas de chute, le protecteur MC/filtre ND peuvent se casser. Veillez à ne pas les faire tomber lors de l'installation.
- Le bouchon fourni avec le protecteur MC peut aussi être utilisé pour le filtre ND.

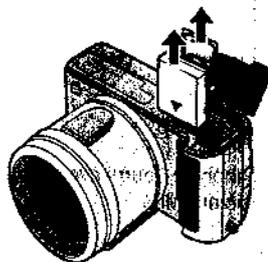
Après l'Utilisation

Après avoir utilisé l'appareil photo, nous vous conseillons de procéder aux opérations suivantes:

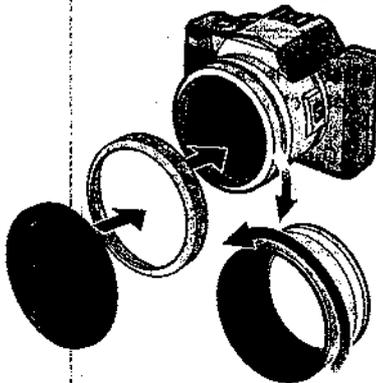
- 1** Eteignez l'appareil et fermez le flash.



- 2** Retirez la carte et la batterie. (P13, 17)



- 3** Retirez le pare-soleil (seulement lorsque vous l'utilisez) et fixez la bague et le bouchon de l'objectif.



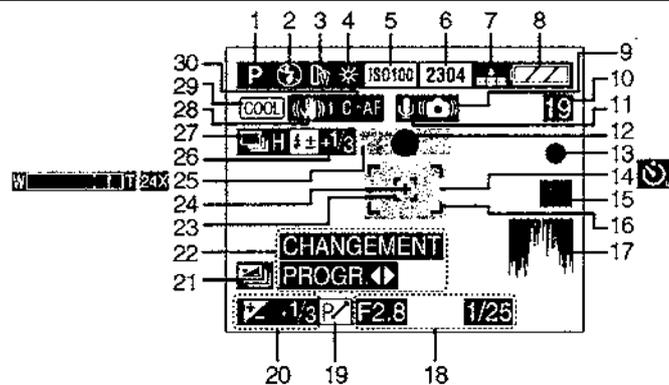
- Lorsque vous retirez le pare-soleil, manipulez-le délicatement et tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. (Il peut être difficile de tourner le pare-soleil si vous le tenez par son bord.)

◇ Conseils/Suggestions ◇

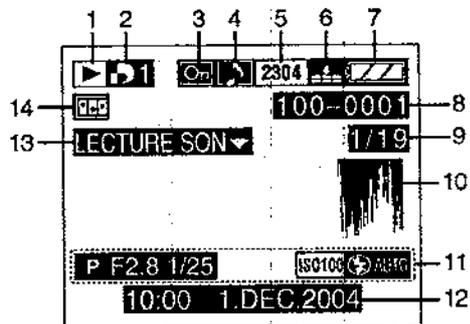
- Si vous n'utilisez pas l'appareil photo pendant une longue période,
 - Retirez la batterie. (Lorsque vous insérez à nouveau la batterie, réglez l'horloge.)
 - Ne conservez pas l'appareil photo dans des endroits sujets à des températures élevées, forte humidité ou à la saie. De la moisissure ou de la condensation peuvent se former sur l'objectif.
 - Conservez l'appareil dans un endroit frais, sec et bien aéré et évitez de le ranger près de la poussière ou de substances chimiques.
 - Nous vous conseillons de le conserver dans une valise de rangement avec un dessiccant.

Autres

Affichage sur écran



- | | | |
|---|----|---|
| ■ Pendant l'enregistrement | 19 | Indicateur de changement de programme (P33) |
| 1 Mode enregistrement | 20 | Correction d'exposition (P39) |
| 2 Flash (P36) | 21 | Bracketing auto (P40) |
| 3 Objectif de conversion (P84) | 22 | Indicateur de réglage changement de programme (P33) |
| 4 Balance des blancs (P65) | 23 | Zone Spot AF (P71) |
| 5 Sensibilité ISO (P72) | 24 | Zone de mesure spot (P71) |
| 6 Taille de l'image (P69) | 25 | Zoom/Zoom numérique (P35, 75) |
| 7 Qualité (P70) | 26 | Réglage sortie flash/Flash extérieur (P38, 82) |
| 8 Indicateur de batterie (P11) | 27 | Rafale (P42) |
| 9 Indicateur d'alarme de vacillement (P31) | 28 | Stabilisateur d'image optique (P78) |
| 10 Image/Temps restant
En mode image en mouvement: par ex. 11S | 29 | Effet couleur (P76) |
| 11 Enregistrement audio (P73) | 30 | AF Continu (P74) |
| 12 Indicateur de mise au point (P29) | | |
| 13 Indicateur d'Enregistrement | | |
| 14 Retardateur (P41) | | |
| 15 Indicateur d'accès carte (P15) | | |
| 16 Zone AF (P29) | | |
| 17 Histogramme (P27) | | |
| 18 Indicateur d'ouverture/indicateur de la vitesse d'obturation (P29) | | |
- La date et l'heure actuelles apparaissent pendant environ 5 secondes après avoir allumé l'appareil photo ou après le réglage de l'horloge. (P20)



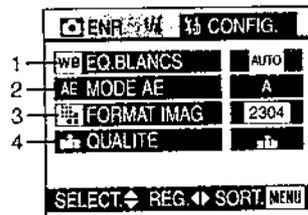
■ Pendant la lecture

- 1 Mode lecture
- 2 DPOF (P89, 96)
 - (Blanc): Réglage DPOF pour impression
 - (Vert): Réglage DPOF pour Diaporama
 - (Vert avec nombre de tirages): Réglage DPOF pour impression et Diaporama
- 3 Image protégée (P94)
- 4 Image avec son (P86)
- 5 Taille de l'image (P69)
 - : En mode image en mouvement
- 6 Qualité (P70)
 - : En mode image en mouvement
- 7 Indicateur de batterie (P11)
- 8 Numéro Dossier/Fichier
- 9 Numéro de page/Images totales
- 10 Histogramme (P27)
- 11 Données d'enregistrement
- 12 Date et heure enregistrées
- 13 Lecture audio (P86)
 - LECTURE**
 - IMAGE ANIMÉE** : En mode image en mouvement
- 14 Animation flip (P79)

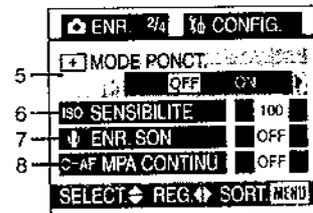
Autres

Les éléments du menu

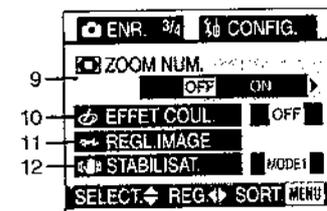
Menu Mode [ENR.]



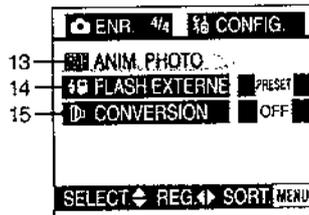
- 1 EQ.BLANCS (P65)
- 2 MODE AE (P50, 51, 52)
- 3 FORMAT IMAG (P69)
- 4 QUALITE (P70)



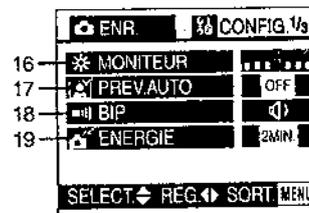
- 5 MODE PONCT. (P71)
- 6 SENSIBILITE (P72)
- 7 ENR. SON (P73)
- 8 MPA CONTINU (P74)



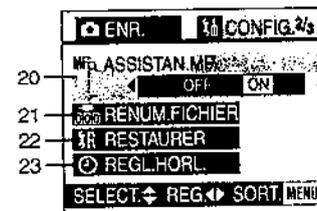
- 9 ZOOM NUM. (P75)
- 10 EFFET COUL. (P76)
- 11 REGL. IMAGE (P77)
- 12 STABILISAT. (P78)



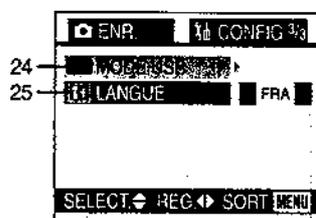
- 13 ANIM. PHOTO (P79)
- 14 FLASH EXTERNE (P82)
- 15 CONVERSION (P84)



- 16 MONITEUR/WISEUR (P23)
 - L'écran (moniteur LCD ou viseur) que vous avez sélectionné apparaît comme un élément de menu.
- 17 PREV.AUTO (P23)
- 18 BIP (P23)
- 19 ENERGIE (P23)



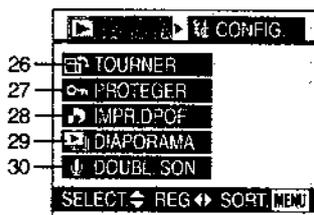
- 20 ASSISTAN.MF (P24)
- 21 RENUM.FICHER (P24)
- 22 RESTAURER (P24)
- 23 REGL.HORL. (P20)



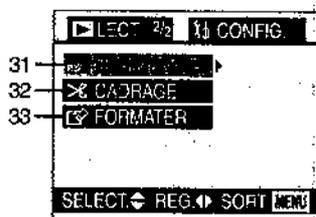
- 24 MODE USB (P105)
25 LANGUE (P24)

■ Menu mode [LECT.]

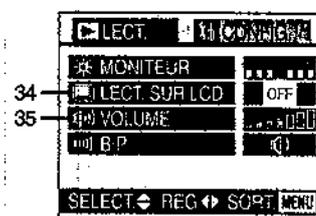
- Pour les éléments sans numéros, reportez-vous à ceux qui portent le même nom dans le menu en mode [ENR.].



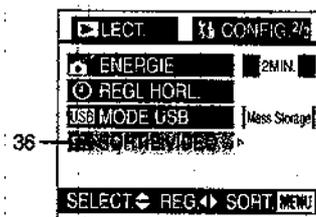
- 26 TOURNER (P88)
27 PROTEGER (P94)
28 IMPR.DPOF (P89)
29 DIAPORAMA (P96)
30 DOUBL. SON (P98)



- 31 REDIMEN. (P99)
32 CADRAGE (P101)
33 FORMATER (P103)



- 34 LECT. SUR LCD (P24)
35 VOLUME (P24)



- 36 SORTIE VIDEO (P24, 104)

Précautions d'utilisation

■ Utilisation optimale de l'appareil

Tenir l'appareil photo numérique éloigné des appareils magnétisés (tels que four à micro-ondes, téléviseur, console de jeux vidéos, etc.).

- Si vous utilisez l'appareil photo numérique au-dessus ou près d'un téléviseur, les images et les sons peuvent s'interférer à cause des radiations des ondes électromagnétiques.
- Ne pas utiliser près d'un téléphone cellulaire parce qu'il pourrait en résulter des parasites qui affecteraient défavorablement les images et les sons.
- Les données enregistrées peuvent être endommagées ou les images peuvent être altérées à cause des puissants champs magnétiques provenant de haut-parleurs ou de gros moteurs.
- Les radiations d'ondes électromagnétiques générées par un microprocesseur peuvent défavorablement affecter l'appareil photo numérique en causant des interférences aux images et aux sons.
- Si l'appareil photo est affecté par des équipements chargés magnétiquement et ne fonctionne pas correctement, éteignez l'appareil photo et retirez la batterie ou l'adaptateur CA et puis branchez à nouveau la batterie ou l'adaptateur CA. Allumez ensuite l'appareil photo.

Ne pas utiliser l'appareil photo numérique près de radio transmetteurs ou près de lignes à haute tension.

- Si vous enregistrez près de transmetteurs radio ou près de lignes-à haute tension, les images enregistrées ou les sons peuvent être défavorablement affectés.

Ne pas vaporiser d'insecticides ou de produits chimiques volatiles sur l'appareil photo numérique.

- Si vous vaporisez sur l'appareil photo numérique de telles substances chimiques, le boîtier peut être endommagé et la surface de finition peut se décoller.
- Ne pas laisser de produits en caoutchouc ou en plastique en contact avec l'appareil photo pendant une longue période de temps.

Lorsque vous utilisez l'appareil un jour de pluie ou de neige, sur la plage ou dans un endroit similaire, veillez à ce que le sable, poussière fine ou l'eau de mer ne pénètrent pas dans l'appareil photo.

- Le sable et la poussière peuvent endommager l'appareil photo ou la carte. (Faites attention lorsque vous insérez et retirez la carte.)
- Si l'eau de mer éclabousse l'appareil photo, humidifiez un linge doux avec de l'eau du robinet, essorez-le bien et utilisez-le pour essuyer soigneusement le boîtier de l'appareil. Puis essuyez-le à nouveau complètement avec un linge doux et sec.

Lorsque vous transportez cet appareil photo, veillez à ne pas le faire tomber ou le cogner.

- La valise extérieure peut s'abîmer à la suite d'un choc important et peut provoquer un mauvais fonctionnement de l'appareil.
- Pour le rangement et le transport de l'appareil photo, placez-le dans un sac avec des rembourrages doux pour protéger la finition du boîtier contre l'usure.

N'utilisez pas de benzine, diluant ou d'alcool pour nettoyer l'appareil photo numérique.

- Avant de nettoyer l'appareil photo, retirez la batterie ou débranchez l'adaptateur CA de la prise électrique.

- Le boîtier peut se déformer et la finition peut se décoller.
- Nettoyez l'appareil photo numérique avec un linge doux et sec. Pour retirer les taches résistantes, frottez avec un chiffon qui a été préalablement trempé dans un produit détergeant dilué dans de l'eau et essuyez ensuite à l'aide d'un linge sec.

■ Condensation

Lorsque vous utilisez l'appareil photo à l'extérieur quand il fait très froid, de la condensation peut se former sur l'appareil et sur l'objectif lorsque vous revenez dans un endroit tempéré.

Lorsqu'il s'est produit de la condensation:

Eteignez l'appareil photo et laissez-le dans cette condition pendant environ 2 heures. Lorsque l'appareil se rapproche de la température ambiante, la condensation disparaît naturellement.

■ Utilisation optimale de la batterie

La batterie est une batterie de type lithium-ion rechargeable. Sa capacité de générer du courant se base sur une réaction chimique qui a lieu à l'intérieur. Cette réaction est sensible à la température ambiante et à l'humidité et si la température est trop élevée ou trop basse, le temps de fonctionnement de la batterie peut être raccourci.

Si vous faites accidentellement tomber l'appareil, assurez-vous que le corps de la batterie et les bornes ne se sont pas déformés.

L'insertion d'une batterie déformée dans l'appareil peut l'endommager.

Assurez-vous d'avoir retiré la batterie après utilisation.

Lorsqu'elle est laissée dans l'appareil photo, une quantité de courant équivalente à une minute est consommée même si l'appareil est éteint. Si la batterie est laissée dans l'appareil pendant une longue période, elle se décharge. La batterie peut devenir inutilisable même après qu'elle a été chargée.

Mise au rebut d'une batterie inutilisable.

- La batterie a une durée de vie limitée.
- Ne pas jeter la batterie dans le feu car cela pourrait provoquer une explosion.

■ Précautions pour le rangement

Avant de ranger l'appareil photo, retirez la carte et la batterie.

Rangez tous les accessoires dans un endroit sec avec une température relativement stable.

(Température recommandée:

15°C à 25°C,

Humidité recommandée:

de 40% à 60%)

Batterie

- Ne laissez pas l'appareil photo et la batterie dans les endroits où la température est trop élevée comme par exemple à l'intérieur d'une voiture en plein été.
- Des températures excessivement élevées ou basses raccourciront la durée de vie de la batterie.
- Si vous conservez la batterie dans des endroits enfumés ou poussiéreux, les bornes peuvent rouiller et causer un mauvais fonctionnement.
- Veillez à ce que les bornes de la batterie ne soient pas en contact avec des objets métalliques (tels que colliers, épingles à cheveux, etc.). Il peut en résulter un court-circuit ou une génération de chaleur et si vous touchez la batterie dans cette condition, vous risquez de sérieuses brûlures.
- Conservez la batterie complètement déchargée. Pour conserver la batterie pendant une longue période de temps, nous vous conseillons de la recharger une fois dans l'année et de la reposer à nouveau après avoir complètement consommé la charge.

Autres

Carte

- Ne laissez pas la carte dans des endroits où la température est élevée ou en contact direct avec le soleil ou bien lorsque les ondes électromagnétiques et statiques sont facilement générées.
- Ne pliez pas la carte et ne la faites pas tomber. La Carte ou le contenu enregistré pourrait être endommagé.
- Après utilisation, veillez à retirer la carte de l'appareil photo.
- Ne touchez pas avec les doigts les bornes placés au dos de la Carte. Veillez à ce que la saleté, la poussière ou l'eau ne puissent pas y entrer.

Adaptateur CA

- Si vous utilisez l'adaptateur CA à proximité d'une radio, la réception peut être dérangée. Conservez l'adaptateur CA à au moins 1 m de la radio.
- Lorsque l'adaptateur CA est utilisé, il peut engendrer un bruit de ronronnement, il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.
- Après utilisation, assurez-vous de déconnecter le câble CA. (S'il reste connecté, une quantité de courant équivalant à une minute est consommée.)
- Conservez les bornes de l'adaptateur CA et de la batterie propres.

■ Ecran

Moniteur LCD

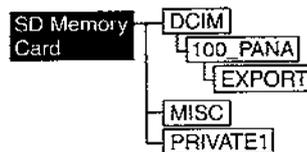
- Dans un endroit avec des changements considérables de température, de la condensation peut se former sur le moniteur LCD. Nettoyez-le avec un linge doux et sec.
- Si l'appareil photo numérique est extrêmement froid lorsque vous l'allumez, l'image sur le moniteur LCD est légèrement plus foncée qu'à l'accoutumée. Cependant, au fur et à mesure que la température interne augmente, elle revient à la luminosité normale.

Visueur

- N'orientez pas directement le viseur ou l'objectif en direction du soleil. Les composants internes peuvent être sérieusement endommagés.

■ Composition du dossier

Lorsqu'une carte mémoire avec des données enregistrées dessus est insérée dans un PC, les dossiers indiqués ci-dessous apparaîtront.



- Dans le dossier [100_PANA], il est possible d'enregistrer jusqu'à 999 images.
- Dans le dossier [MISC], il est possible d'enregistrer les fichiers qui ont été réglés avec les réglages DPOF.
- Les fichiers enregistrés avec la fonction animation flip sont mémorisés dans le dossier [PRIVATE1].
- Les images en mouvement créées avec la fonction animation flip sont mémorisées dans [100_PANA] ou dans un autre dossier.

■ Impression d'images enregistrées en mode HDTV

Lorsque vous imprimez des images enregistrées en réglant le format de l'image sur [HDTV] (1920×1080 pixels), les deux marges des images peuvent être coupées.

Pour imprimer les images avec les deux marges:

- Lorsque vous confiez l'impression des images à un studio de photographe:
- Demandez au studio de photographe si les photos peuvent être imprimées avec les marges.

Lorsque vous imprimez les photos avec votre imprimante:

- Lorsque vous utilisez l'imprimante dotée d'une fonction d'ébarbage ou d'une fonction qui coupe les deux marges des photos, désactivez la fonction avant d'imprimer.
- La fonction dépend des imprimantes. Consultez le manuel d'emploi de l'imprimante pour des informations détaillées.

Nombre approximatif d'images enregistrables et le format

								
16 Mo	8	16	17	34	22	43	69	129
32 Mo	17	34	36	72	47	90	145	270
64 Mo	35	70	74	149	96	184	298	553
128 Mo	72	142	150	301	195	372	602	1118
256 Mo	144	283	300	600	390	743	1200	2229
512 Mo	291	571	604	1209	785	1497	2418	4491

		
16 Mo	17	34
32 Mo	36	72
64 Mo	74	149
128 Mo	150	301
256 Mo	300	600
512 Mo	604	1209

- Si vous mélangez des qualités fines et standards, le nombre d'images enregistrables change.

Autres

Messages visualisés

[PAS DE CARTE MEMOIRE]

insérez la carte.

[CETTE CARTE MEMOIRE EST PROTEGEE]

Annulez le verrouillage de la carte.

[AUCUNE IMAGE VALABLE A LIRE]

Démarrez la lecture après avoir enregistré ou après avoir inséré la carte avec une image enregistrée.

[CARTE MEMOIRE PLEINE]/ [MEMOIRE INSUFFISANTE DANS LA CARTE]

Insérez une nouvelle carte ou effacez les données qui ne sont pas nécessaires.

[FERMER LE FLASH]

Assurez-vous d'avoir fermé le flash après utilisation.

[MOLETTE DE SELECTION EN MAUVAISE POSITION]

Ce message est affiché lorsque vous allumez l'appareil photo avec le commutateur de mode en position incorrecte.

Tournez le commutateur de mode dans la position correcte.

[VEUILLEZ REGLER HORLOGE]

Ce message apparaît lorsque vous utilisez l'appareil photo pour la première fois ou lorsque vous ne l'avez pas utilisé pendant une longue période. Réglez l'horloge.

[CETTE IMAGE EST PROTEGEE]

Après avoir annulé le réglage de protection, vous pouvez effacer ou superposer l'image.

[CETTE IMAGE NE PEUT PAS ETRE EFFACEE]/[CERTAINES IMAGES NE PEUVENT PAS ETRE EFFACEES]

Les images qui ne sont pas basées sur le standard DCF ne peuvent pas être effacées.

[NE PEUT PAS ETRE REGLE SUR CETTE IMAGE]/[REGLAGE IMPOSSIBLE SUR CERTAINES IMAGES]

Si les images ne sont pas basées sur le standard DCF, l'impression DPOF ne peut pas être réglée.

[AUCUNE AUTRE SELECTION D'EFFACEMENT NE PEUT ETRE EFFECTUE]

Vous avez dépassé le nombre d'images qui peuvent être aussitôt réglées par effacement multi images.

[ERREUR CARTE MEMOIRE FORMATER CETTE CARTE?]

Le format de la carte n'est pas reconnu par cet appareil photo. Formatez-la à nouveau avec cet appareil.

[ERREUR SYSTEME]

Ce message apparaît lorsque l'appareil ne fonctionne pas correctement.

Eteignez et rallumez l'appareil. Si le message persiste, contactez votre revendeur ou le service après-vente le plus proche.

[ERREUR CARTE MEMOIRE]

Accès mémoire carte échoué. Insérez la carte.

[ERREUR LECTURE]

Erreur lecture données. La lire à nouveau.

[ERREUR ECRITURE]

Erreur d'écriture données.

Eteignez l'appareil photo et retirez la carte. Puis insérez la carte et rallumez l'appareil photo. Assurez vous que l'appareil est éteint avant de retirer ou d'insérer la carte afin de ne pas l'endommager.

En cas de problème

- 1: L'appareil ne s'allume pas.**
- 1-1: Est-ce que la batterie et l'adaptateur CA sont correctement branchés?
Vérifiez le branchement.
- 1-2: Est-ce que la batterie est suffisamment chargée? Utilisez une batterie qui a été suffisamment chargée.
- 2: Dès que l'appareil photo est allumé, il s'éteint aussitôt.**
- 2: Est-ce que la charge de la batterie est insuffisante pour faire fonctionner l'appareil photo? Utilisez une batterie chargée.
- 3: La luminosité de l'écran diminue et augmente pendant un instant.**
- 3: Ce phénomène apparaît lorsque vous appuyez à mi-course sur le déclencheur pour régler la valeur d'ouverture et n'affecte pas les images enregistrées.
- 4: Impossible d'enregistrer l'image.**
- 4-1: Est-ce que la carte est insérée?
- 4-2: Le commutateur de mode est-il correctement réglé?
Vérifiez.
- 4-3: La capacité de mémoire est épuisée sur la carte. Avant l'enregistrement, effacez quelques images.
- 5: L'image ne s'affiche pas sur le moniteur LCD.**
- 5: Est-ce que l'image apparaît sur le viseur?
Appuyez sur la touche [EVF/LCD] pour passer à la visualisation sur le moniteur LCD.
- 6: L'écran est trop lumineux ou trop sombre.**
- 6: Réglez la luminosité de l'écran.
- 7: Le flash n'est pas activé.**
- 7: Est-ce que le flash est fermé?
Appuyez sur [ OPEN] pour ouvrir le flash.
- 8: Une langue illisible a été sélectionnée par erreur.**
- 8: Sélectionnez l'icône [] sur le menu [CONFIG.] pour régler la langue désirée.
- 9: Le sujet n'est pas correctement mis au point.**
- 9-1: Est-ce que le sujet se trouve en-dehors de la zone de mise au point?
- 9-2: Lorsque vous ne pouvez pas faire la mise au point sur le sujet même après avoir essayé plusieurs fois, éteignez puis rallumez l'appareil photo.
- 10: Lecture de l'image impossible.**
- 10-1: Est-ce que la carte est insérée?
- 10-2: Est-ce que la carte contient une image?
- 10-3: Est-ce que le commutateur de mode est réglé sur lecture []?

Autres

- 11: L'image n'apparaît pas sur le téléviseur.**
- 11-1: Est-ce que l'appareil photo est correctement connecté au téléviseur?
Contrôlez.
- 11-2: Réglez le téléviseur sur le mode entrée vidéo.
- 12: Lors de la connexion à un PC, les images ne peuvent pas être transférées.**
- 12-1: Est-ce que l'appareil photo est correctement connecté au PC?
Contrôlez.
- 12-2: Est-ce que l'appareil photo est reconnu par le PC?
- 12-3: Est-ce que le mode USB est correctement réglé?
- 13: Le réglage de l'horloge est réinitialisé.**
- 13-1: Si vous n'utilisez pas l'appareil photo pendant une longue période, le réglage de l'horloge doit être réinitialisé. Lorsque le message [VEUILLEZ REGLER HORLOGE] apparaît, réglez à nouveau l'horloge.
- 13-2: Lorsque vous prenez une photo avant de régler l'horloge, [0:00 0.0 0] est enregistré.
- 14: L'appareil photo émettra des sons provoqués par le mouvement mécanique interne lorsqu'il est secoué.**
- 14: Le son s'élève lorsque l'objectif bouge. Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement.
- 15: Quelques pixels sont inactifs ou toujours allumés sur le moniteur LCD.**
- 15: Il ne s'agit pas d'un mauvais fonctionnement. Ces pixels n'affectent pas les images enregistrées.
- 16: Les images ne peuvent pas être imprimées à l'aide d'imprimantes supportant USB Direct-Print ou PictBridge.**
- 16: Est-ce que le mode USB est correctement réglé?

Spécifications

Appareil photo numérique Informations pour votre sécurité

Source d'alimentation:	CC 8,4 V
Consommation d'énergie:	2,6 W (Pendant enregistrement avec Moniteur LCD) 2,4 W (Pendant enregistrement avec Viseur) 1,7 W (Lorsque vous lisez à l'aide du Moniteur LCD) 1,5 W (Lorsque vous lisez à l'aide du Viseur)

Pixels efficaces de l'appareil	4.000.000 de pixels
Capteur d'image	1/2,5 pouces CCD, nombre total de pixels 4.230.000 pixels Filtre couleur primaire
Objectif	zoom optique 12x zoom, f=6,0-72,0 mm (équivalent pour appareil photo avec pellicule 35 mm: 35-420 mm)/F2,8
Zoom numérique	Simple: 3x, Rafale: 3x
Mise au point	TTL Auto/Macro/Mariuel/Spot AF (Mode spot)
Plage de mise au point	30 cm (Grand angle)/2 m (Téléobjectif) - ∞, Macro/AE à priorité ouverture/AE à priorité diaphragme/Exposition manuelle: 5 cm (Grand angle)/2 m (Téléobjectif) - ∞
Système obturateur	Obturateur électronique+Obturateur mécanique
Enregistrement en rafale	4 images/seconde (grande vitesse), 2 images/ seconde (vitesse basse), max. 7 images (standard)/ max. 5 images (fine) (Les meilleures performances sont obtenues avec la carte mémoire SD seulement. Les performances avec MultiMediaCard seront inférieures.)
Enregistrement d'image en mouvement	320x240 pixels (30 ou 10 images/seconde avec son. Le temps d'enregistrement maximum dépend de la capacité de la carte.)
Sensibilité ISO	AUTO (sans flash: de ISO50 à 200/ avec flash: de ISO50 à 400)/50/100/200/400
Vitesse d'obturation	8-1/2.000ème Mode image en mouvement: 1/30ème-1/2.000ème
Balance des blancs	AUTO/Lumière du jour/Nuageux/Halogène/Flash/ Réglage du blanc
Exposition (AE)	Programme d'exposition automatique (P)/AE à priorité ouverture (A)/AE à priorité diaphragme (S)/ Exposition manuelle (M) Correction d'exposition (Intervalle 1/3 EV, -2-+2 EV)
Mode de Mesure	Multi/Spot (Mode spot)
Moniteur LCD	2,0 pouces polycristallin basse température TFT LCD (130.000 pixels) (champ visuel environ 100%)
Visueur	Visueur électronique à couleurs (114.000 pixels) (champ visuel: environ 100%) (avec réglage dioptrie -4-+4)

Autres

Flash incorporé	Flash pop up Portée du flash: (ISO AUTO) Environ 40 cm – 4 m (Grand angle)/ Environ 2 m – 4 m (Téléobjectif) AUTO, AUTO/Réduction yeux rouges, Forcé ON, Synchronisation lente/Réduction yeux rouges, Forcé OFF
Microphone	Monaural
Haut-parleur	Monaural
Media enregistrement	Carte Mémoire SD et MultiMediaCard
Format de l'image	2304×1728 pixels, 1800×1200 pixels, 1280×960 pixels, 640×480 pixels, 1920×1080 pixels (Image fixe) 320×240 pixels (Image en mouvement)
Qualité	Fine/Standard
Format Fichier Enregistrement	
Image fixe	JPEG (Design rule for Camera File system, basé sur standard Exif 2.2), DPOF correspondant
Image avec son	JPEG (Design rule for Camera File system, basé sur standard Exif 2.2)+640×480 pixels QuickTime (image avec son)
Images en mouvement	QuickTime Motion JPEG (images en mouvement avec son)
Interface	
Numérique	USB 1.1
Vidéo/audio analogique	NTSC/PAL Composite/Sortie Ligne audio (monaural)
Port	
USB	5 broches Mini USB
Vidéo/audio analogique	∅ 2,5 mm
CC IN	type 3 fiches
Dimensions (W×H×D)	138,5×87,2×105,7 mm (partie saillante non comprise)
Poids	Environ 518 g (Carte mémoire et batterie non compris) Environ 550 g (avec carte mémoire et batterie)
Température de fonctionnement	0°C – 40°C
Humidité de fonctionnement	10% – 80%

Chargeur de Batterie/Adaptateur CA
(Panasonic DE-928B) Informations pour votre sécurité

Entrée	110 – 240 V ~ 50/60 Hz, 0,29 A
Sortie	DIGITAL CAMERA 8,4 V --- 1,2 A CHARGE 8,4 V --- 0,65 A

Bloc Batterie (lithium-ion)
(Panasonic CGA-S002E) Informations pour votre sécurité

Capacité/Tension	7,2 V, 680 mAh
------------------	----------------

MEMO

130